

破
週報

POTS 復刊 358 號
免費取閱 5/6-5/15.2005



黑皮膚， Frantz Fanon

白面具

法農在後／殖民論述中的位置

ENPOTS
(p17-24)
in
english
**Art &
nationalism**
an ugly combination

新聞典範轉移。從客觀性到透明性

文／黃孫權

每個社會都有自己「共識」形成的基礎，無論是透過那種方式。國家機器、文化傳統、知識份子與傳媒各司其職，特別是傳媒的角色，在近代是形成共識之權力的內容與形式。這些萬年怪獸，左派又愛又恨的東西，現在都變得極為脆弱，傳播科技走在他們前面，並且將社會重新構的遠超乎他們的想像。

其中，特別是傳統新聞學，想要像以往一樣透過資本與文化威權順利操縱「議題劇本」是愈來愈難了，反倒是傳統媒體以外的訊息大量補充媒體工業過剩需求，中國時報上次發生的「新二八事件」就是一例。電子佈告欄(BBS)、部落格(blog)、討論區、封閉型(郵遞)討論家族、拍賣網站、社交網站(Social-net-working site)，這些個人或群體形成的議題節點(issue nodes)與社會網絡，形成了不同的次文化、游離而又緊密新鮮的社會交往方式。讓原本帶有自由主義色彩的商業科技密謀——社會性軟體(social software)變成支撐其骨架的一部份，也反過來讓商業公司必須考慮支持此種社會性交際網絡才能成功。

在wikipedia.org(維基百科)締造歷史新紀錄的同時，flickr.com也成功納入Yahoo的王國之中便是最成功的例子之一。這意味著，盤根錯節社會性軟體而生的社會交往模式，是一種進化而幾乎沒有地域限制速度極快的「口對口」傳播方式，你可以找到最新新聞，或者因為朋友的朋友而拿到案子。前Wired雜誌總編輯Kevin Kelly說的對：「關係比生產重要」，他們展現了比任何主流媒體更快的訊息與

更大的影響力(還有商機)。
傳統的新聞工業，還有油墨臭味的那種，現無不積極翻身尋求方法。按照最新一期美國商業週刊網站上的報導，美國傳統報紙過去六個月間，發行量掉了1.9%，雖然不至於像自由落體，但Dan Gilmor《We the Media》一書作者，中譯(韋根根媒體)指出：「他們的失去讀者的速度更快」。台灣的平面媒體也每下愈況，裁員、調整組織、創新版面無計不施。
於是，追求而非學習新的潮流變成一種最容易的方式，就好像偽商業管理書籍上的教戰手冊所提供的。自從部落格被韋伯字典收錄，從2000年開始每年都成為國際各大媒體的年度風雲人物之後，TVBS、中國時報相繼推出自己員工的部落格，相對韓國成名的OhMynews.com、台灣蕃薯藤更是不花一毛錢透過RSS(Really simple syndication，一種可即時交換資訊的技術讓所有的blog成為自身網站的新聞來源，還能來自定名家與嚴選部落格，想要靠自己快過期的名望將民間草根發展出來的可能對反力量，變成授旗的兵卒。然當MSN、YAHOO、HINET各自推出免費blog空間服務後，傳統媒體根本沒得玩了，除了讓「嚴選部落格」的網路圖像「」的發的凱蒂貓磁鐵到處亂發外，我看不出來能有什麼奇蹟。

傳統媒體根本弄錯了方法，失敗的不是科技，不是形式，而是此種新科技形式衍生出來的文化。「我要說話的知識人文式的傳統傳播行為(不巧的是，這也是新聞專業的模式)已然被「我要與人說話」的傳播行為所取代。

挽救新聞學(如果有的話)的方法不在於擺出裁判的姿態來評選什麼是好的壞的，不在於將部落格的「新聞來源」納入進自己的網站，或者是讓自己的網站變成部落格的形式；而是從繁雜異眾的部落格寫作中，真正認識新新聞。客觀新聞已經變成過去式了，不是不重要而是早已淪為路人皆知的騙術。新新聞讓傳統新聞學跌了一跤，不過很快的就被八卦雜誌、小報與月刊吸收，Gungo(剛左新聞學)充滿奇想與個人情緒，畢竟是地下文化的，為之鼓掌的人再多，新聞學教授也不大敢公然教授，也無法教授。部落格崛起的現象如果真的有價值，其中之一在於逐漸浮現出的新聞「透明性」：清楚交代寫作作者喜歡與不喜歡的，如何接觸採訪對象，如何生產文章，並且，充分對話、認錯與修改。正如《We the Media》一書的作者Dan Gilmor所說的：「新聞已變成研討課，而非演講課。」

傳統新聞學與媒體工業仍掌握著優勢，有其社會義務與形成公民共識的責任。大多數的新聞議題仍是blog無能為力的(起碼，台灣的blog不能進立法院與總統府採訪)。所以，傳統新聞工業與新聞學如能認識「透明性」將是一種新的典範，起碼還能有些起死回身的機會，在這個人人都是記者、資訊發達、媒介眾多的年代，靠著自身的組織與管道優勢繼續存活。新的新聞專業將不會僅是客觀性，透明性，是組織與新聞工作者向社會「暴露」與「對話」並重新贏得信任。新聞倫理更只有在此透明性的前提下才能有所意義，特別是只剩下學院裡還關心的情形下。

(S:當然這也是破報編輯室手記開始輪流由每個工作夥伴輪流「抱怨」的原因。所以同仁們，請繼續。)



1998年2月底重新復刊

POTS

The voice of Generation Next

社長／發行人：成露茜
總編輯：黃孫權
執行主編：丘德真
英文版主編：David Frazier
美術編輯：蘇麗娟

記者：巫祈麟、康寧馨、林倩如
特約撰述：張鐵志、殷訥夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、鄭尹真
廣告主任：賴敏雄
廣告AE：吳金治、史美廷
發行：涂嘉原
業務助理：林淑慧
行政院新聞局版北市誌第1158號

中華郵政特准掛號第20號
執照登記為第二類新聞紙類
每周五出版，台北市免費
地址：台北縣新店市復興路43號1樓
Email: pots@pots.com.tw
service@pots.com.tw
編輯部
訊息熱線：(02) 86676655ext295
傳真熱線：(02) 82191216
業務部
訊息熱線：(02) 86676655ext243
傳真熱線：(02) 82191216
網址：http://www.pots.com.tw
發行所：台灣立報社
印刷：台灣立報社
訂戶劃撥辦法
帳號：12283295
戶名：台灣立報社
一年：1600/半年：800(含郵費)

封面繪圖：蘇麗娟

衛報週評 節譯／盧季寧

石油危機隱然若現



世界重要的能源分析師馬修·西蒙斯(Matthew Simmons)上週曾呼籲，全球應對原油儲量進行獨立的評估，因為他認為中東國家儲存的原油遠較官方公布的還少，油價可能在3年內爆漲至每桶100美元，引發全球經濟崩盤。

目前擔任美國總統布希的顧問、華爾街能源投資公司西蒙斯董事長的西蒙斯表示，在全球原油需求上升之際，產油國的產能已逼近臨界點，已無多餘的產能。

西蒙斯在英國愛丁堡舉行的產官學界會議中表示：「這是一個新世紀，沙烏地阿拉伯很有可能在1981年就已達到產能的高峰，我們無法取得可靠的數據，目前所蒐集的原油數據是一堆垃圾，我懷疑我們是否掌握了確切的數據。我們將會發現，許多油田已過度生產而必需減量，但我們可

能已錯過時機。」西蒙斯表示，如果原油供不應求，油價無可避免的將漲破每桶100美元。

根據國際能源機構(IEA)的數據，原油產能達到高峰，會在2013至2037年間發生，屆時產能每年將會下滑近3%。當傳統的供油地區產能下滑之際，全球必須仰賴非傳統的供油地區，如在美國和委內瑞拉發現的藏油豐富的礦層。

支持核能和替代能源的前英國能源部長布萊恩·威爾森(Brian Wilson)表示，在北海油田漸漸枯竭之際，英國若完全仰賴從政治敏感地區進口天然氣將是不置之舉，因為到2020年，英國70%的用電將仰賴天然氣發電，而屆時90%的天然氣需靠進口取得。

然而，其他的能源分析師指出，最快在2008年就會發生金融危機。倫敦能源研究中心分析師克里斯·

史克里鮑斯基(Chris Skrebowski)表示，根據艾克森石油公司的數據，全球傳統油田每年以5%的速度枯竭，挪威、委內瑞拉、英國、印尼和許多產油國油田的產能逐年漸少，預期丹麥、馬來西亞、中國、墨西哥和汶來在3年內就會會達到產能高峰。

比利時Fina石油公司副總裁、石油巨擘Amoco首席地理顧問柯林·坎貝爾(Colin Campbell)表示：「原油儲量還不會枯竭，政府提供的資訊不太可靠，石油公司基於實際的理由少報了一些儲量，不過石油輸出國家組織(OPEC)確實高估了他們的儲量。」

坎貝爾說：「真正的問題不是原油產能何時會接近高峰，而是在產能減少之際，全球會發生何種變故。我認為屆時全球的經濟活動將受到限制，而全球無法順利地調適。」

破報 徵美術編輯

需熟Photoshop、InDesign、北大方正，另熟CorelDRAW、Illustrator、Quark、PageMaker(其一即可)，意者請E-mail作品、履歷表至holly@lihpa.com; TEL: 86676655*292 蘇小姐

破報徵稿

我們有興趣收到風格有趣且能寫些關於唱片、電影、書籍評論的稿件，單篇字數以一千字為限。請將稿件電郵寄破報編輯部收：topots@gmail.com，並附上您的相關資料。稿件不採用恕不另外通知。此外，也歡迎你將稿件投稿至破報網站-開放新聞專區，不限類型，編輯部將會從中挑選精彩文章轉刊於平面上，一旦獲刊的稿件，破報當付上稿酬。(破報編輯部)

親近與專屬的樂趣

—— 殺出重圍的第三屆台新藝術獎得主



創作社劇團，《嬉戲 Who-Ga-Sha-Ga》



施工忠吳：迷宮中的朝——一代福德寺



視覺藝術類得主：施工忠吳

文／蔣家驊(第二、三屆台新藝術獎提名團委員)

台新藝術獎的百萬首獎得主已於日前產生，視覺藝術類的得主為施工忠吳的《迷宮中的朝聖》獲得，而表演藝術類的得主，則由創作社的作品《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》殺出重圍，獲得表演藝術類的年度首獎。

為何說「殺出重圍」？事實上，相較於視覺藝術類，表演藝術類入圍的作品在藝術的內容以及形式上顯得更加複雜，涵蓋舞蹈、戲劇、音樂，入圍的作品有歌劇、打擊樂、傳統戲曲、舞蹈、小劇場表演…許多的作品，甚至已經不侷限於某種特定藝術的呈現，更試圖尋求跨界藝術合作的可能。

身為表演藝術類提名團委員的我，在入圍酒會上拿到台新那張「年度百萬大獎得主預測活動」的活動票選單時，坦白說，我並不認為最後會由《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》獲得大獎（紀伯伯對不起了，雖然頒獎典禮上我還坐在你隔壁…）。之所以會這樣認為，並不是因為《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》這部作品不好，而是在諸多不同種類及不同藝術領域的入圍作品中，若真的要「一較高下」的方式去比較作品的藝術價值高低或作品本身的格局大小，不論從哪個方向看，《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》都很難在評審過程中建立起其「高度」，而使其獲得最後的百萬「首」獎。

台新藝術獎的本身就是一個相當難評審的獎項，尤其是表演藝術類—戲劇加舞蹈加音樂，三個領域的藝術作品其性質完全不同，要比較彼此之間的優劣，就像決定 Mister Dount 的甜甜圈好吃還是屏東黑鮪魚季的頂級黑鮪魚生魚片好吃一樣

困難。講到這裡，我突然很慶幸自己只是「提名團」的一員，只要提供名單即可，而評審作品的辛苦工作，則交由第二關的「觀察團」及最終的「決審團」負起重責大任。

在英國，有一個對當代視覺藝術舉足輕重的透納獎 (Turner Prize)，其入圍及評審的標準也是年年引起爭議。什麼樣的作品該入圍、什麼樣的作品又該得獎，往往引起藝術界的一番激辯，所有的作品被放大檢視並熱烈討論，最後得獎的作品也總是有人抗議…雖然如此，透納獎仍然佔有其一席之地，寧且先不論其在國際藝壇上所造成的影響，最起码此一獎項讓社會大眾有機會聚焦在入圍的入品上熱烈討論，並且創造了這些作品與人們接觸溝通上廣度與深度的可能。

但是，《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》就是得獎了，連該劇的編劇紀蔚然都意想不到：「沒想到會得獎，希望網路上不要罵…」(聽到這裡我又不自覺的打了個冷顫，因為話說紀伯的《好久不見》在網路上被我批的有點慘…)。既然《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》得獎了，那麼我們是不是能夠找到某個方向，省思為什麼這部作品會得獎？它的得獎又能夠帶給我們哪些不同的思考？

依照我個人的解讀，我比較想把所有台新藝術獎的得獎「項」放在一起看。首獎在視覺藝術類的得主是施工忠吳的《迷宮中的朝聖》，這是一個強調與群眾互動的，在街頭創作展演的行動藝術。另外評審團特別獎的得主，則是在中正紀念堂的戶外廣場演出《白蛇傳》的明華園，以及杜昭賢重新規劃海安路舊街景而呈現出來的《美麗新世界—海安路藝術造街》作品。綜觀這四個得

獎作品，我將這次台新藝術獎評審的標準，定義為兩個字：親近。

任何的藝術，只要有觀眾的存在，在創作者和觀眾之間，必然有某種溝通關係存在。有的作品和觀眾之間溝通良好，觀眾很輕易的就能夠和作品產生某種共鳴（不管是單純的娛樂或心靈層面的省思），有的作品則有可能和觀眾產生某種斷裂，觀者看不懂，最好只好丟下一句：「這就是藝術吧…」這樣的情形並無助於藝術與民眾之間的親近，卻只是更加造成兩者之間的疏遠。

回到四個得獎的作品來看，我相信不管對藝術有沒有涉獵，每個人都可以從這四個作品中找到屬於自己的樂趣：在《嬉戲 WHO-GA-SHA-GA》當中為「立委死了四分之三」的言論拍手叫好，在《迷宮中的朝聖》展演時為了自己支持的總統候選人而歡呼（該作品其中之一的題材為總統大選），在兩廳院廣場上閃躲著《白蛇傳》水漫金山寺場景的水柱但臉上卻帶著笑容，在路經海安路時因為《美麗新世界—海安路藝術造街》的作品而停下腳步多看兩眼並且會心一笑…沒錯，藝術不該只是上流社會用來提升自己地位或階級的炫耀性財貨，更不應該只是少數藝術人口的專利，到處都可能是藝術，俯拾皆是。

第三屆的台新藝術獎，點出並且鼓勵了這樣子的可能。如果真的有創作者理解這一點，並且試圖在創作上開創更多不同的、與觀眾溝通的可能性，藉以突破現在一般人對藝術水土不服的困境，那麼我相信那會是台新藝術獎這個獎項，之所以存在的最大意義。



共同助學措施的五鬼搬運法

文／台灣立報社論

據報載，為照顧弱勢學生，教育部前日提出「共同助學措施」，新增對中低收入家庭就學補助，其主要內容包括：只要家庭年收入在 40 萬元以下且未請領政府各項公費減免，就讀公立學校者，每人每年學雜費可抵減 7 千元，私立學校可抵減 1 萬 4 千元；若家庭年收入在 40 至 60 萬元且未請領政府各項公費減免，公立學校可抵減 5 千元，私立學校 1 萬元。根據教育部的統計，這項措施預計可擴大嘉惠近 23 萬名學子；然而，關鍵在於，這項措施估計每年將多花費 21 億元，而最重要的經費來源，「將由各校學雜費核撥 3~5% 支應助學經費，不足的部分，再由政府編列預算補助。」

很顯然的，教育部口中的這項「利多措施」，其實是慷他人之慨的作法，表面上是由教育部請客，卻由各校來分別買單。教育部在成本最小化的盤算下，想要達成外部效益的最大化：一來既能博得「照顧弱勢學生」的美名，二來又可將學費上漲所增加的公眾壓力丟回給各校承擔，這個算盤的確撥得既精且妙。

不過，教育部這個算盤要能撥得通，還必須各校願意配合，因此，問題是，如何保證各校願意配合呢？關鍵乃是在於，雖然教育部對於各校在挹注經費上所扮演的角色越來越小，但是教育部卻仍然手握著政策工具得以捏著各校罩門：對於學費調漲的核可權。亦即，當國家對教育經費的投入越來越小時，各校透過收取學費來維持運作——特別對於私校而言——便成爲一項極爲主要的方式；至今，在學費收取的標準上，教育部仍掌控著核可權，因此得以挾制各校配合教育部的政策。我們不就看到了高教司長如此表示：「只有辦學績效卓越、能確保弱勢學生就學及配套措施完善的私立大學，才能擁有這個（自訂學雜費的）彈性，不必每年將調幅報教育部審核。」換言之，如果學校不配合撥出這項「共同助學」的款項，那麼，未來自行彈性調漲學費的可能性就更加侷限。

因此，對於各校而言，反正在「量入爲出」的考量下，一部份經費撥至助學金上，那就以減少其他科目的支出來因應即可，受害的還是教學資源最終端的使用者：學生與教師；況且，目前被迫支出的款項，未來還有因自行彈性調漲學費而得以增加的更大「收益」空間來彌補，一出一入之間，恐怕更有賺頭，那就何樂而不爲呢！

教育部的這項「德政」，事實上就是一種五鬼搬運法，搬來運去，將所有成本轉嫁至學生及其家庭身上，國家可能一毛錢也不必多付出，卻能賺得照顧弱勢者的美名。教育部，果真要得！



北京同性戀電影節被禁的最後一夜

文／Connie Chan



(上) 黑壓壓的區內工廠大廈中，影像空間就在盡頭的光管位置。

(左) 僅可容納30-40人的播放室。

從香港的電郵組得知第二屆北京同性戀電影節被禁，我便決定在這次前往北京的研討會旅程上，必定要趕及參與！雖然由於時間所限，我只能參與最後那一場。

被禁皆因同性戀

剛於上星期日結束，由前北京大學影視協會成員組成的四人委員會主辦的「第二屆北京（中國）同性戀電影節」，原定安排在北大百週年紀念講堂舉行，最後由於校方禁影，由導演韓濤借出位於舊工廠區的影樓播放。電影節委員會常務主席楊洋表示，當初向北大申辦電影節時，電影節的主題設定為愛滋病公眾教育及安全性

行為，電影得以在1000個座位的百週年紀念講堂播放，海報更廣貼於校園內。直至第一場電影播放完畢，校方發現主題被「誤導」了，立即在第二場播放之前禁止整個活動舉行。雖然所有電影都早已在舉辦前經校方審查，但楊洋承認，被禁的唯一原因就是電影節的真正主題：同性戀。

工廠廢墟中的影樓

播放的影樓稱為「平民電影影像空間」，位於北京市朝陽區酒仙橋內，的士司機三度下車問路才找得著，下了車才發現面前是漆黑一遍的偌大廢置工廠區，年青的藝術家卻樂得進駐，月光下仍可見不少影樓、畫室及藝術風味濃厚的酒吧。步行近半小時才讓我找到在一棟四層樓高的舊式大廈中，位於三樓的影像空間。

抵達時已播放最後一套片子「豔光四射歌舞團」，悶熱的播放空間黑壓壓的座滿了三四十人，男的女的中國人與外國人混坐著，椅子湊合了不同的款式。楊洋解釋原本12套片子在北大播放，預計總共有一萬二千人觀賞。現在轉了來影像空間，座位太少不夠用，部份場次的觀眾更只能站到房間外。門票原定價為十元一套，現在得到韓濤借出影樓，都不收入場費了，已賣出的票子全數退回款項。原訂影期為4月22-29日，則縮短為4月22-24日。

前屆已是四年光景

回看第一屆同性戀電影節是在2001年12月14日，於北大圖書館南配樓歇幕的。當年優秀的獨立電影聚首一堂，包括曾在香港上映的開幕電影《東宮西宮》、《今年夏天》及閉幕電影《藍宇》，並加上《男男女女》及《舊約》及其他著名外國作品共29套。

四年之後的今日，第二屆由著名導演崔子恩、愛知行動的萬廷海，連同楊洋及朱日坤組成委員會舉行。是次參展作品共14套，劇情片與紀錄片各半，香港電影是《蝴蝶》及《好郁》。中國內地製作包括崔子恩新作《少年花草黃》及《星星相吸惜》，和五部為當地製作的紀錄片，包括《人面桃花》、《上海男孩》及借出場地的導演韓濤作品《寶寶》等。

海報全都被撕走了

觀眾對電影節有多熱情有多渴求呢，楊洋告訴我早前在北大校園貼出的海報，這幾天搬到朝陽區貼在街上的海報，都給觀眾們撕下留念了。這份熱情在「豔光四射歌舞團」播映完畢後得以證明，觀眾們爭相撕走貼在牆上的十多張海報。這次電影節的海報設計了六款，全都已經派出，甚至委員會也是一張沒有剩下來。除了影像與導演的心聲，這大概是一個被禁的電影節能留給觀眾的最佳禮物吧。

官方網站可以看到海報的設計、參展影片等資料：<http://www.bglff.org/>



2005勞動佳節話工運：向惡質企業開刀

文／慕禕辰

五一勞動節前夕，從中央政府到地方縣市，都在表揚「模範勞工」。表揚模範勞工，是過去國民黨政權樹立勞動表率標竿的樣版戲，威權氣味十分濃厚，民進黨政府「國規民隨」，了無新意，令人失望。

勞動節表揚模範勞工實在無聊至極，頂多讓一些可能表現還不錯（對誰而言不錯那又是另外一回事了）的勞工擁有一次免費出國玩玩的機會，對整體勞動者的福祉提升，一點助益也沒有。真要發揮保障勞工的效益，勞委會不妨每年趁五一勞動節前夕，根據平日的勞動檢查與申訴案件為評量基準，公佈全國十大落實勞動權益優良企業與十大破壞勞動權益的惡質企業，一方面可資社會公評，對惡劣資方施以社會壓力之外，也可作為當前勞保基金與未來的勞退基金投資對象的評判標準之一，鼓勵企業尊重勞動權益，尤其是屬於集體權力的勞動三權。

乞靈政府，或許不切實際，各地產總、總工會體系不妨主動做起，每年公佈轄區內的不良企業。畢竟，有調查才有發言權，要攪動台灣已呈死水般停滯的運動現況，除了揭露，別無他途。

閱讀第三世界：來自加勒比海的黑玫瑰——牙買加·金凱德的「後殖民自傳」文學之八

(續破報357期)

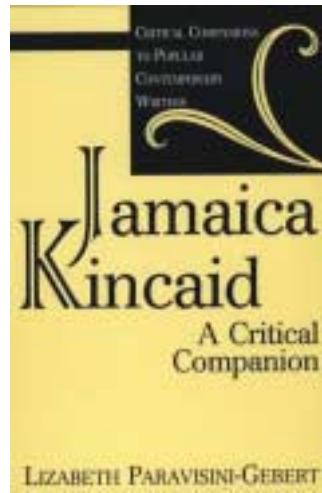
文／宋國誠(政大國關中心研究員)

金凱德指出，比起獨立之前，安蒂瓜在取得獨立之後更趨於惡化，人民被迫徹底把日常生活降格化、羞辱化，通過喬裝以展現一種原始風情和離世樂園的姿態，才能符合觀光事業所要求的吸引力。金凱德指出，觀光是本土政府最大的財源，但安蒂瓜人民卻只允許在旅館和俱樂部骯髒的排水溝裏工作。安蒂瓜有著過多的五星級飯店，卻只有少得可憐的國民小學。當地一所唯一的圖書館——聖約翰(St. Johns)圖書館，1974年受到地震的破壞，從此一個牌子始終掛在大門前：等待修復(REPAIRS ARE PENDING)！

粗暴的語言和怒氣沖沖的寫作態度，使金凱德面臨許多批評家難以苟同的批評，但金凱德堅持她的怨氣正是作為一個勇敢作家應有的正字標記。正如金凱德所言，「對於一些無法修正的事物，一刻也無法消除我的憤怒」。實際上，面對揮之不去的殖民遺害和新起的「觀光殖民主義」，金凱德表現的正是一個加勒比海知識份子幾近殘酷的坦誠和一絲不苟的勇氣。作為一個早離故國的「局內人」，金凱德的《一處小地方》像是一聲發自「加勒比海後院」的怒吼，急切地試



(左)《一處小地方》日文版；(右)有關牙買加·金凱德的學術論文集(Lizabeth Paravisini-Gebert編)



圖敲醒國際觀光客那種麻木不仁的熱帶風情主義。

作為一位移作家，金凱德以母女關係、移民遭遇、新殖民主義批判為題材，以獨特的風格和語言，堅持在「個人書寫」(personal writing)和「規訓歷史」(pedagogical history)的文化張力中進行一種指向主體啟蒙和擴展女性空間的文本抵抗。如果如史碧娃克(Gayatri Spivak)所言，寫作是女性擺脫臣屬地位、從沉默到發音的一種存在策略，那麼金凱德正是這種「後殖民女性寫作」的實踐典範。金凱德在文學上的最大特色與成就，就是力圖展示一個深具敵意和

壓迫的歷史對個人(加勒比海新生代)的內在影響，一種使人終生蒙罩在「負面自我」(negative ego)和「內化仇恨」(internalized hatred)的意象中。金凱德展示了一個後殖民社會主體建構的弔詭性，那就是個人只有通過持續感知他人面對自己的敵意，並持續與這種本體性的敵意作無休止的戰鬥，才能避免自我的迷失。(全文完)

作品閱讀：

1. 金凱德，《安妮·強的烈焰青春》，何穎怡譯，台北：女書文化，2001
2. 金凱德，《我的母親的自傳》，廖月娟譯，台北：大塊文化



嚴選10年以上劇場靈魂 吳朋奉、施冬麟、林溟安
浸泡百種滋味入臺！

all-in-One三合一

5.19-22

金枝演社

戲點子工作坊

國內知名京劇演員 李光玉、郭敏芳及彭湘時，
塑造新新風貌的現代戲曲！

6.3-5

Who is planning a scheme?

誰都有秘密

新點子

5.19-6.5 2005
new Idea theater

劇展

西田社戲曲工作室

5.26-29

【情書】

Portrait of Love

台新藝術獎「2004表演藝術類十大」的真驗崑曲組合連袂呈現

演出地點：國家戲劇院3F 實驗劇場 票價：400元 三檔套票960元

兩廳院之友、學生九折；團體票20張9折、50張85折、100張8折

售票處：兩廳院售票系統 www.artsticket.com.tw 02-33939888

www.ntch.edu.tw/pro/2005newidea

• 為配合演出需要，遲到觀眾將無法入場 ★ 特別推出高中生假日優惠場：週日下午場，高中職生享7折優惠。入場請出示學生證，否則需補差價



國立中正文化中心
National Chiang Kai-shek Memorial Hall, Taipei, R.O.C.

www.ntch.edu.tw

新點子 巡迴宣傳 6月11-26日 國立傳統藝術中心 曲藝部

索票入場，請洽：(03)9705815分機2032、2033，或國立傳統藝術中心網站www.ntfca.gov.tw查詢

www.ntfca.gov.tw

編按：

法農(Frantz Fanon)為當代知識份子中最為獨特的，他不但開啓了後殖民論述，按照薩依德(Edward W. Said)的看法，傅柯從起義的學術(insurrectionary scholarship)起家，但因為面對權力的看法而導致了一種默認(quietism)，每一件事情都被歷史/結構/人為決定了，權力無所不在故也無反抗/改變的必要與能力。但法農不同，法農作品暗示的是一種團結，和所有反殖民建國成功，或者第三世界民族主義發展的情況類似，知道歷史可以改變。他不只談論歷史變化，而且能以歷史的、心理的、文化的方式來診斷壓迫的性質，然後提出種種驅除壓迫的方式。

其次，更因法農來自激進份子的階級，這些人在建國成功後都變成了國家系統裡的執行人員，成了國家力量的主宰和工具，而這個系統多半沒有演化出保有批判距離的知識份子階級，這用來描寫台灣解嚴後的情況也一針見血。在法農全世界第一本中文版出書的時刻，我們更應該來認識這位作家、行動者，與黑皮膚的人。批判需要一種真正的距離，允許你從一個有力的位置狙擊各種濫權，而我們當從法農這兒出發。

文／陳光興(清華大學外語系教授)

法農在後／殖民論述中的位置

黑皮膚，

Frantz Fanon

白面具

毫無疑問，法農的《黑皮膚，白面具》是早就該被譯介的經典作。在極為樂見它能跟中文讀者見面之餘，我們也很惶恐要如何華文世界中定位這本在出版半個世紀以後還不斷被引用的重要著作。受限於我們的專業知識範圍，以下分別從精神分析／精神醫學的論述場域，以及(後)殖民研究的論述空間中來展開我們認為有助於讀者閱讀的定位方向。

從全球去殖民運動史的觀點來說，當下的前／殖民地，不論在經濟、政治、文化及心理的層次上，依然處於去殖民的過程當中。法農

在第三世界獨立運動高潮期的一九四〇、五〇年代，以精神分析的視角，在《黑皮膚，白面具》一書中，開啓了去殖民的反思路線，指出被殖民的困境，正在於缺乏主體性的向殖民者認同。爾後，又在巨作《受詛咒的大地》對於國族主義進行批判，直指去殖民工程中浮現的種種問題。但是，為什麼一直到今天居住在前殖民地的我們，依然在法農在半個世紀前所指出問題的內部打轉，無法超越。在知識上，我們被訓練得去認同前／帝國核心的知識傳統，以致於來自於第三世界像法農的重要介入，無法進入我們的視野。

要理解法農的問題意識，我們得回到更早期的殖民心理學。可以想像的是，殖民心理學的推展者不會是被殖民主體，殖民帝國為了能夠有效地掌握殖民地，不論是為認清他所不熟悉的被統治對象，或是企圖營造、改變「教化」這片心理空間，它都得發展這門知識。這也就不難了解「成果」最豐富的存在法國這個老殖民帝國。

根據Francoise Verges(1995)的研究，殖民心理學的理論基礎來自於十九世紀初期的「人民心理學」。它的目的是在釐清人種、文化與心理的關係；它的問題意識就是在面對法國工人階級，貧農在社會上所造成的失序，如犯罪、酗酒、反叛，從而尋找防治的策略。社會心理學家認為透過「人種記憶」徵候的研究，能夠理解社會群體的特性。因此，法國的心理學及 psychia-

try的發展就是在研究這些「危險階級的病態」表現的「科學」。從現在的觀點來看，這些研究對象也就是社會內部的被殖民者。

整體來說，殖民心理學認識論的政治潛意識是父母與小孩的關係。被殖民者的語言貧乏，無法將事物清楚地概念化；他們相信無法解釋的超自然力量，相信宿命論，所有的知識都來自於對前人盲目的模仿，永遠都不能成長為大人。因此殖民者要引領他們逐漸成熟，進入成人世界。當然這整套前提躲藏在科學的名號之後：他們觀察視野的有效性建立在科學中立客觀的保證上。

根據Verges的論點，殖民心理學去殖民化的重要起點是，奧克塔夫·瑪諾尼(Octav Mannoni)在一九五〇年出版的《Prospero and Caliban: the Psychology of Colonization》，與以前論述的轉捩點在於，他開始揪出殖民關係裡以前的藏鏡人——殖民者，開始追問殖民者的心理狀態。換句話說，以往的殖民心理學把殖民者隱藏起來，研究者以科學的面貌出現，關心的是殖民地的心理狀態，而研究者自身的殖民發言位置只是缺席的存在，現在箭頭同時指向殖民者，預設的是殖民者與被殖民者的辯證相互建構性，殖民「關係」從此成為論述的焦點。從瑪諾尼到法農在一九五二年出版的《黑皮膚，白面具》，殖民心理學透過精神分析進一步的被基進化，成為對抗殖民主義的武器，這正是法農開啓的重要空間之所在：去殖民成為殖民地精神分析的核心問題。

半世紀以後的今天來重讀瑪諾尼，我們無法不將他的論述視為一種殖民關係的症候群，它一方面是對殖民心理的剖析，一方面是殖民者的告白，整本書必須從他的主體發言位置來理解：作為法屬殖民地的情報官員，企圖要解釋一九四七年馬達加斯加的反殖民的抗暴事件(十萬人死於對抗中)；雖然他明顯反對殖民式的剝削及種族歧視，但是他的目光又完全受制於歐洲中心的文化觀點——莎士比亞的Propero及Caliban人物框住了他的整套論點，一九五〇年的版本，「國際事務皇家研究中心」的種族關係研究部門主任馬森(Philip Mason)寫序，從現在的觀點來看，其中充滿了種族歧視及刻板印象的語言，可以看出當時「研究」中「認識論的限制」。重要的是殖民者的自我解剖何以直到此刻——二次戰後——才逐漸展開？置放在二次戰後去殖民運動的潮流中，瑪諾尼可以被視為替殖民者在轉換過程裡，逐漸撤離殖民地所提供的心理準備，這種不確定性裡充滿著喪失特權的鄉愁，甚至於恐慌，很少殖民者有這種「勇氣」去面對自身的心理狀態，瑪諾尼的貢獻即在此。因此這本書較為準確的定位應

該是殖民者自我去殖民的文本，來源是客觀歷史條件所造成的壓力。

瑪諾尼的基本論點是，殖民心理學是兩種扭曲人格的交會：殖民者的「自卑感」(inferiority complex)與被殖民者的「依賴情結」(dependency complex)。他的整套理論架構奠基在演化論式的幼兒成長生命史，而後將它放到具體的歷史文化環境中來看待。幼兒出生後就慢慢經驗到它對父母的依賴，物質生存條件、社會化的學習、知性的發展……都與父母產生依賴關係。這種早期的生命經驗就形成愛恨糾結的依賴情結、小孩長成的斷裂點是被父母拋棄的恐懼，這種恐懼一方面可以促使它人格發展的自主性，走向理性的個人主義心態；另一方面也可能導致不自信的「自卑感」，這種情結被轉化成對父母的揚棄，透過對他人的宰制來壓抑潛意識的罪惡感。被送到殖民地的殖民者就是歐洲發展史這個人格面向的表現，而被殖民者永遠沒有長成，停滯在幼兒「依賴情結」的階段。一旦這兩種狀態碰到一起，就形成了互補的共生關係。

很明顯的，瑪諾尼的論述效果正當化了殖民主義，甚至與早期殖民心理學的潛意識——父母引領子女走向成熟——沒有太大的差別；雖然他同時把殖民者拉下水，指出他的「病態」心理，卻無法更為後設地解釋這兩種心態存在的歷史條件，除了訴諸簡單的幼兒成長圖像。一旦幼兒長大的故事被質疑，這種全然「心理學化」的解釋就被全盤動搖。特別是在瑪諾尼最後提出的「該怎麼辦」的部分，展示了他殖民政策者的角色，將自決、自治的機構交給由長者及「祖先」的手中，由「下」一個層級的「父母」接手，才不致使馬達加斯加經過被「遺棄」的心理痛創。於是傳統的村落會議——Fokon'olona——在法國殖民體制淡出的過程中成為殖民主企圖交接的對象。這是否意味著瑪諾尼對政策的直接影響，沒有直接的證據可以支持，但是卻清楚地看到他的論述位置與殖民體制的接合點。法農對他的攻擊中讓我們看到了被殖民者的立場及世界觀。

相對於瑪諾尼，法農的《黑皮膚，白面具》充滿了憤怒、情緒及爆炸性的趨力，但是又不乏冷靜的反思。他所傳承的書寫方式是比他更早一個時期的埃梅·塞杰爾(Aime Cesaire)，特別是在《殖民主義論》(Discourse on Colonialism)一書中對於瑪諾尼直接的抨擊。同樣出生成長於法屬殖民地馬提尼克的法蘭西保，同樣在巴黎受高等教育，塞杰爾與法農深受巴黎左翼思潮的衝擊，遊走於兩種語言、兩個世界、兩個人種之間，這種同時的「內在與外在性」給予他們思考與論述的可能性，為第三世界反殖民論述留下了開拓性的資源，也對於「歐洲」、「美國」、「西方」的挑戰提供了帝國內部去殖民的刺激。

法農精神醫學的訓練及被殖民的經驗給予他特有的發言位置。如果說瑪諾尼是殖民者的告白，那麼法農則是被殖民者的自我剖析。瑪諾尼將「依賴」視為被殖民者的屬性，「自卑感」當作殖民者存有的基本性質，而法農則認為這兩種情結互為一體在被殖民者身上體現；對於後者而言，殖民者的自信、傲慢與自大不可能是「自卑」的表現。對法農來說，被殖民的情緒完全是殖民體制所強加在他們身上的，它根本的來源是經濟的掌握與剝削，導致卑下意識的全面性內化(法農，1967:11)。因此黑人的異化絕對不是個人問題，更不只是心理問題，客觀的社會結構與主觀的心理結構相互深化，因此，「黑人必須對兩個層次同時宣戰」(頁11)。

法農簡介(資料來源: Wikipedia <http://en.wikipedia.org/wiki/Franz_Fanon>)

法農是二十世紀的傑出思想家，其強項是去殖民化問題及殖民病理學(psychopathology of colonialization)論述。其著作在過去四十二年來鼓舞全球反殖民主義解放運動。

1925年6月20日，法農出生於加勒比海中馬提尼克島(Martinique，當時為法國殖民地)上。法農出身於中產階級黑人家庭，並接受典型的同化主義式(assimilationist)教育。

納粹於1940年入侵法國，原本駐守馬提尼克島的法國軍隊遂被迫希留當地。這些士兵對當地人既無禮，也未曾緊密生活在一起，彼此衝突不斷，甚至有當地人指控法國士兵性騷擾。法軍對待馬提尼克人的方式，深深影響著法農，既凝固了法農的疏離感，而且讓他得以的具體地理解種族主義現實。18歲時，法農被法軍徵召並在法國本土服役。1944年，他在戰場上受傷，獲Coxix de Guerre 獎章。

1945年，傷癒後返回馬提尼克家中。當時，法農協助其亦師亦友的共產黨員Aime' Cesaire 投入議會政治活動。Cesaire 將是在他的生活過程中的最大的影響。之後，他回到法國從事醫學和精神病學研究，主要是在巴黎和里昂接受訓練。1951年取得精神科醫師資格；自1953年始，他在阿爾及利亞執業，直到1956年辭職為止。

回到法國後，他撰寫其第一本著作《黑皮膚，白面具》(Peau noire, masques blancs, 1952)。分析殖民征服黑人的精神狀態。法農在該書中以自身作為黑人(同時身份一名男性知識分子)的經驗為基礎發展其論述，極具個人色彩。

在阿爾及利亞執業期間，適逢1954年獨立戰爭爆發。1956年，正式和過去自身接受的法國同化式教育決裂，公開投身反對法國殖民統治、支持阿爾及利亞獨立的民族解放陣線(Front Liberation National)活動，並在其機關報《El Moudjahid》中發表文章，期後更一度替阿爾及利亞臨時政府(阿爾及利亞是在法農去世一年後，即1962年獨立)擔任駐迦納(Ghana)大使。1964年出版的《Pour la revolution africaine》一書所收錄的，就是法農在這段時期發表的部份文章，其中不乏戰略討論。

1961年12月6日，法農死於血癌。當時，他正在美國華盛頓進行其最後的《Les dames de la terre》演講。

《L'an v de la revolution algerienne》(1959)被認為是其最重要的有關去殖民問題論著，《Les dames de la terre》於1961年出版，由著名存在主義哲學家沙特(Jean Paul Sartre)撰寫序言。

這是法農與瑪諾尼最大不同之處。《黑皮膚，白面具》的第四章基本上就是與瑪諾尼的對話。

法農在這本書開宗明義地點出他的發現：「黑人不是人」，「黑人要的就是成為白人」（頁 8-9）；「白人認為他們比黑人優越」，「黑人不惜任何代價要向白人證明他們的思想一樣豐富、他們的智慧、知識有一樣的價值」；「對黑人而言，他只有一種命運，那就是白人」。而黑人的「證明」只有白人的「認可」才能成立，什麼是認可，真正的認可其實是永遠的危機，永遠的不可能。「我相信黑白人種的交會造成了龐大的心理存有情結。我希望由分析它去摧毀它」（頁 12）。這是法農基本的立足點。書中的各章，語言、性關係（黑女人／白男人，黑男人／白女人）、黑人性的日常建構、精神失常、認可問題等，是法農組織具體分析的操作場域。

法農看似極為簡單的「發現」其實是具有革命性的意義。被殖民者對殖民者在精神分析層次的認同，法農赤裸裸地指出，這對被殖民者所造成的震撼亦是空前的。塞杰爾所代表的反殖民論述傳統及 Negritude 運動都被迫重新認識及面對被殖民者的自我，必須重新釐清自身欲望投射之所在，以及已經成型的被殖民主體構造；對於白人殖民主義的攻擊（不論是在論述、實踐及心態），對於黑人文化傳統近於全面美化的肯定，在潛意識的層次上都可能是期待殖民者的認可。對法農來說，「黑人」是白人殖民者強加、反動式的建構，其認同對象並沒有徹底的移轉，這也是法農對於 Negritude 運動一直持有保留的態度，未經全面性的自我分析，從「漂白」到「漂黑」都無法看清潛意識慾望流動的方向——也就是說漂黑表面上是（本土主義式的）對於自我的認同，但是（白人）殖民者其實依然存在，制約了本土自我。法農所開啓的問題意識，在半個世紀之後仍然有助於我們看清殖民者與被殖民者之間的情結，這些情結並沒有成為歷史記憶逐漸散去，反倒框架出人種、國族、種族間互動的軌跡。

用理論語言來說，法農的問題意識是：黑人的被殖民主體性是如何形成的？黑皮膚何以會要戴上白面具？法農借用了拉岡的「鏡像期」理論。他這麼說：「無庸置疑，對白人來說真正的他者就是、也將持續是黑人。反之亦然。只是對白人來說，他者是在身體意像的層次上被認知成絕對不是自我；也就是不能認同也無法同化。而對黑人而言，正如我們已經分析過，歷史與經濟的現實進入了這個圖像。」（頁 161）。法農在此借用拉岡的鏡像期必須被放在殖民狀態的脈絡中來理解。由於殖民史的經濟宰制，整體的象徵秩序是由「白人」所影射的意識形態結構所駕馭，其得以界定他者的作用者（defining agent）全然是殖民自者，在「他」的架構下來進行。兩者的主體形成雖然相互建構（constituting），但是白人的優勢權力位置把黑人化約到膚色的生物層次來對待，身體的差異性成為「標示」（marking）白人主體的邊界；對白人而言，這與經濟與歷史無關，是普遍性（universal）的差異，只有當黑人能夠脫離他的身體，全然進入白人的象徵秩序所代表的價值體系時，黑人才能成為「人」。透過白人的眼睛，黑人的自我認識被界定的作用者所規範，他只是「半人」，是不完整的主體，只有成為白人，才能變成人。顏色的區分成為無法跨越的鴻溝。重點是顏色的高下是哪一方在決定？放在哪一套象徵體系裡來評價？在「單一」（oneness）的架構中

，作用者被隱藏起來，使得問題不能被問也無從問起。「白人」在認知的世界中是在區分種族的範疇之「上」，是不容質疑的先驗性範疇。在這個象徵體系中，「黑人象徵的是生物性的」（頁 167），他所帶出的意象是陽具、是運動員、拳擊手、軍隊、動物、魔鬼、罪惡……（頁 166），「不管到那裡，黑人還是黑人」（頁 173）。因此，只有戴上白面具，他才能去除他的焦慮。永遠的缺乏（lack），永遠的「不太對」，永遠的自我懷疑，永遠地被鎖在白人劃下的牢籠中。

在法農對瑪諾尼的批判中，我們讀到了基進精神醫學的提出：「作為精神分析者，我應該幫助我的病人逐漸意識到他的潛意識，放棄他自我『漂白』的企圖，同時幫助他採取行動改變既有的社會結構」（頁 100）。對於法農來說，在既有的架構中，黑人只有死路一條，他的精神結構永遠處於瓦解的危機中，漂白的潛意識慾望是永遠無法滿足的夢想；只有在拒絕做奴隸的時候，主人才會消失（頁 219）。

這裡我們有一連串的問題可以提出：放在具體的社會空間裡，認識無法取得的潛意識慾望要在什麼程度裡才能宣告完成？其間的阻力是什麼？在殖民



法農是二十世紀的傑出思想家，其強項是去殖民化問題及殖民病理學（psychopathology of colonization）論述。

體制壓制機器的包圍下，在公共領域中的集體分析幾乎是不可能的，這是否解釋了文化去殖民的精神分析並需在帝國瓦解的環節裡才能展開？有多少像法農一樣的精神分析師能夠盤踞殖民體制內的戰略位置？就算分析得以完全地展開，改變社會結構的行動資源基礎又在哪裡？殖民史的歷史運作是否已經轉換了殖民前的文化因子？換句話說，抗拒的支口場域足夠龐大嗎？殖民結構在形式上的去除（白人的離去），就能改變長期的精神結構嗎？從殖民結構轉換成新殖民結構的歷史經驗是否意味著精神結構的再次轉換？殖民狀態僅僅只是在經濟基礎上的種族分野嗎？

法農想要改變的社會結構到底是什麼？是單一的還是多重的結構？法農沒有提供明確的答案。在同

一頁中（頁 100），社會結構分別以單數及複數的形態出現，這種模糊性迫使我們走向兩種詮釋的可能性：

第一：單一結構指的是殖民結構所營造的種族歧視。

第二：多重結構則指向多種形式的壓迫結構。在與瑪諾尼過招時，法農清楚地表明他的立場，「殖民的種族歧視與其他的種族歧視沒有不同之處」（頁 88）「所有形式的剝削都是一樣的」，它的對象都是「人」。如果如此，去除「殖民主義」有必然的優先性嗎？法農所處的歷史環境是領土的殖民主義（territorial colonialism），這也是他關切的焦點。但是對於殖民主義的思索也讓他看到多重宰制結構的存在。雖然他的論述後來受到許多的質疑，諸如他的男性觀點，對於異性戀體制的忽略，他的男性沙文主義及同性戀恐懼症等等；然而沒有評論者能夠全盤否定他所開啓的問題意識。一方面他的問題意識被推向第三世界的獨立建國運動及所謂後殖民時期的特定社會結構；另一方面則被全面性地展開，處理多重歷史結構性的宰制關係。兩條路線同樣地都在去殖民的軌跡中運作。在他所提出的問題裡，「殖民」的意義已經被轉化，擴大到廣泛的指涉任何具有歷史結構性運作的權力宰制關係上。

如果說法農的吶喊發生在二次戰後獨立建國運動熱潮的起點，那麼去殖民精神分析在殖民主撤出後是否就宣告結束了呢？如果不是的話，它所面臨的問題又是什麼？阿爾及利亞在一九六二年宣告獨立。法農自五〇年代起加入獨立戰爭，一九六一年發表了深具影響力的《受詛咒的大地》一書。參與獨立運動的過程裡讓他清楚地看到所面臨的問題。在「國族意識的問題」一章中，他沉痛地指出所有的困難：殖民者的淡出留下的是原有的殖民關係結構，整體的狀況「戴上了新殖民主義的面具」（頁 152），特別是在精神分析結構的層次上，接管政權的國族資產階級認同的是他們長期學習的對象——西方白人的資產階級，更糟的是他們沒有學到開發創造就直接跳到快樂的追求，成為延續殖民關係的中間人。

在資本力量的驅動下，殖民主義在其擴張過程逐漸將民族-國家建成立成中介的作用者，以統合內部差異。一旦民族國家的體系建立起來，強加在地球之上，對於被殖民者而言，剷除外來者／殖民者最能想像的方式就是打造／建立新的民族國家。作為對於殖民主義的回應與反動，第三世界的國族主義被認為是必然的選擇，爭取獨立自主。瓜分了非洲、拉丁美洲、亞洲領土的殖民政權也必須面對獨立運動，調整原有的機制，其中一種調整的方式就是將崛起的民族主義運動視為轉機，來減低原有代價，同時，在貿易與政治影響力上繼續持續舊有的殖民關係。Nandy 就指出，像在滿州國、阿爾及利亞、安哥拉等地，日本、法國、葡萄牙這些殖民主都是賠本地投下了大量的資源（南迪，1983：1）。因此，棄守殖民地是在卸下責任，但是並不意味著放棄利益。「民族自覺」是後進帝國主義所推動的口號，最後被證明不是人道主義的關懷，而是在打亂既有被瓜分的版圖，以謀取利益。霍卜生（J. A. Hobson）早在一九〇二年就發現了國族主義與帝國主義的密切關係，指出帝國主義沒有民族主義是不能作用的。到了一九四〇年代，情勢逐漸明朗，新帝國民族主義已然成形，塞杰爾當時是這樣對第三世界知識分子提出警告地：

法農著作



Peau noire, masques blancs. (巴黎, 1952)



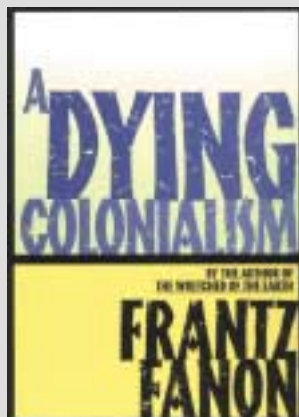
(英譯本) Black Skin, White Masks. (紐約: Grove, 1967)



(中譯本) 黑皮膚，白面具. (台北: 心靈工坊, 2005)



L'an cinq de la révolution algérienne. (巴黎, 1959)



(英譯本) Studies in a Dying Colonialism, or A Dying Colonialism. (紐約, 1965)

我知道你們有些人看到了歐洲人幹的讓人慘不忍睹的爛事，基於對於歐洲的反感，於是很多人開始轉向美國，把這個國家當成是潛在的解放者來看待。

「這真是上帝賜給我們的禮物！」你這麼認為。

「開路機！大量資本的投資！馬路！港口！」

「但是美國人的種族歧視！」

「那有怎樣？我們早已慣於歐洲人在殖民地的種族歧視！」

就是這，準備轉向，去冒老美的險。

所以，我得再次地說，小心啊！

美國的宰制——唯一無法讓人恢復的宰制。我的意思是說沒有人可以不留傷痕的恢復過來。

——(塞杰爾, 1972:60)

這裡，塞杰爾已經指出殖民主義向新帝國主義的過渡，從領土的佔有到「遙控」。然而由於權力的追逐，第三世界的民族主義菁英不但不抗拒正在形成的美國霸權，反倒是尋求美國軍事及經濟的援助，以達成建國的目的。民族—國家的結構終究在各地搭建起來，最後證明是新殖民主義的主要構成。在沒有其他選擇的條件下，防衛性的國族主義於是成為對抗殖民者唯一的統合性力量。

在認識到國族主義幾乎是無法避免歷史必然性的同時，我們不能不看到國族主義所帶來的問題。受到殖民主義內在邏輯地制約，第三世界國族主義繼續複製了種族歧視、族群分化，也就是殖民主義種族差異的歧視轉變為種族／國族內部族群差異的歧視，兩者的理論邏輯是一致的。一九六一年法農即捕捉到了問題的核心：「從國族主義，我們過渡到極端國族主義，到盲目的排外主義，最後到種族歧視」；他接著說，「我們觀察到了一個永久的變動：一方面非洲的統合快速散去，快速地為人遺忘，另一方面，讓人心碎的是盲目排外主義的回返，以最苦澀、最噁心的形式表現出來」(法農, 1968:156~7)。在此情勢下，統治菁英為了奪取政權，動員了原有的差異，而族群本質主義正是最廉價的動員。也正因為如此，族群民族主義在二次戰後成為第三世界政治的主要形式，是前一時期殖民主義種族歧視的複製，法農再度大聲呼籲國族主義必須以社會政治意識為基礎，進行全面性的改造，否則甚至會較以往更為反動，造成混亂、壓迫及自利地搶奪大餅。

法農對於民族主義的觀察與預報到底有多少的真實性？二十五年之後，在一九八五年，《南方—第三世界雜誌》(The South)與維也納發展研究中心共同在維也納主辦以「去殖民及其之後——第三世界的未來」為題的會議，邀集亞、非、拉美及加勒比海等地實際參與政治過程的官員，共同檢討各地的去殖民經驗。巴基斯坦籍《南方—第三世界雜誌》雜誌主編Gauhar 對於南亞的描繪，精要地劃出了去殖民運動卅年的經驗：

人們很快地就發現到，唯一改變的是主人的膚色……獨立帶來極少的改變，他們依然被鍊鎖在相同的英式機構，透過這些機構統治精英操弄、控制來持續他們自己的優勢……英式機構及統治階級的架構大都沒有改變……對大眾(the masses)而言，獨立的成果是他們抗爭的結果，也是夢想的終結……國族主義無法遮蓋經濟社會面的差距，也不能拉住區域性自主的壓力……當文化的同質性與真正的國族意識無法逐漸出現時，人們就開始在他們傳統的狹隘及階級的認同中找尋自己的安全感……在殖民

時期裡所撒下瓦解的種子，在現在已經到達了苦澀的成熟狀態。——(Gauhar, 1987)。

這一段來自第三世界的自白，當然不是對過去外來殖民政權的戀舊，或是企圖正當化殖民主義，而是一針見血地指出外來殖民的形式上終止，內部殖民的正式登台演出，特別是在殖民時期之後，內外的連結使得它的區分已經難以清楚地辨識，讓人進一步質疑由膚色、種族的差異來區分統治的正當性與否，到底意義何在？「我族」統治相對於「外族」統治必然是一種「進步」嗎？

在獨立運動的過程中，國族主義同時帶動了社會內在層次運作的本土主義。如果說殖民主義在過去幾個世紀中是以推動「文明教化」任務之名來剷除「落後」的本地傳統，取而代之的是全面性的「先進」現代化方案，那麼相對而言，反殖民的國族主義獨立運動則無法繼續信任任何由邪惡的殖民者所推動的事物。本土化運動以「自我再發現運動」的形式被召喚出來重新發現未被殖民主義污染的自我以及真正的文化傳統，用以置換深刻入侵的殖民想像。結合法農與南迪的理論，我們可以這麼說：如果殖民主義操作是透過認同的機制，透過殖民暴力將殖民者與被殖民者綁在一起，透過將殖民者建構成現代性的體現，簡言之是對於殖民者的認同，那麼本土主義的操作則是透過對於被殖民者「自我」的認同。本土主義的根本界定是建立在與「非本土」殖民的關係之上，而它在社會形構的所有層次上操作。所有政府的官位首先需要被本土化；而後國旗、國號、國歌、國服、國花、國語、國民教育的課程、課本，乃至於日常生活的消費，食衣住行娛樂——在社會深層之處，殖民的因子仍然繼續滲透，不但無法在一夜之間用吸塵器清理乾淨，反倒是成為藏在心中丈量事物的一把社會共通的尺。事實上，殖民的想像早已穿透了本土主義積極份子的身體、思想與慾望。敏米在他極為重要、但是被第三世界本土主義運動所忽視的著作——《殖民者與被殖民者》這本書的最後兩章中，對本土主義作了記錄與分析；這本書出版於《黑皮膚、白面具》問世後五年，《受詛咒的大地》出版前四年。讓我們聆聽敏米的講法：

我們接著看到一些語彙的反轉。在同化被中止的同時，被殖民者的解放必須透過自我的再發現與自主尊嚴的再發現才可能完成。想要模仿殖民者必須要經過自我的否定，而殖民者的拒絕則是走向自我發現必然的前奏。那種指責、消滅的意象必須被甩拖甩脫；那種壓迫必須要正面還擊，因為不可能繞過。在長期受到殖民者的拒絕之後，被殖民者必須要拒絕殖民者的日子終於來臨。(Memmi, 1957:128)

可以說，從一開始本土主義去殖民運動的引爆者就是殖民者，在這個關係中被殖民者處於反動的一方。一旦本土化運動被啟動，「任何屬於殖民者的事物都不再適合於被殖民者，而這也正是殖民者不斷告訴他的；換言之，反抗的被殖民者在一開始就得接受自己是負面的」(1957: 138)，他的存有是一連串的自我否定，他要接受殖民者對他的否定，要接受他是殖民者的對立否定體，最後是對殖民者的全面性否定。也又難怪本土化運動必須開始摧毀一切殖民者所搭建出來的東西，對本土運動份子而言，「現在最重要的就是重建他的人民，不論他們真正的本質是什麼，改革他們的統合性，與其溝通，去感受他們是一體的……讓人驚訝的是他極其熱衷於表達自己

就像他試圖取得殖民者的身分」(1957:135)。「在面臨質疑他的排他性的時候，被殖民者就接受自己是有分別的、不一樣的，但是他的個性卻是極其受限的，為殖民者所界定。因此，他支持並且體現了一個所謂東方特殊的宗教及傳統」(1957:136)，拼命追逐本質主義的差異就構成了本土主義的根本動力。

簡單地說，如果法農對於國族主義的批判是超前於他的時代的話，那麼我們今天仍然活在敏米對於本土主義批判的陰影之下。在戰後歷史的發展，我們看到自我的再發現並不受限於民族國家的範圍之內，它的走向可以是挖掘和與殖民者不同的傳統。當代亞洲的「亞洲化運動」(對抗西方)、非洲的「非洲化運動」(反抗西方霸權)，乃至於歐洲的「歐洲化運動」(反對美國霸權)，這些都可以被當成是本土化運動的形式，因此重新聲稱亞洲、非洲或是歐洲價值，就像重新突出亞洲人、非洲人與歐洲人的身分認同一樣，都不必然是國族主義的召喚，而是本土主義想像的部分形式。

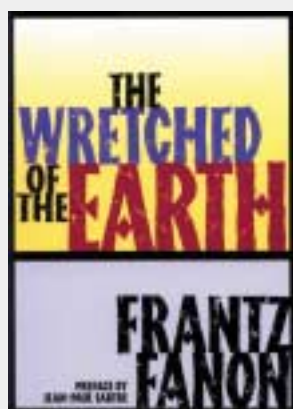
法農的《黑皮膚、白面具》不是一個可以被孤立起來閱讀的文本，而必須放到流動的歷史過程當中來理解，才能夠彰顯它的意義，亦即，一直到今天我們都還沒有能夠走出法農的問題意識。在半個世紀，面臨客觀情勢的轉換，不斷企圖超越殖民認同的論述系譜當中，法農的身影法一直都在指引迷津。他對於殖民主義在主體性層次的剖析，讓我們認識到我們的思想、身體、慾望，並沒有脫離殖民主義的架構。要超克殖民主義，就跟要超克父權體制、異性戀體制、資本主義一樣，很可能都是永久的革命。

參考書目

- * Cesaire, Aime, *Discourse on Colonialism*, NY: Monthly Review Press.
 - * Chakrabarty, Dipesh (1992), "Postcoloniality and the Artifice of History: Who Speaks for Indian Past," *Representations* 37: 1-26.
 - * Chatterjee, Partha (1986), *Nationalist Thought and the Colonial World: A Derivative Discourse*, London: Zed books.
 - * Constantino, Renato (1988), *Nationalism and Liberation*, Quezon City, Philippines: Karrel, Inc.
 - (1990), *The Philippines: The Continuing Past*. Quezon City, Philippines: The Foundation for Nationalist Studies.
 - (1992), *The Philippines: A Past Revisited Pre-Spanish-1941* (13th printing), Quezon City: The Foundation for Nationalist Studies.
 - * Frantz, Frantz (1968), *The Wretched of the Earth*, New York: Grove.
 - (1967), *Black Skin, White Masks*, New York: Grove.
 - * Fuss, Diana (1994), "Interior Colonies: Frantz Fanon and the Politics of Identification," *Diacritics* 24 (2-3): 20-42.
 - * Mannoni, O (1990), *Prospero and Caliban: The Psychology of Colonization*, Ann Arbor: University of Michigan Press.
 - * Memmi, Albert (1968), *Dominated Man: Notes towards a Portrait*, Boston: Beacon Press.
 - (1965), *The Colonizer and the Colonized*, Boston: Beacon Press.
 - (1984), *Dependence: A Ketch for a Portrait of the Dependent*, Boston: Beacon Press.
 - * Nandy, Ashis (1983), *The Intimate Enemy: Loss and Recovery of Self Under Colonialism*, Bombay: Oxford University Press.
 - (1994), *The Illegitimacy of Nationalism: Rabindranath Tagore and the Politics of Self*, Delhi: Oxford U Press.
 - * Ngugi, WA Thiong'o (1986), *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*, Nairobi: Heinemann Kenya.
 - * Verges, Françoise (1995), *Monsters and Revolutionaries: Colonial Family Romance and Metissage*, University of California, unpublished dissertation.
- * 因版面有限，本文為刪節本，由心靈工坊提供，讀者可於《破週報》網站 (www.pots.com.tw) 上閱讀完整全文。



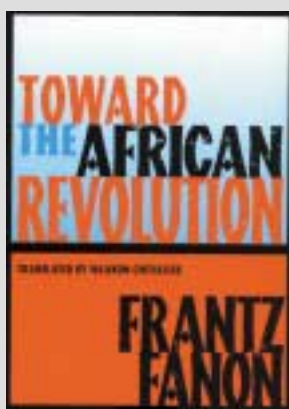
Les damnés de la terre. (巴黎, 1961 出版; 2002 年修訂版附 Alice Cherki 前言)



(英譯本) *The Wretched of the Earth*. (紐約, 1965)



Pour la révolution africaine. (英譯本) *Toward the African Revolution*. (紐約, 1967)



2000年在巴黎出版，由Alice Cherki女仕撰寫的《法農傳》。在眾多替法農作傳的學者或作家當中，僅出生於阿爾及利亞的Cherki認識法農本人，並曾一度於法農執業的精神科診所與他共事。

Digi 7

台北國際藝術村是個年輕奔放的場域，世界各地的年輕藝術家在此進駐，補充養分、發芽茁壯。藝術村延續專業駐地藝術創作的傳統，進而開展與民眾親近接觸的藝文活動，並鼓勵年輕藝術家創作不綴為職志。以 Digi 7 - 數位世代 7 年級生命命名，不外乎期待新生代藝術家們大聲怒吼、掙脫束縛，盡情釋放個人能量與特質，讓市民看到未來的希望。

聯合記者會 >>

時間 - 2005 年 5 月 6 日 (五) 11:00 a.m.

地點 - 台北國際藝術村幽竹廳

5/02 - 08 DM - Digital Magic 數位魔力:台灣藝術大學廣播電視學系

展出日期:2005 年 5 月 2 日到 5 月 8 日

開幕茶會:2005 年 5 月 6 日 (六) 14:00 p.m.

5/11 - 18 敲:輔大流行經營系 飾品設計組

展出日期:2005 年 5 月 11 日到 5 月 18 日

開幕茶會:2005 年 5 月 15 日 (日) 14:30 p.m.

5/21 - 28 激凸 G2005:輔大影像傳播系畢業展

展出日期:2005 年 5 月 21 日 ~ 5 月 28 日

開幕茶會:2005 年 5 月 21 日 (六) 14:00 p.m.

6/16 - 23 他們在想什麼?:當代藝術學生徵件展

展出日期:2005 年 6 月 16 日 ~ 6 月 23 日

開幕茶會:2005 年 6 月 18 日 (六) 14:00 p.m.

6/26 - 7/03 尚未發表的謎:輔大應用美術系研究所畢業展

展出日期:2005 年 6 月 26 日 ~ 7 月 3 日

開幕茶會:2005 年 6 月 26 日 (日) 14:00 p.m.

Taipei Artist Village

台北國際藝術村

#7 Beiping E. Rd, Taipei, Taiwan

台北市北平東路 7 號

Tel:+886-2-33937377#101



活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。

依循方式如下：

一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。



活動、講座

● 展望台優待媽媽 推出頂超優惠

新光展望台位於台北盆地中央，想要寧靜致遠的好心情嗎？想要環場觀景品味休閒嗎？這是個好選擇。子女表達孝心，4/23 起至 5/8 約媽媽上展望台過母親節享有三重禮。

第一重，媽媽免門票參觀優惠。

第二重，點用慈暉養生套餐每人 420 元，4 人同行再贈送下午茶券一張。慈暉養生套餐含門票特惠價 550 元。

第三重，點用 420 元以上的套餐就送祈福卡，並可參加母親節感恩卡比賽，就有機會獲得奧地利水晶珍珠項鍊。

慈暉養生套餐精選豐富健康的養生食材，運用川芎、枸杞、白果、人蔘、紅棗、百合、決明來為媽媽的健康加分。

訂位洽：(02)2388-6132 分機 12 陳店長。母親節感恩卡比賽活動網址：<http://www.topview.com.tw/event.htm>

行銷企畫 徐雪敏

台北之窗 - 新光摩天展望台

電話：(02)2388-6132 分機 25

傳真：(02)2375-8902

網址：www.topview.com.tw

地址：台北市忠孝西路一段 66 號 46 號

★ 關鍵抉擇——國大修憲 LIVE 辯論會

主辦：台灣智庫

協辦單位：公共電視、台灣大學國發所、中山大學政研所、東海大學政治系、誠信修憲監督聯盟

形式：各政黨及民主行動聯盟就修憲案分正反兩方辯論，媒體及社會公正人士提問。任務型國大選舉將於 5 月 14 日舉行，這次選舉沒有以往的激情，街上看不到旗幟，看不到宣傳車，沒有候選人掃街拜票，也聽不到選民的討論。憲法是一國之根本大法，台灣人民第一次歷史性的間接複決修憲案，這是我們的大事。台灣智庫為了讓大家能夠深入了解此次修憲案的特殊性，特與公共電視以及多個民間社團及大學合辦「國大修憲系列辯論會」，由公共電視全程實況轉播。邀請大家一同關心國家大事，關懷台灣未來的憲政發展；用最輕鬆的方式，了解最嚴肅的議題。全程轉播：公共電視 13 頻道

第一場：公投入憲與廢國大

播出時間：4/28(四)14:00-16:00

第二場：選制改革與立委席次減半

播出時間：5/6(五)14:00-16:00

第三場：2005 修憲案：贊成或反對？

播出時間：5/9(一)14:00-16:00

● 勵馨基金會：戲劇治療團體 ~ 探索母女心世界

戲劇治療是利用演劇及劇場上的技巧，協助個人面對及處理內在心理及其外在環境的衝突，例如：利用劇場上常用的暖身活動，使個人更意識到他／她的身體、情緒及環境三者之間的關係，進而使他／她對自己的存在更有信心及掌控感，又例如用演劇（可演自創的故事或眾所皆知的故事／神話），在個人認為安全的時空距離（因不飾演自己的故事，所以安全），盡情的展現個人的情緒、思想及行為。在此展現的過程中，達到情緒的抒發與管理、認知的重新調整及協助個人在生活中的各種角色的運用更具彈性，因此，可以幫助個人較有協調的生活。由於本中心長年關懷兒童期受到性侵害的女性族群，透過實務工作的經驗累積，我們發現受創問題常會與早年的母女互動關係及學習的女性角色經驗相扣連，故而影響到成年後與女性的關係、社會適應，甚至親子關係的問題。因此，我們希望協助性侵害倖存者探索與母親互動的模式對其生活經驗的影響，使倖存者透過團體的互動與分享增加其自我察覺和改變的能量，進而在此團體新關係中找到解決或抒解的方法，並更新過去母女或親子互動模式。此團體將利用說故事、遊戲、肢體開發、繪圖、面具、音樂、演劇等藝術的展現方式，協助探

5/1 - 7/31
Graduation Party at Sheraton Taipei

驪歌輕迴 喜來登

【至聖鮮師Q版素描】
為Party留下永恆的記憶!

台北喜來登飯店 為畢業生規劃最難忘的謝師盛宴，
異國風味時尚美食 每人NT\$380起
引領您體驗不同風格的畢業餐會。



消費每滿NT\$20,000

贈送為老師量身訂作的

獨家贈品【至聖鮮師Q版素描】乙張，

由專業藝術畫家手工繪製創作，

附高雅木質畫框(每幅原價NT\$1,000)。

消費滿NT\$5,000

【魔幻撲克抽抽樂】

100%的中獎率，吃越多抽愈多，

獎品立刻帶回家，讓你吃吃喝喝玩樂賺到飽!

*詳情請洽 (02) 2321-5511 轉訂席中心

或www.sheraton-taipei.com 查詢

以上價格需另含一成服務費。

*注意事項:

請於7日前提供老師玉照、教授科系、專長、興趣。

尺寸規格:

4*6 彩色半身照片，正面特寫或45度角特寫。



台北喜來登大飯店
Sheraton Taipei
HOTEL

台北市忠孝東路一段12號

12 Chung Hsiao East Road, Section 1, Taipei, Taiwan R.O.C

Tel: (02) 2321-5511 Fax: (02) 7394-4240

URL: <http://www.sheraton-taipei.com> E-mail: tsai@sheraton-taipei.com

廣告託播專線: (02) 8667-6655 分機 243

國立台灣藝術大學 National Taiwan University of Arts
Visual Communication Design Department
視 覺 傳 達 設 計 學 系
九十四學年度畢業製作日夜聯展
主辦單位: 台灣藝術大學 台北國際藝術村 <http://www.gradesign.com/bbs47>

5/6 (日) ~ 5/11 (五) 09:00 臺北縣政府 17:00 開幕 5/6 (日) 15:00 5/29 (日) ~ 6/3 (五) 09:30 西區畫村 17:30 開幕 5/29 (日) 12:30 5/30 (日) 12:30 5/31 (日) 12:30

倫敦藝術大學

- 服裝設計
- 織品設計
- 珠寶設計
- 平面設計
- 舞台設計
- 產品設計
- 室內設計
- 表演服飾及化妝
- 流行服飾管理
- 化妝品學
- 美容美體
- 造型設計
- 電影錄影帶製作
- 繪畫
- 攝影
- 新聞學
- 商業企管
- 行銷廣告
- 零售商品管理
- 旅遊觀光
- 製陶
- 純美術
- 雕塑
- 銀及金屬製作
- 文物修復
- 英文 + 藝術課程
- ★尚有其他科系可供選擇



飛向倫敦 · 擁抱藝術

UNIVERSITY OF THE ARTS
LONDON CAMBERWELL COLLEGE OF ARTS
CENTRAL SAINT MARTINS COLLEGE OF ART
AND DESIGN CHELSEA COLLEGE OF ART AND
DESIGN LONDON COLLEGE OF COMMUNICATION
LONDON COLLEGE OF FASHION

各級課程學位頒發

- 一年學位證書
- 二年制先修學位
- 三年學士學位
- 一年或二年碩士學位

申請資格：
請準備作品集
6月13、14、15日
將有教授來台面試
詳情請洽在台辦事處！



伊林留學顧問有限公司
i-LINK EDUCATIONAL SERVICES
"Connecting People to Excellence"

聯絡電話：02-87718683 87718681 / 04-23192048
地址：台北市忠孝東路四段250號11樓之3
台中市南屯區公益路二段8之1號12樓
網站：www.il.com.tw/www.linst.ac.uk
www.id.linst.ac.uk/cn

索個人的母女關係，並依團體中個人的需要及喜好來選擇適合自己的方式，以協助個人經歷團體治療的過程。
活動帶領：洪素珍(英國Durham大學心理諮商系博士，專攻戲劇治療)
活動時間：94年7月2-3日、7月9日(週六週日9:30-16:30)
活動地點：台北市景後街151號3樓(景美夜市後面之景興圖書館樓下)
參加對象：童年期遭受性侵害的成年婦女(8-12人)

活動費用：繳交保證金1000元，全程參與團體者，於團體結束前退還保證金
報名方式：1.團體開始前有一次以上的個別會談評估，故先請電話報名預約評估時間
2.報名專線2367-9595轉633，鄧曉平諮商員
3.報名時間：每週一至週五10:00am--5:00pm
4.報名截止日期：94年6月10日止

●楊儒門案與社會行動論壇

地點：紫藤廬(台北市新生南路三段16巷1號) 電話：(02)2363-7375
I. 主題：從520農運到白米客—看台灣農村經濟、土地和人文
時間：5月14日(週六)13:30-18:00
內容：13:30-15:30放映紀錄片《無米樂》(2004年國際紀錄片雙年展台灣首獎) 15:30-18:00座談
主辦：台灣大學人權研究中心、關懷楊儒門案學界聯盟、中央研究院人社中心
費用：免費

聯絡人：陳妙芬(台大法律系副教授 mchen@ntu.edu.tw 或 02-23519641 轉459) / 主持人：顏厥安(台大法律系教授) / 引言人：顏蘭權、莊益增(本片導演)、詹澈(詩人、農運工作者)、傅大為(清大歷史系教授)、王俊豪(台大農推系教授)、楊儒賓(清大中文系教授)、黃樹仁(台北大學社會系教授)、林深靖(民主行動聯盟執行長)
II. 主題：WTO與台灣農業
時間：6月3日(週五)19:00-22:00
主辦：關懷楊儒門案學界聯盟、紫藤文化協會
費用：免費

●台社論壇：國家與社福組織之間的思辯

弱勢者的守護者或社會控制的工具？
時間：2005年5月21日(六)19:00-22:00
地點：紫藤廬(台北市新生南路三段16巷1號) 電話：02-2363-7375
主辦：台灣社會研究季刊 費用：免費，自由參與
聯絡人：沈昌鎮 sommerduck@yahoo.com.tw 電話：0920-003-569
圓桌座談
主持人：王增勇(台社社員、陽明大學衛生福利研究所助理教授) / 引言人：鄭村祺(委會顧問、前台北市勞工局局長)以身心障礙者就業基金為例，探討社福組織與國家的共生關係 / 孫一信(民國智障者家長總會副秘書長)未立案教養機構的觀光化與國家的介入過程 / 吳玉琴(中華民國老人福利推動聯盟秘書長、行政院社會福利推動委員會委員) / 與狼共舞：我與行政官僚體制共事的經驗 / 葉大華(青少年聯盟秘書長)以青少年之名：當案主成為社福組織募款行銷的消耗品時 / 黃盈豪(安溪部落工作站社督導)社福組織與在地部落主體性實踐的對話 / 林首成(市心理復健家屬聯合會顧問)國家與專業結合的社會排除：為何我們聽不見精神障礙家屬的聲音？

●2005台北講堂：看人文風華的台北城

時間：4/20~6/8 週三晚上7:00-9:30
地點：中國文化大學推廣教育部-大夏館B1表演廳(台北市建國南路二段231號)
免費聽講，需事先上網預約，並請提早入場，坐滿為止。
洽詢專線：27005858 分機1 或者 0800-008-918
http://www.taipei-forum.org
5/04 文學與影像的交錯身影
與談人：白先勇(名作家) 曹瑞原(名導演)
5/11 台北寂寞角落的喧嘩聲
與談人：陳昇(音樂人) 朱衛茵(名節目主持人)
5/18 追尋台北街巷的美食記憶
與談人：焦桐(名作家) 廖炳惠(清大教授)
5/25 我們在台北這樣那樣邂逅愛
與談人：郝譽翔(名作家) 郭強生(名作家)
6/01 光影台北與台北光影
與談人：蔡明亮(名導演) 曾偉禎(影評人)
6/08 去圖書館開Party
與談人：耿一偉(戲劇學者) 閻嘯平(留法學者)

●非營利組織與社區總體營造

2005年5月21日(星期六)-5月22日(星期日) / 地點：南華大學國際會議廳(嘉義縣大林鎮中坑里32號)、新港文教基金會(嘉義縣新港鄉新中路305號) / 報名截止：2005年5月2日
活動內容：
第一天(5/21)

09:30-10:00 報到-Check in
10:10-10:40 開幕式-主持人、貴賓致詞
10:50-11:50 專題演講 / 主講人：宮崎清院長 / 日本千葉大學工學院
13:00-15:00
主題一：社區總體營造政策與資源整合
主持人：陳森勝校長 / 南華大學
1. 從社區總體營造到新社區六星計畫
發表人：曾旭正所長 / 台南藝術大學建築藝術研究所
2. 衛生署：社區健康營造中心
發表人：林秀娟局長 / 國民健康局
3. 農委會：九二一重建水土涵養的工作與社區總體營造
發表人：吳輝煌局長 / 農委會水保局
4. 原民會：原住民部落振興與社區總體營造
發表人：浦忠成副主委 / 行政院原住民委員會
5. 行政院客家委員會：客家文化與社區總體營造
發表人：江志成技正
6. 文建會：新社區六星計畫
發表人：劉正輝研究員
總評論人：陳錦煌理事長 / 中華民國社區營造學會
15:30-17:00
主題二：學校資源與社區終生學習
主持人：林長璋處長 / 青輔會第三處
1. 學校資源與社區終生學習之研究
發表人：陳茂祥主任 / 朝陽大學通識中心
徐先勤研究生 / 南華大學非營利事業管理研究所
2. 學校資源與社區終生學習之研究—以嘉義縣林國小為例
發表人：陳文宗校長 / 平林國小
3. 社區大學與終生學習
發表人：釋覺居 / 彰化社區大學副校長
總評論人：鄧讚源教授 / 中正大學
第二天(5/22) 主題研討課程
10:00-11:30 專題演講 / 主講人：陳錦煌理事長 / 中華民國社區營造學會
11:30-16:00
參訪新港社區
活動費用：1.中華非營利組織管理學會會員全額會議及膳食免費。/ 2.一般報名請繳交活動費800元整(含2天研討、參訪及100萬保險費) / 報名確認後三日內，以劃撥、匯票 / 支票以掛號寄至學會或親至學會繳費；未在報名後三日內繳費者視同棄權，謝謝您的配合！ / 劃撥帳戶 / 支票抬頭：帳號：31457496，抬頭：中華非營利組織管理學會 / 繳費確認 ~ 劃撥繳費(於收據上註明姓名及活動名稱後始傳)，傳真後請立即來電確認，以完成繳費手續，謝謝！
電話：(05) 2724213; E-mail: npo@mail.nhu.edu.tw

●台灣社區重建協會：原味南庄五月雪 文化產業體驗營

南庄賞桐花、憶原味之旅，正好搭上油桐花的列車，要帶領大家一窺油桐花的魅力。健行除了健身，還有滿山遍野的五月雪 --- 油桐花美景、活動正逢南庄桂竹、桃李嘉年華，有採桃李桂竹、桃李桂竹饗宴、農特產展售、原住民市集等在地產業活動，等待你一一去體驗。夜間的重頭戲 - 夜訪螢火蟲，帶你去找螢火蟲的家，認識螢火蟲的生態。除此之外，來到南庄當然要到南庄老街走走，有水汙頭、桂花巷、老郵局...等等，都是不可錯過的歷史見證，還有美麗的向天湖，訴說著矮靈祭的神秘傳說。原住民風味餐也是不可錯過的喔！再來，要帶大家認識原住民編織及染布的文化，還可挑戰自己的創意，親自體驗染布的樂趣。在一番腦力與體力激盪之後，為補充大家的能量，特別準備在地客家風味點心。一趟感受南庄多元族群融合的文化及產業，絕對不虛此行！
94.05.07(六)-94.05.08(日)
地點：苗栗縣南庄鄉
活動內容：第一天：千人健行賞桐花、桃李、

桂竹嘉年華、竹藝吸管DIY、夜訪螢火蟲晚餐、自由活動、星空夜語。 / 第二天：原味朝食、南庄老街巡禮、向天湖矮靈祭深度導覽、原住民風味餐、湖光花色 ~ 向天湖賞桐花、石壁部落染織解說及染布DIY、客家風味點心品嚐、快樂賦歸。
活動費用：1699元(含遊覽車、兩天一夜食宿、點心、原住民染織DIY、竹藝吸管DIY、水、保險.....等)
報名方式：TEL:04-26310535; FAX:04-26310536; E-mail: act.people@msa.hinet.net

●「女性照顧：國家、社區、家庭」國際研討會

本研討會將邀請加拿大多倫多大學 Sheila Neysmith 教授以及艾伯達大學 Norah Keating 教授所帶領的 Research on Aging, Policies and Practice (RAPP) 研究團隊，為我們引介加拿大家庭照顧者支持政策，並邀請台灣的學者、實務工作者及政府官員針對照顧給付、居家與社區服務政策等議題進行交流討論，期透過兩國經驗的交流與分享，使我國照顧政策制訂的過程能夠增加友善家庭照顧者的聲音與討論。
時間：九十四年五月二十日(五)、二十一日(六)
地點：文化大學進修推廣部大新館數位演講廳(台北市延平南路127號)
參加對象：實務工作者、專家、學者及關心家庭照顧者議題之社會人士
活動費用：非中華民國家庭照顧者關懷總會會員400元。本會會員200元(僅限於繳清93年會費者)。本活動提供現場口譯、大會手冊、午餐、茶點。報名時，請以郵政劃撥方式繳交報名費用，以正楷填妥報名表連同劃撥收據，以郵寄或傳真至本會，始完成報名程序，但請務必來電確認，以確保個人權益。若有任何相關問題，請洽中華民國家庭照顧者關懷總會秘書處
02-2369-2426、2369-8366。劃撥帳號及戶名：18924659 中華民國家庭照顧者關懷總會 / 地址：台北市羅斯福路三段125號10樓 / 傳真：(02)2363-5415

●『多面向婚姻滿意度量表在醫務社會工作之運用』研討會

目前在台灣具有標準常模之「多面向婚姻滿意度量表」經過嚴格檢驗，對於具有東方文化傳統及西方文化衝擊之下的台灣婚姻具有有良好的信效度，能幫助社會工作者利用科學、標準化的觀點測量與了解，是社會工作者在治療處遇之前不可會缺的重要步驟。
活動時間：94年5月12日(星期四)
報名期限：即日起至5月6日(星期五)或額滿為止。
活動地點：國立臺灣師範大學進修推廣部二樓視聽教室(台北市和平東路一段129號)
參加對象：醫療機構社工人員與心理衛生專業人員，預計70人
活動內容：專題講授
活動費用：會員700元(會員價適用於已繳清93年度及之前常年會費之會員，若您不確定是否已繳清會費，建議報名前請先來電詢問須繳交金額再劃撥，以免影響您的權益!)，非會員1200元，社工系所學生500元
報名方式：即日起請將報名繳費之劃撥單(請於劃撥單背後註明參加活動名稱)，連同報名表一併傳真到醫協，並電話確認，始完成報名手續(恕不接受現場報名)。
戶名：中華民國醫務社會工作協會；劃撥帳號：15083188
地址：10570 台北市松山區南京東路五段163號2樓之3
電話：02-27466487; 02-27657068 傳真：02-27652043 聯絡人：林君穎
每一報名學員僅提供一份上課手冊，若欲加購請事先告知，手冊加購每本\$200元。

出去網站

讓你的聲音傳出去

這個網站提供消費者發聲的管道

日常生活的食衣住行樂活動

有任何好或不好的服務人員互動經驗分享

出去網站提供您一個發聲的管道!!!

網址：<http://www.exit.fju.edu.tw>

6月底前上網留言還有機會抽中隨身碟喔



【末路狂花】【神鬼戰士】【黑鷹計劃】一度金獎提名導演 雷利史考特 磅礴新作



【魔戒】奧蘭多布魯 首度擔綱鉅作

王者天下

KINGDOM OF HEAVEN

5月6日 全球同步 氣勢長征





展覽

公共空間、博物館

- **台北市立美術館**
台北市中山北路三段 181 號
電話: 25957656 轉 229 光之花園·迪特·容格全像攝影展(展至 5 月 8 日); 版畫中的當代藝術(展至 5 月 22 日); 色彩三部曲—紀國章影像藝術展(展至 6 月 5 日); 朱為白回顧展(展至 6 月 5 日); 不可抗拒的規則—陳文齊個展(5 月 7 日展至 7 月 3 日); 童顏·心象—劉國正個展(5 月 21 日展至 7 月 31 日); 世紀珍藏—2005 年典藏常設展(展至 95 年 1 月 22 日)
- **國立故宮博物院**
台北市至善路二段 221 號, 電話: 28812021
皇帝的印章(展至 6 月 30 日); 圖話此人間—院藏圖籍精選展(展至 6 月 30 日); 瓷器·玉器·象牙·雕刻與多寶格(展至 6 月 30 日); 法象威儀—彭楷棟先生捐贈文物特展(展至 6 月 30 日)
- **國立國父紀念館**
台北市仁愛路四段 505 號, 電話: 27588008
甲申台灣書法聯展(展至 5 月 8 日); 國際現代書法藝術展(展至 5 月 8 日); 張定成書法展(展至 5 月 8 日); 喬小洪山水畫展(展至 5 月 19 日); 春聲畫展(展至 5 月 12 日); 政治作戰學校美術班畢業展(5 月 10 日展至 5 月 15 日); 顏小倦八十國畫回顧展(5 月 7 日展至 5 月 19 日); 賴海杉書畫展(5 月 10 日展至 5 月 19 日); 國立台灣藝術大學書畫學系在職專班畢業展(5 月 17 日展至 5 月 22 日); 中華民國後立體派畫會聯展(5 月 14 日展至 5 月 29 日); 李隆吉油畫個展(5 月 18 日展至 5 月 29 日); 文化大學美術系第 39 屆畢業展暨教授邀請聯展(5 月 21 日展至 5 月 29 日); 王聰賢畫展(5 月 21 日展至 5 月 29 日); 復興工商畢業精品展(5 月 31 日展至 6 月 5 日); 台美現代藝術交流展(5 月 21 日展至 6 月 19 日)
- **國立中正紀念堂懷恩藝廊**
台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
筑墨畫會百人師生畫展(展至 5 月 29 日)
- **國立中正紀念堂志清廳**
台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
陳明朝西畫·黃春貴陶燒雙個展(展至 5 月 14 日)
- **國立中正紀念堂瑞元廳**
台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
世界華文廣告節系列(5 月 16 日展至 5 月 31 日)
- **國立歷史博物館**
台北市南海路 49 號, 電話: 23610270
常設展: 大唐三彩·彩繪陶特展·中華文物通史展荒漠傳奇·璀璨再現—敦煌藝術大展(展至 5 月 29 日); 蒙古雕塑展(展至 5

- 月 29 日); 回味台灣—蔡惠風鏡頭下的六零年代(展至 5 月 29 日); 海海人生—陳瑞福畫展(展至 5 月 29 日); 布里雅特藝術家達西銅雕展(展至 5 月 31 日); 陳芳勳夫婦玉器收藏展(展至 6 月 5 日)
- **國立台灣藝術教育館**
台北市南海路 47 號, 電話: 23110574
蘇連陣油畫創作個展(展至 5 月 11 日); 鄒成水墨創作展(展至 5 月 18 日); 第 31 屆台日美術家聯展(5 月 13 日展至 6 月 8 日); 第 54 期藝教研習班書畫聯展(5 月 20 日展至 6 月 15 日)
- **國立台灣科學教育館**
台北市士商路 189 號, 電話: 66101234
勇闖恐龍谷—日本機械恐龍大展(展至 5 月 31 日)
- **郵政博物館**
台北市重慶南路二段 45 號
電話: 23945185
美哉寶島: 2005 春季原圖郵展—秀出台灣文化(展至 5 月 8 日); 吳季賢九十嵩壽開展(5 月 22 日展至 5 月 29 日)
- **台北國際藝術村**
台北市北平東路 7 號
電話: 33937377 轉 104
蝶夢—南韓藝術家鄭仁燁裝置展; 無題—鈴木貴彥燈光裝置展; 數位魔力—國立台灣藝術大學廣電系聯展(展至 5 月 8 日); 輔大流行經營系飾品設計展(5 月 11 日展至 5 月 18 日); 輔大影像傳播系畢業展(5 月 21 日展至 5 月 28 日)
- **台北當代藝術館**
台北市長安西路 39 號, 電話: 25523721
偷天換日·當·代·美·術·館(展至 5 月 22 日)策展人: 高千惠
- **草山行館**
台北市陽明山湖底路 89 號
電話: 2862-1911
「秘境·後山·謎般的色彩魔術師」曾鎮元油畫個展(展至 6 月 12 日)
- **台北探索館**
台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓, 電話: 27574547
「台北第一」特展(展至 10 月 17 日)
- **台北市立社會教育館**
台北市北德路三段 25 號
電話: 25775931 轉 313
陳素民書畫展(5 月 7 日展至 5 月 12 日); 空大攝影社攝影展(5 月 7 日展至 5 月 12 日); 樹德科技大學流行設計系畢業展(5 月 7 日展至 5 月 12 日); 鄒馥華水墨四君子展(5 月 7 日展至 5 月 12 日); 鄭曼玲油畫個展(5 月 13 日展至 5 月 19 日); 林美嬌油畫個展(5 月 13 日展至 5 月 19 日); 輔大織品服裝系畢業展(5 月 13 日展至 5 月 19 日); 劉麗華等十一人聯展(5 月 21 日展至 5 月 26 日); 陳月鳳國畫個展(5 月 21 日展至 5 月 26 日); 聖心女中美展(5 月 21 日展至 5 月 26 日); 走泥陶社—童心童畫陶藝美術作品展(5 月 21 日展至 5 月 26 日); 萬華龍山寺現代水墨之美—蕭進發畫展(5 月 28 日展至 6 月 2 日); 三友書畫聯展(5 月 28 日展至 6 月 2 日); 楊美娥油畫展(5 月 28 日展至 6 月 2 日)
- **台北工藝設計中心**
台北市南海路 20 號 9 樓
電話: 23563880 轉 212
童年趣事—玩具工藝展(展至 6 月 26 日)
- **台北火車站文化藝廊**
台北市北平西路 3 號 1 樓(西三入口)
電話: 23315701
中華民國工藝發展協會 94 年度會員聯展(展至 6 月 19 日)

- **國軍文藝中心**
台北市中華路一段 69 號
電話: 23315438 轉 21
輔大景觀系畢業展(5 月 21 日展至 5 月 26 日); 林志良書法展(5 月 28 日展至 6 月 2 日)
- **台北故事館**
台北市中山北路三段 181-1 號
電話: 25875565
「生日快樂」特展(展至 7 月 3 日)
- **台北藝術大學關渡美術館**
台北市北投區學園路 1 號
電話: 28961000 轉 3335
藝術為主 建築為輔—關於美術館建築紀事(展至 5 月 22 日); 明日·不回歸—中國當代藝術展(展至 5 月 29 日)
- **北市市政大樓名人畫廊**
台北市市府路 1 號 11 樓
電話: 27208889 轉 8619
荷華再現—朱和貴·陳志昌攝影雙人展(展至 7 月 1 日)
- **台灣博物館**
台北市襄陽路 2 號, 電話: 23822699 轉 406
台灣地圖大展(5 月 18 日展至 9 月 18 日)
- **台北縣政府行政大樓**
台北縣板橋市中山路一段 161 號
電話: 29603456
王秀杞雕塑展(5 月 14 日展至 6 月 30 日)
- **新莊文化藝術中心**
台北縣新莊市中平路 133 號
電話: 2276-0182
PLAYING—泰山國小美術班畢業美展(展至 5 月 11 日); 鐵心 23—台灣藝術大學雕塑學系畢業展(5 月 13 日展至 5 月 22 日); 台灣藝術大學進修推廣部工藝設計系畢業展(5 月 24 日展至 6 月 1 日); 歷史腳步及真相探索—全西園掌中劇團(展至 7 月 17 日)
- **台北縣立十三行博物館**
台北縣八里鄉博物館路 200 號
電話: 26191313 轉 307「重返十三行」常設展; 「淡水河生命之歌」特展; 第十三個線索: 考古十三行特展; 「科學魔法學校—眼見未必為憑」特展; 考古家的密碼(常設展)
- **鶯歌陶瓷博物館**
台北縣鶯歌鎮文化路 200 號
電話: 86772727
詹月琴手捏茶壺陶藝展(展至 6 月 19 日); 鶯歌的鄉味—鶯歌陶藝工作室即景(展至 6 月 19 日); 吳進福陶藝展(展至 6 月 19 日)
- **清華大學藝術中心**
新竹市光復路二段 101 號 綜合二館 1 樓
電話: 03-5715131 轉 4573
探悠—在荒土廢墟中的無塵世界(展至 5 月 12 日); 公共藝術徵件展(5 月 23 日展至 6 月 7 日)
- **國立台灣美術館**
台中市西區五權西路一段 2 號
電話: 04-23723552
本土 VS. 外來—台灣早期水墨化之現代性(展至 5 月 8 日); 黃世國意象創作(展至 5 月 22 日); 玉山禮讚—簡敏男攝影展(5 月 7 日展至 6 月 12 日); 「原鄉與流轉: 台灣三代藝術展」北美地區巡迴展(展至 6 月 20 日); 童年夢工廠—閱讀不同面向的安徒生(展至 6 月 26 日); 現代與後現代之間—李仲生與台灣現代藝術(5 月 7 日展至 8 月 7 日); 「SEE·戲」教育展(展至 10 月 30 日); 撞擊與生發—戰後台灣現代藝術的發展(展至 12 月 15 日); 台灣美術丹露年表展(展至 12 月 31 日)
- **台中縣立港區藝術中心**
台中縣清水鎮忠貞路 20 號
電話: (04)26274568 轉 9
台中縣美術家資料館(常設展); 民族藝師

- 李松林百年紀念展(展至 5 月 8 日); 故宮文物數位學習展示—宋徽宗的御花園(展至 6 月 26 日)
- **靜宜大學藝術中心**
台中縣沙鹿鎮中棲路 200 號
電話: 04-26328001 轉 11695
女性藝術協會聯展(展至 5 月 11 日); 風中之姿—靜宜大學校園景觀雕塑展(展至 6 月 15 日)
- **嘉義鐵道藝術村**
嘉義市北興街 37-10 號
電話: 05-2327477
嘉大 VS. 嘉道(展至 5 月 8 日); 翻轉與時間的對話(5 月 7 日展至 5 月 22 日); 金屬生活主題展(展至 6 月 5 日); 台灣西班牙藝秧藝漾優(展至 6 月 5 日)
- **高雄市立美術館**
高雄市鼓山區美術館路 80 號
電話: 07-5550331
常設展: 台灣近代雕塑發展陳列室·「愛河行旅」水墨長卷聯合創作·書法之美·南方的故事·高雄建築漫步; 風華紙繡: 手工紙傳奇(展至 5 月 8 日); 2005 高雄獎暨第 22 屆高雄市美術展覽會(展至 5 月 15 日); 西班牙陶藝交流展(展至 5 月 22 日); 潮間帶藝術偵測站(展至 5 月 29 日); 出入桃花源: 一個女子美學—雷紫玲個展(展至 5 月 29 日); 天問—陳庭詩藝術創作紀念展(展至 6 月 12 日); 台灣當代攝影與繪畫的多重現實景觀(5 月 24 日展至 8 月 28 日); 超時尚—十八個短片(5 月 24 日展至 8 月 28 日); 超影像——一種全新數位語言(5 月 24 日展至 8 月 28 日); 古剛果文物展—從古儀式至現代藝術之探究(5 月 21 日展至 10 月 2 日)
- **新濱碼頭藝術空間**
高雄市大勇路 64 號 2 樓
電話: 07-5332041
去視覺皮膚摸黑打狗(5 月 7 日展至 5 月 29 日)
- **國立臺灣史前文化博物館**
台東市豐田里博物館路一號
電話: 089-381166
臺灣自然史·臺灣史前史·臺灣南島民族三大單元常設展; 鬼斧神工—排灣族·魯凱族木雕特展(展至 6 月 12 日)

商業空間

- **台北世貿中心展覽一館**
台北市信義路五段五號
電話: 27251111 轉 260·275
台北電腦軟體展暨春季電腦展(展至 5 月 9 日); 台北國際汽機車零配件展覽會(5 月 13 日展至 5 月 16 日); 2005 年新一代設計展(5 月 20 日展至 5 月 23 日); 第 23 屆國際護理大會(5 月 23 日展至 5 月 26 日); 台北國際電腦展覽會(5 月 31 日展至 6 月 4 日)
- **朝代畫廊**
台北市樂利路一段 41 號 1 樓
電話: 23770838
當代畫家油畫精品展(展至 5 月 31 日)
- **台北佛光緣美術館**
台北市松隆路 327 號 10F 之 1
電話: 27600222
韓國九龍寺頂宇法師攝影展(展至 5 月 26 日)
- **秋刀魚藝術中心**
台北市中山區堤頂大道二段 304 號 1 樓
電話: 25323800
李榮耀油畫個展—花花世界(展至 5 月 31 日)
- **世界宗教博物館**
台北縣永和市中山路一段 236 號 7 樓

Flash Your Heart

青年最愛憲

AV8D GO [影音創作大賞]

回首228、走過326、邁向514

只有「青年最愛憲」

現在~我們要你!

要你! 勇敢「憲」出來!

要你! 吶喊大聲「憲」!

主辦單位: 民主進步黨中央黨部 @ 青年發展部
聯絡方式: dppyouth@gmail.com

活動時間: 2005/04/18~2005/05/04
詳細說明: <http://av8dgo.iparty.org.tw>
徵件規格: 接受AVI、MPG與FLASH格式、單一檔案上傳以5MB為限。

3.6月25日
時間:1:30~3:20
課程主題:照片、影片講評。主講人:謝震隆。
時間:3:30~4:30
課程主題:圖文資料數位化。主講人:張文櫻。
書寫範圍:地名源起、村莊史、古蹟古厝探索、老街老店巡禮、田野調查、耆老口述歷史、老照片說故事、鄉土文化藝術、社區總體營造企劃案撰寫...。
參加資格:有志從事社區書寫及影像紀錄之社會人士或高中以上學生,額滿30人截止。若有文字作品或企劃書,請寄至研習地點或於現場報名時繳交,信封註明(社區書寫收件處)。在5月20日前繳交者由莊老師評析,在6月10日前繳交者由凌老師評析;照片則於6月25日現場交給謝老師。
研習時間:94年6月4日~25日,週六早上~下午(6月11日端午節不上課)
研習地點:台北市辛亥路一段22號4樓(捷運台電大樓站、公車古亭國小站)
洽詢電話:2365-5615
報名費用:1000元(劃撥繳費者需加20元手續費);不開放單堂選課。

●「歐洲·我的愛」系列座談
歐洲日又來了!可是,這到底是怎樣的一個節日,讓整個歐洲以及所有關心歐洲的人如此重視?認識歐洲,就從歐洲聯盟研究協會吳志中秘書長介紹歐洲日開始!
台灣電影近年來在歐洲大放異彩,關心藝文的你,想不想了解第一手的內幕消息或者是第一線的觀察報告?讓征戰各大影展、可謂無役不與的「天邊一朵雲」女主角-陳湘琪老師告訴你!
歐洲是公共電視的先驅,前衛的發展形塑了歐洲人的觀點。如果當今台灣混亂無章的媒體秩序讓你迷惑,請一起來聽聽公共電視新聞製作人暨歐洲聯盟研究協會林麗玲副秘書長來聊聊歐洲發展公共電視的經驗,讓我們共同為台灣的電視把脈!
主辦單位:歐洲聯盟研究協會
活動時間:5/6、週五6:30-9:00PM
活動地點:台北之家(光點·台北)多功能藝文廳(台北市中山北路2段18號)
活動內容:
6:30-7:30講題:從歐洲日看歐洲-歐洲·我的愛。主講貴賓:行政院青年輔導委員會主任委員鄭麗君、歐洲聯盟研究協會秘書長吳志中。
除介紹歐洲日外,並與來賓一同分享在歐洲所得到的獨特生命經驗。
7:30-8:00茶敘時間 現場備有茶水
8:00-9:00講題:從台歐藝文經驗看起-陳湘琪看電影·林麗玲看電視主講貴賓:陳湘琪、歐洲聯盟研究協會副秘書長林麗玲。
邀請柏林影展銀熊獎作品「天邊一朵雲」女主角以及公共電視新聞製作人,一同就台灣電影在歐洲以及歐洲公共電視的發展經驗等進行討論分享。
活動費用:免費入場!惟名額有限,以登錄報名者為優先!
報名方式:一律採網路報名,請上歐洲聯盟研究協會網站報名
<http://eusa-taiwan.org>
應主講來賓要求,報名參與第二場座談之來賓,請先行觀賞「天邊一朵雲」之後再行報名,以免無法了解座談內容。

●十七世紀中國書法之嬗變—傅山的世界」專題演講
將於5/8週日下午14:00-16:00於忠藝館(北市金山南路二段222號B1),邀請美國波士頓大學藝術史系教授白謙慎先生主講:「十七世紀(明末清初)中國書法之嬗變—傅山的世界」專題演講。會員免費入場,非會員酌收200元場地費。
本次講題內容包含中國十七世紀書法,尤

以傅山為中心,涵蓋了相當廣泛的社會文化現象和問題,包括:上下層文化頻繁互動後人們對書法經典所產生的態度、當時政治和藝術品味之間所存有的關係,以及晚明對於清初美學的觀念所帶來的影響。

●今日雕塑 & 雕塑大師 朱銘系列講座
現代人(你)如何看雕塑?不同型式的雕塑創作可能,何以挑動起人們眼眸深處隱隱跳躍的火光?今日雕塑已屬於非單一學科的複數創作,不再是既有領域;雕塑家們不斷擴張藝術範疇的實踐領域,也開啓了當代藝術的各種可能性。朱銘美術館將帶您了解今日雕塑的本質課題,探尋今日雕塑是如何被藝術家決定展呈的型式、風格、媒材運用及場域空間佈置?
1.5/11(三)下午1:30-3:30
主題:今日之雕塑實踐範疇:雕塑的總體概念(2)。主講人:陳愷瑛。
2.5/18(三)下午1:30-5:30
主題:雕塑大師系列講座:自然人化之交互共生的實踐力。朱銘(3.5)。主講人:陳志誠。
3.5/25(三)下午1:30-5:30
主題:雕塑大師系列講座:現代大師當代新境:朱銘(3.5)。主講人:黃榮智。
4.6/22(三)下午1:30-5:30
主題:雕塑如何導入到藝術與人文的課程中:實做案例研討(3.5)。主講人:黃純真。
報名專線:朱銘美術館教育推廣部02-2498-9940分機1201-1205(請於上課日前一週以電話預約報名,活動免費參加)
地點:台北縣金山鄉西勢胡2號

●「經緯天下 捐贈古地圖展」系列演講
地點:故宮博物院圖書文獻大樓四樓視聽室(台北市至善路二段221號)
電話:28812021
時間:下午二時至四時
5/16題目:地圖的權力。林天人。
5/25題目:以世界地圖的發展談飯塚一教授所贈地圖。吳信政。
6/1題目:地圖鑑賞。姜道章。
6/8題目:以各種形式的地圖為例解讀地圖的內容。賴進貴。
http://www.ihp.sinica.edu.tw/in dex_page.htm

●國立台灣美術館 展覽專題導賞暨資源箱服務計畫
地點:本館竹林天井後方二樓與各展覽室(台中市西區五權西路一段2號)
對象:教師(公私立國中、小、幼稚園教師或各美術學習團體教育工作者)名額:50人。
報名方式:符合上列資格者,請於即日起自本館網站或公務人員終身學習入口網站報名
報名網址:洽詢電話:04-23723552-322黃小姐。
公務人員終身學習入口網站:
<http://lifelonglearn.cpa.gov.tw/> 本館網站:
<http://www.tmoa.gov.tw/>
費用:每梯次200元,現場繳費。
專題導賞課程,預計聘請專家學者從多元觀點進行講座與主題式導賞。
課程表:
1.撞擊與生發-戰後台灣現代藝術的發展。時間:5.21(14:00-16:00)。主講人:謝里法。主題:戰後台灣美術的小故事
2.台灣現代繪畫運動中的兩種風格。時間:6.18(14:00-16:00)。主講人:蕭瓊瑞。
3.五〇年代台灣美術的畫會。時間:6.25(14:00-16:00)。主講人:林明賢。

●「魅力都市 建築世界」課程
5/10印象畫派與私密的都市—威尼斯,主講人:徐明松。
5/17生與死價值的永恆之城—羅馬,主講人:褚瑞基。

5/24風華再現探柏林,主講人:莊國材。
5/31彼得大帝之城—聖彼得堡,主講人:施植明。
6/7密特朗的法國首都—巴黎,主講人:楊子葆。
6/14繽紛的天使城—洛杉磯,主講人:黃健敏。
6/21大上海地區都市意象的緣起、緣滅,主講人:阮如舫。
6/28海外華人社會都市—新加坡,主講人:李乾朗。
7/5千客萬來的世界都市—東京,主講人:曾光宗。
報名辦法:全程10次共20小時,單講400元,全程參加優惠價3000元,每班限45人。
報名及上課地點:聯經文化天地(台北市忠孝東路四段561號B1)
預約報名專線:27634300分機5039鍾先生,傳真報名:27634590,e-mail報名:vivi.chen@udngroup.com

●建構台灣美術 系列專題演講
希望能藉由相似觀點的奠基、異方看法的照應,強化各界對台灣美術和環境藝術的普遍共鳴,進而創造與分享文化藝術的詩美丹露,建立台灣社會的自信心和光榮感。
五月份場次表:
1.5/8變異的摩登—從地域的觀點呈現殖民的現代性。主講人:賴明珠。內容:時代、理想、典範—戰後初期台灣的膠彩人物畫。
2.5/22台灣水墨畫。主講人:林章湖。
3.5/29版「話」台灣主講人:陳樹升。內容:閒話台灣版畫
地點:國立台灣美術館(台中市西區五權西路一段2號)
●紅膠囊的數位世界「我的旅遊手札—數位亮晶晶」課程
活動地點:中國文化大學推廣教育部
活動時間:5/25 18:30PM
相關網站:<http://140.137.200.235/web-marketnet/pay/>
收費:6,480
一、課程介紹:數位藝術的世界中,創作方式與創作的應用是遠比我們所想像的有更多面向。而且更為簡單與人性化。以紅膠囊來說,數位創作的運用是跟手寫稿與手繪稿分不開的。日常所用的記事本、可以拍照的手機、相機,甚至是錄音機或錄音筆,都可以為我們平常的生活或特殊的旅遊做出大量零碎的記錄。這時候我們若可以將他們輸入到電腦裡面歸檔,整理成各種有用的元素,等我們靈光乍現的時候,便可以化成一部部精彩的作品。
二、課程大綱:
1.從旅行中紀錄創作靈感。2.從素材中描繪作品輪廓。3.聲音與視覺的關係。4.數位工具的特性與應用I(影像類)。5.數位工具的特性與應用II(網頁類)。6.作品觀摩與研討。
聯絡人:蕭永生。電話:02-27005858分機8628。

●「當代藝術面面觀」教師研習
當代藝術是什麼?
研習時間:5月7日週六2:00PM-5:00PM
研習大綱:
第一階段-「偷天換日---當·代·美·術·館」展覽導讀
第二階段-歷史vs當代(現代、後現代和當代)何謂當代性?不同時代之藝術特性與藝術評析。
講師:陳冠君
參加對象:公私立國中、國小教師30名,名額有限,額滿為止。
報名方式:請填妥報名表,傳真至台北當代藝術館:2559-3874,或E-mail:jo@mocataipei.org.tw即可。報名及研習費用全

免;報名經確認者,本館將另行通知。每梯次限30人,額滿為止。
洽詢專線:2552-3721分機122王小姐
活動網站:<http://www.mocataipei.org.tw/>

●鶯歌陶瓷博物館—陶綴母親容顏陶博館為了讓母親有個溫馨的佳節,將於母親節前及當週之周末假日舉辦豐富的系列活動,包括:
1.「媽媽泥像館—泥塑人物示範及教學」5月7日當天,由陶藝師父為當天來館的幸運媽媽免費泥塑人物肖像;您也可親自體驗,為家人捏塑一個美麗的塑像喔!
2.「陶飾俏媽咪—軟陶DIY教學」5月1日、8日兩天,來館佳賓可參加軟陶飾品DIY活動,由專業的軟陶老師帶您創作美麗的小飾品,送給母親當獨一無二的禮物!
以上活動酌收材料費,詳情請洽86772727*705或702。
活動日期:94年4月30日至94年5月8日
地點:鶯歌陶瓷博物館(鶯歌鎮文化路200號)
網站:<http://210.241.84.193/content/news/news03.asp>

徵人、徵件

●世界宗教博物館招募志工,服務內容為觀衆服務、展場導覽、行政支援。宗博館志工有豐富培訓課程、各種參訪活動及館內各項活動優待。只要您是十六歲以上,宗教信仰不限,願意配合相關訓練,每週至少來館服務四小時,歡迎您於五月廿八日前報名,洽詢電話:(02)8231-6118分機121或107陳小姐,或親自來館報名,宗博館位於永和市中山路一段二二六號七樓。

●SUPER MARKET—創意市集 2* 徵求創作者 *
時間:2005/05/14(六) 1000-1800
地點:國北師南海藝廊(重慶南路二段19巷3號)
徵求設攤創作者
1 DIY手工作品教學攤位
2「手工製造」具獨特性且非量產的創意作品展售
3 獨具創意的設攤點子與二手物品環保交流
4 尤其歡迎在學學生作品來此試賣
網路報名:請至網站下載報名表 寄至 vaec@tea.ntptc.edu.tw(報名期限05/07前)
相關辦法於網站上 <http://r6.ntptc.edu.tw/> 或於藝廊開放時間來電洽詢(02)23925080

●「全國藝術創意作品線上競賽」徵件
參加對象:公私立高中職及大專校院科系所之學學生(含應屆畢業生)。
徵選項目:
一、平面設計創意類:以平面設計。
二、立體造形創意類:以立體造形。
三、音樂/音效創意類:以利用電子或電腦創作之音樂或聲音藝術創意。
四、表演藝術創意類:以呈現表演藝術之創意。
五、電腦動畫創意類:以利用電腦創作之動畫。
獎勵:各類錄取特優、優選、佳作各3名,特優獎金新臺幣3萬元,優選獎金新臺幣2萬元,佳作獎金新臺幣1萬元;上述各錄取者及其指導教師並致贈獎狀乙面。
收件:參賽作品需以網路方式傳輸,收件時間自94年5月20日上午9時開始至9月20日上午9時截止。
詳細實施計畫請逕至全國藝術教育網 <http://ed.arte.gov.tw> 下載。
洽詢電話:02-23965102 轉 236-244 或 02-23660880。

<p>座談會 Symposium (一) 【表面功夫 - 收編 / 抵抗的技藝】 時間:05/07(六) 14:00 - 17:00 與會來賓:姚瑋中、梅丁衍</p> <p>假日作品導覽 時間:05/08,15(日) 14:00 - 16:00</p> <p>贊助單位: 橘子家族 www.orangeclub.com.tw</p>	<p>座談會 Symposium (二) 【生活於衝突之外】 時間:05/14(六) 14:00 - 17:00 與會來賓:王聖閔、王麗安</p> <p>平日作品導覽 預約專線:0919-344-040 guywang@pchome.com.tw 洽 黃德恩</p>	
<h1>Appearance Kung Fu 表面功夫</h1>		
<h2>國立台北藝術大學美術學系第 19 屆作品發表</h2> <p>開幕茶會 Opening: 04/27(三) 14:00</p> <p>04/27-05/16, 2005</p> <h3>國立台北藝術大學美術學系綜合展覽廳</h3> <p>112 台北市北投區學園路1號(圖書館一樓)</p> <p>開放時間 Hours / 10:00 - 17:00 (一)MON, - (日)SUN, http://kung-fu.163.to/</p>		
<p>主辦單位:國立台北藝術大學美術學系第十九屆 協辦單位:國立台北藝術大學 國立台北藝術大學美術學系 特別感謝:李義弘、林劭仁、林素幸、段宗憲、凌公山、張正仁、陳世明、梁晉嘉、釋惠敬</p>		



戲劇與舞蹈

周五 5月6日

●創作社第十三號作品—《影癡謀殺》

7:30pm 國家戲劇院實驗劇場
\$450 洽兩廳院售票系統
主辦單位：創作社
聯絡電話：27237305 Email: creativ1@ms16.hinet.net
台北發生多起離奇兇殺案！死者.....全部都是白種男人。兇手.....留下無數儀式印記。警探與嫌犯.....鬥智鬥勇兼鬥電影常識。一起連續殺人事件，哄動全台，驚動國際，差點把台灣殺進聯合國。007系列電影竟是破案關鍵？在鎖定三名嫌犯後偉大的台灣神探與在地警察，震驚發現這是一起「反好萊塢奇異連續兇殺案件」！兇手到底是誰？真正的殺人動機又是什麼？

●華岡藝校表演藝術科第三屆畢業公演—夢之旅

7:30pm 幼獅藝文中心
\$285元 洽兩廳院售票系統
主辦單位：臺北市私立華岡藝術學校
聯絡電話：28612354
誰說高中生只要把書讀好就好？我們就把自己的唱唱跳跳編成歌舞劇！這是一齣台灣版的歌舞線上，劇中描寫了一群夢想成為表演藝術人才的青少年。為了實現理想，遭遇了艱苦的磨練與現實的生存壓力以及種種嚴格而堅固的成長歷程。想加入我們的行列嗎？請來看台灣版的歌舞線上。

●【新舞臺】戲劇新觀點 林奕華 2005年最新創作—戀人絮語

7:30pm 新舞臺
\$500、700、900、1200、1500、1800
洽年代售票
主辦單位：中信銀文教基金會
洽詢專線：2723-7953
從《張愛玲請留言》、《快樂王子》到《半生緣》，「非常林奕華」已在劇壇建立了「只此一家別無分號」的風格和地位。《戀人絮語》一齣解構戀愛的多媒體詠嘆劇，是2005年「非常林奕華」最新創作，選擇在台北【新舞臺】作世界首演，結合了林奕華、胡恩威的撼人劇本與導演、香港音樂教父黃耀明的動人音樂、許茹芸的感人聲情、陳立華的驚人演技。你心中無法完成的愛、得不到回報的情、苦苦暗戀、總是單相思的孤獨靈魂，在林奕華、胡恩威纖細的剖析中，將得到全然的瞭解與慰藉。

周六 5月7日

●2005台北體院舞蹈系年度公演—《節拍錯置》

7:30pm 社教館城市舞台

\$300、500 洽兩廳院售票系統
主辦單位：臺北市立體育學院
聯絡電話：2577-4624轉812、836
一年一度極受矚目的台北體院舞蹈年度公演，今年將推出六位編舞家不同以往的力作。台灣鄉土編舞家蔡麗華，捨棄以往充滿詩意的大地情懷，今年反常編作台灣熱舞「葛瑪蘭之歌」，靈感取自宜蘭民謠「丟丟咚」，以快速詼諧的節奏，輕鬆描繪冬山河的有趣景緻。年輕卻具備編舞實力的許哲彬、陳書芸、林惟華、蕭君玲、顏鳳曦，也交出創意競陳的漂亮成績單：許哲彬敘述由陌生相遇到凝聚力的共契而編做的「surmount」；陳書芸挖掘心靈原點的「心穴」；林惟華新編「協奏曲」以高雅的現代芭蕾舞速寫早春百合的浪漫；蕭君玲試圖創設新女性心形的「落櫻」；顏鳳曦揮灑排子粉烙下足印的「痕跡」；以及鍾豆豆、翁孟晴精采的服裝設計，在展現一場不容錯過的春天舞宴。

●日本飛行船—阿爾卑斯的小天使

2:30pm、7:30pm 臺北市府大禮堂
\$400、500、600、800元 洽年代售票系統
主辦單位：童歡藝術有限公司
聯絡電話：8953-2823
阿爾卑斯的小天使故事是描述一位小女孩（海蒂），她被帶到頑固的爺爺家裏，卻因為她的天真、善良溫暖了老爺爺的心；而玲玲是一位必須依靠輪椅才能行動的小女生，她也受到了海蒂的影響和鼓勵，終於能靠自己的雙腳走路...希望小朋友能從輕鬆的故事演出中，體會出正面的教育引導，進而譜出一段段溫馨、有趣的歷程。

●創作社第十三號作品—《影癡謀殺》

2:30pm、7:30pm (見5月6日)

●華岡藝校表演藝術科第三屆畢業公演—夢之旅

2:30pm、7:30pm (見5月6日)

●【新舞臺】戲劇新觀點 林奕華 2005年最新創作—戀人絮語

2:30pm、7:30pm (見5月6日)

周日 5月8日

●2005台北體院舞蹈系年度公演—《節拍錯置》

2:30pm (見5月7日)

●創作社第十三號作品—《影癡謀殺》

2:30pm (見5月6日)

●【新舞臺】戲劇新觀點 林奕華 2005年最新創作—戀人絮語

2:30pm、7:30pm (見5月6日)

●日本飛行船—阿爾卑斯的小天使

10:30am、2:30pm (見5月7日)

周三 5月11日

●愛爾蘭大河舞劇《舞王》

7:30pm 台北國際會議中心大會堂
\$800、1600、2400、3200、4000、4800元
洽年代售票系統
主辦單位：寬宏藝術工作室
聯絡電話：07-7403466
1996年，創下了世界金氏紀錄踢得最快的男人麥克·佛萊利 (Michael Flatly) 推出了史上最偉大的踢踏舞劇—《舞王》，而來自全球各地瘋狂的邀約，短短7年踏響全球三十多個國家、12張白金音響銷售獎、1千萬張CD銷售量、4億美金票房收入，成為全球最受矚目的踢踏舞劇，成了愛爾蘭踢踏舞的代名詞。

●政治作戰學校巡迴公演—迎接抗戰勝利六十週年

7:30pm 政戰學校影劇館
\$現場免費索票入場
主辦單位：政治作戰學校
聯絡電話：0932037576劉先生
本次演出的劇本是由曾經風靡一時的愛情小說「星星、月亮、太陽」改編而成，故事主要描寫八年抗戰時期，一名北京大的青年學生在對日抗戰期間所發生的三段顛沛流離的愛情故事，女主角星星、月亮、太陽分別代表著真、善、美不同的性格特質，劇情極為感人肺腑。

周四 5月12日

●愛樂劇工廠年度中文音樂劇《天堂王國》

7:30pm 台北國父紀念館
\$500、800、1000、1200、1500、2000
洽兩廳院售票系統
主辦單位：台北愛樂文教基金會、愛樂劇工廠
聯絡電話：2773-3691
堅持以精緻音樂烘托出優質戲劇的愛樂劇工廠，在古典製作王牌杜黑教授及創意編導新秀鍾欣志的精心構思下，2005年春季推出最新力作《天堂王國》，在天堂王國的國慶大典上，統治者天皇老下令全國人民努力破壞山水，並且要把王子「許配」給美麗國嫁不出去的抽抽公主...如果您對社會亂象心有戚戚、對人心徬徨感同身受，如果您對生活充滿期待、對未來懷抱夢想，都萬萬不能錯過機會，隨著天堂王國裡的大人物、小人物，一同經歷人間的種種不可思議。

●國光十年—回顧篇《閻羅夢》

7:30pm 國家戲劇院
\$300、600、800、1000、1200
洽兩廳院售票系統
主辦單位：國立國光劇團
聯絡電話：2938-3567
作品由傑出導演李小平執導，並由國光一級演員唐文華、魏海敏、王海玲攜手帶領全團團員卯力演出，同時由國內知名設計師聯手鋪陳的佈景、燈光及服裝等設計，成功地呈現出源自於本土的思維與創意。此次「回顧篇」演出，將是該劇在2002、2003年成功首演後，首度在國內再次正式公演，預料將引起期盼已久的廣大戲迷的熱烈支持與響應。國光謹以此二齣精心之作，作為國光十年有成的重大獻禮，呈獻給所有喜愛戲曲藝術的觀眾朋友。

●愛爾蘭大河舞劇《舞王》

7:30pm (見5月11日)

周五 5月13日

●第十一屆皇冠藝術節《島嶼之歌》柯林·歐佛

7:30pm 皇冠藝文中心小劇場 (台北市敦化北路120巷50號)
\$350
主辦單位：舞蹈空間舞蹈團
演出地點：皇冠藝文中心小劇場 (台北市敦化北路120巷50號)
聯絡電話：2514-8486轉102票務組
來自澳洲的柯林·歐佛曾為台北國際藝術村的駐村藝術家，身兼音樂家、樂器發明家以及視覺藝術家等多重身分的他，表演足跡遍及歐洲多國，名為《島嶼之歌》，是他用音樂紀錄從澳大利亞經由太平洋島嶼，抵達台灣的一趟旅程。柯林自創的多頭樂器無法命名，自創樂器吟唱演奏的音樂亦無法歸類，在這次演出中，他除了將演奏他著名的自創樂器Great Island Mouthbow (一種弦樂器但演奏起來像透過喉嚨發出的各種不同共鳴聲。演奏的方式類似大提琴、吉他般拉弦或有節奏地挑弦)外，同時也會表演一系列原始、西方以及亞洲形式的吹奏管樂器。這將是一場結合聲音、即興音樂、視覺藝術和動態演出的聚會，像極柯林·歐佛本人酷愛自然的性格，溫馨親切。

●「眼先生夜總會之「媽媽再愛我一次」

8:00pm 紅樓劇場
\$500 洽年代售票系統
主辦單位：紙風車文教基金會
洽詢電話：2311-9380
台灣本土的百老匯演歌劇—「媽媽再愛我一次」是眼先生夜總會系列劇目。沒有至忠至孝的道德勸說，也不在劇情鋪陳上教人道理，只希望在荒謬諷刺的手法與誇張搞笑的情境之中，讓大家在生命的這個時間點上，想想自己是如何對待自己的家人？

●美國楊百翰大學現代舞蹈團—首度台灣巡演

7:30pm 台北市國軍文藝活動中心
\$200、300、500 洽年代售票系統
主辦單位：天橋說唱藝術團
聯絡電話：2690-0239
名聞全球的美國楊百翰大學現代舞蹈團即將首度來台訪問，並且將為台灣觀眾帶來一場充滿動感與想像飛昇般的演出。除了以創造性和藝術性為中心的全新舞蹈概念外，極致優秀的演員以及他們各種各樣強而有力的舞姿，使該舞蹈團成為全美大學舞蹈團中出訪地區最多的一個。

●關於古董店的男人傳說—《福星添丁》

7:30pm 台灣藝術教育館演藝廳
\$300、500、700、900元 洽年代售票系統
主辦單位：黑門山上的劇團
聯絡電話：2304-5407
據說，每一個男人的心裏都冀望打一場仗，過一個冒險難難的人生，以及拯救一位美女。這次《福星添丁》的製作將由才華洋溢的劇場奇女子，顏美珍擔任導演。《福星添丁》將在舞台上使用說書的手法，藉由台灣早期日據時代的真實故事，將之重新編寫後以穿梭於古今之間的時空轉換，對於男人的堅強和軟弱，作出客觀並深入探索，同時刻畫男人之間彼此的知己友誼，和種種不為人知的秘密面。此次的創作不但融合了過去和現今台灣社會的景況，更是貼切地反映出這塊土地上人民生活的轉變。獨特的呈現手法，多元化的角色扮演，更是參與製作的眾位演員所要面臨的考驗和挑戰。

●第一屆2005房間戲劇節—台東劇團《SPA抱抱房》

7:40pm 白水藝文中心 (北市民樂街68號2樓)
\$250 洽兩廳院售票系統
主辦單位：臨界點劇象錄劇團
聯絡電話：25534493

這個實驗性的作品，出自很單純的日常生活觀察，編舞者透過寫實的方式，呈現日常生活中的寫實身體。目的地不是現代舞蹈，而是到了後來，戲劇的「表演現實」達到了舞蹈性。這齣結合舞蹈與戲劇的舞台呈現將從摹擬坊間SPA療館實境裡服務人員與客戶的對話，及進行SPA一般所將進行的指壓流程等衍出「聲音」與「肢體」的「概念化」演出。不強調完整語言式的對白，舞台設計亦儘可能保持表演空間的原始樣態，希望經由演員的表現具象SPA館的空間想像，並力求透過「演員」的「聲音」與「肢體」詮釋演出發想。

陽光燦爛的午後

台灣V.S.南歐影展

台北之家《光點電影院》5/12(四) ~ 5/27(五)

◎光點台北會員票價：NT\$150 ◎非會員票價：NT\$180

《優惠套票》十張一套 (贈台北之家禮券一張)

◎光點台北會員票價：NT\$1200 ◎非會員票價：NT\$1500
(購買套票者請向本公司洽詢，可獲贈由陽光音樂國家提供之紀錄片的電影紀念CD一張。)

◎購票歡迎使用全省兩廳院售票系統購買及預購，詳細電影场次或購票問題可上網查詢：
<http://www.artsticket.com.tw/> 或 電話 (02)2511-7786

P.O.P Cinema | 主辦單位：文建會



ENPOTS

REAL INFORMATION ABOUT THE TAIPEI YOU LIVE IN

復刊358號
5/6-5/15.2005
FREE WEEKLY
www.pots.com.tw

Pots Extra 17

A year of MoS: Clubbing gone corporate

BY DAVID FRAZIER

MINISTRY OF SOUND Taipei opened a little over a year ago on Mar. 26, 2004, becoming an immediate institution with its own nickname rolling off local clubbers' tongues: MoS (pronounced "moss"). This Friday, May 26, they celebrate their first anniversary with yet another huge international lineup, an NT\$2 million party featuring DJs Boy George and Marc Vedo.

Quite clearly the dance club market has undergone an enormous shift since they've arrived, not only in terms of the number of name DJs spinning on a weekly basis, but in many other areas as well. In Taiwan's big-picture, dance music has suddenly become legitimized and gone above ground. In the process, it's also become more corporate, and music that used to be simply promoted is now branded and marketed. And though the market is growing, not everybody likes the way it's growing. In short, Ministry of Sound promised a raver's paradise, but a year later, that vision is starting to take a different shape.

Three months ago, MoS appointed a new general manager. At 48, Philip Ching (程港輝) came to the job with about a decade of experience at one of Taiwan's bigger music labels, Rock Records. These days, he describes the amount of contact with MoS UK as "relatively less."

"Building the house is one thing, how you want to live in it is something else," said Mr. Ching. "At the beginning they gave a lot of help in how to build and design the club." Now, "we're their distributor. We've licensed their trademark, which we can officially use to run our business."

These days Mr. Ching categorizes his clientele — which pours in at the volume of around 1,000 on a slow night to 3,000 or more on a big night — as a combination of "hard-core clubbers" and "working class people." In general, however, it's finding that the second category offers a lot of bread and butter and, most importantly, room to grow.

"We're trying to expand our promotion to a slightly larger circle of consumers," explained Mr. Ching. "It's difficult with just a hard-core of clubbers. This is our thinking at the moment."

That process has involved lots of mainstream publicity. "They started advertising to the masses, both Luxy" — Taipei's other 2,000+ capacity club — "and Ministry of Sound, and getting articles in major newspapers, fashion magazines, and all kinds of media," said Hooker, a DJ and promoter.

Advertisements have run in big outlets like *Next Magazine*, on pop radio stations, and even TV. (MoS gained presence through a TV spot paid for by a large corporation that was throwing an event there.) Reporting, meanwhile, has happened in *GQ Taiwan* and numerous other lifestyle and fashion magazines, representing a 360-degree turn from the scene's early years representation in "hard news" coverage, where the major angle was "electronic music equals drugs" and demonization was the norm.

"All the articles I've seen have been very positive, talking about how cool these places are and all that," continued Hooker. "What it's doing is saying, 'It's okay to do this' to the general public."

Alan Hsia, general manager of Luxy, agrees: "They've legitimized nightclubs from, say, the government's point of view. They've brought clubbing to the masses, which is good for clubs because it makes the total market bigger."

Mr. Ching outlined the major benefit of these higher stakes as better foreign DJs. "What's different is the content, it's more international.

Since we opened last year, the density of international DJs has been really high. Now other clubs have to deal with that," he said.

The downside of this, according to DJ @llen, is a drop in overall club diversity. "There are fewer small clubs. Before MoS, there were more mid-sized clubs, but now with MoS and Luxy, no one dares open a big club. You'd have to compete with them," he said.

Hooker concurred. "Everything suddenly seemed more...I don't know, official...proper...whatever is the opposite of underground."

At this point, it's difficult not to make a comparison between MoS and Luxy, the two dominant nightclubs currently in Taipei. And it's also difficult to ignore that among the party crowd, opinion favors Luxy.

Why? The main reason is that the clubs have very different approaches to business.

Mr. Hsia explained by first talking about his experience at 2F, one of the first clubs in Taiwan to bring big-name international DJs on a regular basis, four or five years ago. "When the international thing started off, it was that someone really liked a DJ and said, 'Hey, let's get them.'" At that time, he continued, "every party for a specific DJ



The Hebrewites worship the golden calf.

PHOTO: MoS

had his own art, its own promoters, its own style, its own crowd. But with MoS, it has shifted from getting a certain type of people to come to your party to a branding approach, where the brand name is the most important."

Mr. Ching admitted that branding is important in DJ selection. Of the two criteria used to select DJs at MoS, "one is that we look at the top 100, DJ List, DJ Mag. Last year, about half the DJs we had were in the top 50."

"The other aspect is practical," he said, depending on the style and music, naming Stephan K as a non-top-100 favorite who's been to Taipei several times.

DJ @llen notes how Luxy is different. "It has lots of promoters coming through, doing different parties every week. MoS is not like that at all. They rely on their own residents and do it all themselves."

Weak links with promoters is one reason many believe MoS's crowd is changing. (Of note, one oddity about MoS is that for a big dance club, it has never cultivated a big gay crowd. In fact, a recent fallout with gay promoters sparked a huge discussion on the Internet bulletin board www.club1069.com.)

DJ @llen describes the situation as follows. "When they opened, lots of people wanted to go and see what it was all about. You had clubbers from south and central Taiwan chartering busses to come up. But now they've seen it. It's hard [for MoS] to maintain what they've got." And about the clubber set: "At the beginning, it was really great. I had a lot of friends who were going there every week and having a really great time. But they haven't been able to keep those people."

Instead, a new reality is developing for Taipei's first global superclub. "MoS has always billed themselves as 'the everyman's club,'" said one DJ who asked not to be named. "But what that means is different here than at big international clubs in other countries. It's a little more blue collar, a little more low brow."

These days, complains @llen, "there are too many *tai ke* (台客)" — a term for redneck Taiwanese — "Lot's of people say it's Taipei's Lion King."

Lion King is a huge club in Taoyuan known for pumping hard house and gangster patrons.

Mr. Ching did not see any comparison there, though when I mentioned the club he simply smiled and did not elaborate.

Email the author: davidfrazier@lihpa.com

Pulling social order out of a hat

Taiwanese politicians are experts at missing the point, and while they fiddle, the nation suffers

BY WOLF REINHOLD

THE RECENT case of the two cops who were jumped by a couple of thugs has opened the most recent discussions of "social order." These are nothing new, a testament to the government's sense of moving forward while staying in the same place, but at this point in the development of society one would think that the audience would start seeing through the same tired old smoke and mirrors and that the trickster-politicians would turn beet red from embarrassment.

In the case, one officer was stabbed to death trying to keep the guys from taking his side arm. The other's gun was taken from him, probably saving his life.

The incident set off the usual chain reaction of Chinese fire drills with the standard predictably stupid insights, like investigators who watched a surveillance tape concluding that the two men must have received military training in the past. This gem excludes just about no one since military service is mandatory for all men in Taiwan, unless they're sons of politicians (or cops).

The next knee-jerk reaction was for politicians to start running around like headless chickens screaming the buzzword "Social order! Social order!" and talking about how it's gone down the shitter.

"Premier Frank Hsieh...ordered a review of social order every three months following several criminal cases that have seriously affected the public's faith in social order."

— Central News Agency

Who says the public's faith in social order has been seriously affected? Is there a panel of experts whose job is to sit in judgment of social order? The only places I've heard this are out of the mouths of attention-seeking politicians and the slingshot-effect media. A

couple of cops — who knew the risks of the job — get nailed and suddenly we're in a social order meltdown? Please.

What exactly might a "review of social order every three months" entail, pray tell? Presumably, one would have to first figure out what "social order" actually means and how to measure it. (Murdered cops per month? The number of demonstrations demanding more of whatever it is?) And notice the wording — "review" — not something active like "improve."

This is like asking someone who may or may not know how a car works to take a peek under the hood every three months, but just to see how it looks, not to try and actually fix anything.

Maybe social order has something to do with criminals?

"Stricter criteria will be introduced to determine if prisoners should be paroled, officials of the Ministry of Justice said..."

— CNA

Ah, so it's all these recidivist ex-cons getting out of the pokie too early fucking up the whole thing for the rest of us, is it? Why do I find this ludicrous? Maybe because it is?

Well, if that doesn't work, perhaps try another useless tack:

"Premier Frank Hsieh has also asked State Public Prosecutor-General Wu Ying-chao to convene a major conference on social order."

— CNA

Oh, brother...another egomaniacal circle-jerk of eggheaded Poindexters telling each other how to make Taiwan a kinder and gentler place. That's certainly going to improve social order, whatever it is.

There's a saying in Chinese that translates to "three-minute heat wave," meaning that when something happens that needs attention, the "authorities concerned" regurgitate a raft

of pointless Band-Aid remedies that are never implemented and the whole thing is forgotten in, well, about three minutes.

What government pinheads need to realize, on the most basic level, is that social order is concerned with society — the average man, woman, and child who live in Taiwan — not anomalies in crime.

A high-profile kidnapping, a cop dying over his pistol, or hothead demonstrators from a lunatic fringe party throwing eggs do not constitute a systemic breakdown of law and order.

Instead of tossing platitudes around, people with real power to change the nature of society should be turning to the things that society has to face every day: fetid rivers that run through the ramshackle capital city, rude and dangerous drivers who are the norm because police are "busy" making quotas by cowardly taking photos of scooters in the car lane, and employers who work their underlings like slaves without overtime pay and with little or no respect.

Politicians wanting to explain social order may try to paraphrase US Supreme Court Justice Potter Stewart who said about pornography: "I can't define it, but I know it when I see it." The problem in Taiwan is that the politicians don't even know it when they've seen it.

Like a Chinese dragon that loses itself in unerringly chasing the flaming pearl, politicians need to stop obsessing over the sensational and extraordinary and take a mature step back. The people need help, not hot air huffed over the ephemeral "gee-whiz" event of the month.

When will they get it?

Wolf Reinhold is a freelancer. He can be contacted at wolf.reinhold@gmail.com

Covering 80 bands and 20 fans

<http://en.pots.com.tw>

ENPOTS

破
周
報

Exclusionism and Taiwan's national art

Some thoughts on multicultural lip service

BY SUSAN KENDZULAK

IN MID-APRIL, after attending the Taiwan's only awards event for the visual and performing artists, the money-rich Taishin Art Awards, this writer was struck by the self-adulatory nature of the program along with its nationalistic bent. This glaringly contrasted with the printed program guidelines that sound all-inclusive and politically correct, technically allowing ARC-holding resident artists to participate. Yet at the gala ceremony held at Chungshan Hall, and upon seeing that none of the local nominating committee members or any of the nominees included alien residents, it seemed like Taiwan's current art scene is not truly ready to accept non-Taiwanese as viable participants in the island's cultural mix.

In recent international exhibitions such as biennials, the Taiwan representation is solely ethnically Taiwanese and never aborigine, foreign-born, or even overseas Chinese. How discouraging for a burgeoning heterogeneous cultural scene....or maybe that's good. Maybe Taiwan's art and culture can only be fabricated by ethnic Taiwanese. Or maybe not?

The recent art awards illustrate a paradox in the way the art world works. Art is a platform for extreme radical expression, but it is often handled in the most obnoxiously conservative and often self-serving way. A similar situation of ethnic identity arose several years ago in local film ceremonies when there was considerable debate about giving awards to non-Taiwanese, and now, Taiwan regularly awards Hong Kong filmmakers.

Will Taiwan ever be as open culturally as a country like Mexico? There, European artist Francis Alys, who lives and works in Mexico City, is regularly shown as a vital contributing member of the Mexican art scene. Okay, he doesn't have Mexican blood, but he lives, breathes and works in that environment. And if it wasn't for living in that environment, he wouldn't have made the art work "Reenactment," a film documenting him walking through the city streets holding a 9mm Beretta, subsequently getting arrested, and later reenacting the scene with the same police officers of the street performance. Even though Mexico, like Taiwan, is overshadowed by a much bigger northern neighbor, it doesn't share such frailty in its national art identity.

This feeling of discouragement, however, dissolved upon seeing a recent exhibition that included several resident artists, i.e. non-ethnic Taiwanese, and perfectly titled the *Utopia of Togetherness*. This is a much better title than what it is officially referred to as the 2nd Taipei Public Art Festival Public Art of Dihua Sewage Treatment Plant. The exhibition is located through several areas starting from the Yuanshan MRT station, winding through narrow streets and ending at the riverside. It is cleverly thought out with works conceptually working with their locale. Unfortunately, the exhibition ends May 7, but there are a few permanent pieces such as the reconstructed wooden bridge by Lin Lung-ju and Hsiung Yi-yi (it seems like a cool place to party) and the Lily Yeh-designed mosaic which still needs volunteers to work on it.



An outdoor mural by Li Jiun-yang as part of the show *Utopia of Togetherness*.

PHOTO: KENDZULAK

Recommended shows:

Utopia of Togetherness

The 2nd Taipei Public Art Festival (台北公共藝術節) of the Dihua Sewage Treatment Plant,

Place: from Yuanshan MRT to Dihua Street Sewage Plant.

Time: Through May 9

Volunteer work for Lily Yeh's mosaic

Place: Taipei School for the Hearing Impaired (台北市立啓聰學校), 320, Sec. 3, Chongqing N. Rd. (臺北市重慶北路三段 320 號)

Time: 6-9:30pm on weekdays and 9am-9:30 pm on weekends

Contact: Sandy Lo (羅秀芝) at sean.chang@seed.net.tw

Is there a place for national identity in art? It seems absurd, yet problematic. A similar thing happens in sports, that bastion of national identity promotion. It may seem strange to see Cameroon players representing French soccer teams, and a Chinese athlete playing on an American basketball team. With the rapid increase of global migration and crossing of borders, legally and illegally, classifying art by national identity seems artificial and arbitrary, but it is still *de rigueur* for the biggest international art exhibition in the world, the Venice Biennale. It opens in June and has two sections: national pavilions and a curated international exhibition that includes artists selected for their artwork rather than their nationality.

Years ago, for the French Pavilion,

Chinese-born artist Huang Yong-ping was chosen as one of the two artists to represent France as he lived and worked in Paris. This was a courageous idea, and it will be curious to see if a selection like this will be repeated again in the future. Well, definitely not this year. The selections for the US and European pavilions seem to gamble on the safe side.

Taiwan has sponsored its own national pavilion since 1995 to promote ethnic Taiwanese artists. In 2003, the issue that emerged was whether it was mandatory for artists to be living in Taiwan, as the curator Lin Shumin and three of the artists — Cheang Shulea, Lee Mingwei, and Daniel Lee — all live abroad. The question was raised, do we consider Lee Mingwei a Taiwanese artist or a New York artist?

This year's Venice Biennale is noteworthy in that two of the most populated countries in the world are having national representation for the first time ever. It's hard to fathom why China and India have never had their own pavilions before. (Cue up the Disney song "It's a small world after all.") In addition, other countries have added pavilions for the first time, and the list is quite surprising. As in the case of Afghanistan, it must be difficult for the artists living there to get materials and information.

Even though this writer abhors the idea of national identity for art and the "Paris Hilton" aspect of the vernissage (that means "preview" in Italian), she'll definitely be going to what's rumored to be the hottest party at Venice: the Chinese pavilion's party at the Peggy Guggenheim Museum. There's some irony there.

Susan Kendzulak is an artist living in Taipei. Feel free to contact her at: kendzulak@hotmail.com



Burning it ass up

Kingdom of Heaven lead Orlando Bloom (right), probably much of a wuss to whack an abusive husband with a 3-Iron. IMAGE: HOLLY

BY MALCOLM PARKER

READ that Michael Bay is going to redo Hitchcock's *The Birds* (what?!) and it made me think that most of these remakes are like the sculptures in *House of Wax* in that they don't, pardon me, hold a candle to the original. So go see *3-Iron*, the new one by eclectic Kim Di-duk, it's quite its own little thing.

—New Releases: May 6—

3 — Iron (空屋情人)

THEATERS: Scholar, Majestic

Kim Di-duk delivers the goods in a Korean film that is emphatically not a Hollywood wanna be. (Tsai Ming-liang take note!) A young man lives by breaking into the houses of people who are away. He stays - eating, wearing their clothes, taking pictures of himself, and, like a good elf, doing the laundry and fixing something that is broken. In one Trumped-up house he meets an abused woman whose husband returns to meet some justice care of the titular club. The woman leaves with the young man to share in his wraith-like and silent existence. They are caught, she returns to her husband, and he goes to prison where he practices becoming a ghost. The movie then takes a metaphysical and mysterious turn. Nearly dialogue free, the movie is about the absences in life: the spaces between ourselves that we usually fill with words, and the spaces in which we live that retain us when we are not there. (Kim Di-duk, Korea, 2004, 95min, Kor/Ch. subs)

The Day of Noah (諾亞方舟: 聖經的啓示)

THEATERS: President

As unlikely as a Taiwanese produced historical/archeological documentary of the Biblical story of Noah and the flood may be, this one has an cheesy illustrated poster with radiant beams of light, interviews with western experts, location footage from around the world, and all the other trappings of a

Bible doc you'd expect to find in an Alabama Christian bookstore. The only question is, why? (Yang Yong-xiang 楊永祥, Taiwan, 2005, 80min, Mand.)-DF

House of Wax (恐怖蠟像館)

THEATERS: major theaters

So continues the rehashing of horror films, this one updating the classic 1953 Andre De Toth film that put Vincent Price in the genre. It leaves off the 3-D, which wouldn't work with characters that have less substance and dimension than the shadows cast by wax statues. It is a slasher film, so anyone except the two heroes are expendable candle fodder for a crazed sculptor who has managed to transform a whole town into a dripping diorama. When the characters inevitably decide that splitting up is better, the countdown begins. The film promises to deliver on the gristly Grand Guignol in sizzling, crunching, spurting detail. That will please the gorehounds out there but no one else. (Jaume Serra, US, 2005, Eng/Ch subs)

Kingdom of Heaven (王者天下)

THEATERS: major theaters

I will admit right off to liking chivalric adventures, sword fighting, and the movie that resurrected the genre, *Gladiator*, but I am not holding out much hopes for this. I admire Ridley Scott for tackling the Crusades, a time of infamy that seems much too culturally sensitive to be touched at the moment, and I have no doubts that he will do a sterling but not inspirational job, bringing his technical panache and jangling bag of camera tricks with him. Nor is it the supporting cast, from the redoubtable Brendon Gleeson, David Thewlis, and Liam Neeson, to Edward Norton, which I fear. There doesn't seem to be fright wig in the bunch. Nope. It's the wispy Orlando Bloom playing a blacksmith turned heroic knight that makes me suspicious. Bloom is too fey to be a rugged man of the earth and in a film like this, the supporting cast just can't make up for such a deficit. (Ridley Scott, US, 2005, 145min, Eng/Ch subs)

—New Last Week—

Eros(愛神)

THEATRES: Hoover, Spring Cinema Galaxy, Bai Lao Hui, WV (Xinyi), Breeze, Cinemark, Shin Shin

Michelangelo Antonioni, Steven Soderbergh, and Wong Kar-Wai each contribute a section to this omnibus about the erotic. The Antonioni is banal, hopeless, and full of nudity; the Soderbergh, with Robert Downey Jr. speaking a mile a minute and Alan Arkin as his distracted shrink, is airy and flippant; but the Wong, a sumptuous meditation on memory and desire, is the best of the bunch. A tailor is enraptured by a courtesan, Gong Li, and stays obsessed with her throughout her decline. Gorgeous and lingering. (Michelangelo Antonioni/Steven Soderbergh /Wong Kar Wai, Italy/America/China, 2004, 104min, Ital/Eng /Mand/Ch. subs)

Mail-Order Wife (伊媚兒新娘)

THEATRES: Chang Chun, President

A homely and lonely Adrian orders away for a Burmese wife as part of a documentary film project. Adam Gurland and Huck Botko's mockumentary keeps its cards close to its chest, never letting the serious mien drop, inducing squirming and cringing laughs as the trio of unlikable characters scheme with and against each other. (Adam Gurland and Huck Botko, US, 2004, 92min, Eng/Ch subs)

Natural City (真愛傾城)

THEATRES: Scholar, Ju Xing

A Korean *Bladerunner* simulacra. (Min Byeong-cheon, Korea, 2003, 114min, Kor/Ch. subs)

Pas Sur La Bouche (就是不親嘴)

THEATERS: President

A farcical but far from frivolous adaptation of a 1925 French operetta with plots and people moving at breakneck speeds, driven by desires that work beneath the veneer of polite society like tenacious termites. (Alain Resnais, France, 2003, 115min, Fr/Ch subs)

La Petite Lili (遇見莉莉)

THEATRES: Majestic, Chang Chun

A modern telling of Chekhov's play *The Seagull*, Claude Miller's film imagines art as a kind of therapy for working out all the problems the artist encountered making the piece itself. (Claude Miller, France, 2003, 102min, Fr/Ch. subs)

XXX: State of the Union (限制級戰警 2: 極限公國)

THEATRES: Showtime, Carnival, Breeze, Governor, WV (Xinyi), WV (Tienmu), WV (Miramar), Spring Cinema Galaxy, Scholar, Shin Shin, Dong Nan Ya, Ju Xing, Mei Hua, Cinemark, Bai Lao Hui, Ha La, Yang Ming

(Lee Tamahori, US, 2005, 101min, Eng/Ch subs)

Guess Who (誰敢來晚餐)

THEATRES: Showtime, WV (Xinyi), WV (Tienmu), WV (Miramar), Governor, Breeze, Cinemark, Shin Shin, Spring Cinema Galaxy, Scholar, Bai Lao Hui, Dong Nan Ya, Ha La, Ju Xing, Carnival, Hoover Retread of the 1967 liberal classic Sydney Poitier film, *Guess Who*, but reversed. (Kevin Rodney Sullivan, US, 2005, 106min, Eng/Ch subs)

How Romantic Is Ok (怎麼浪漫都可以)

THEATRES: WV (Xinyi), Spring Cinema Galaxy, Cinemark

A high school kid falls in love with a TV commercial actress — the stuff of Taiwanese comedy. (Yang You-ning, Taiwan, 2005, 104min, Mand/Ch. subs)-DF

Theater locations

— East Taipei —

Breeze (微風國賓)
39, Sec 1, Fuxing S Rd
(復興南路一段 39 號),
in the Breeze Shopping Center
Tel: (02) 8772-1234
Cinemark (喜滿客京華影城)
B1, 138, Sec 4, Bade Rd
(台北市八德路四段 138 號 B1), in the Living Mall
Tel: (02) 3762-2001
Mei Hua (梅花)
2F, 63, Sec 3, Hoping E Rd
(台北市和平東路 3 段 63 號 2 樓)
Tel: (02) 2737-2295
Warner Village, Xinyi
【華納威秀信義】
16-18 Songshou Rd
(台北市松壽路 16-18 號)

Tel: (02) 2757-2345
— Ximending —
Ambassador (國賓)
88 Chengdu Rd (台北市成都路 88 號)
Tel: (02) 2361-1222
Carnival (嘉年華)
52 Emei St (峨嵋街 52 號)
Tel: (02) 2388-9948
Hoover (豪華)
89, Sec 2, Wuchang St
(台北市武昌街 2 段 89 號)
Tel: (02) 2331-5067
Majestic (真善美)
116 Hanzhong St (台北市漢中街 116 號)
Tel: (02) 2331-2270
President (總統)
59, Sec 1, Zhonghua Rd
(台北市中華路 1 段 59 號)
Tel: (02) 2388-5576

Showtime (日新)
87, Sec 2, Wuchang St
(台北市武昌街 2 段 87 號)
Tel: (02) 2331-5256
Spring Cinema Galaxy (絕色)
10F, 52 Hanzhong St (漢中街 52 號 10 樓)
Tel: (02) 2381-1339
— North Taipei —
Chang Chun (長春)
172 Chang Chun Rd
(台北市長春路 172 號)
Tel: (02) 2507-4141
Governor (總督)
219, Sec 2, Chang An E Rd
(台北市長安東路 2 段 219 號)
Tel: (02) 2741-5991
Scholar (學者)
176 Changchun Rd (長春路 176 號)
Tel: (02) 2516-4340

Shin Shin (欣欣晶華)
247 Linsen N Rd
(台北市林森北路 247 號)
Tel: (02) 2537-1889
SPOT, Taipei Film House (光點)
18, Sec 2, Zhongshann N Rd
Tel: (02) 2278-2991
— South Taipei —
Bai Lao Hui (百老匯)
200, Sec 4, Roosevelt Rd
(台北市羅斯福路 4 段 200 號)
Tel: (02) 2299-4033
Dong Nan Ya (東南亞)
3, Lane 136, Sec 4, Roosevelt Rd
(台北市羅斯福路 4 段 136 巷 3 號)
Tel: (02) 2368-6839
Ju Xing (巨星全球影城)
1F, 36, Jingchong St
(台北市景中街 36 號 1 樓)

Tel: (02) 2934-9399
— Shilin, Tienmu, Neihu —
Ha La (哈拉)
6F, 72, Sec 3, Kang Ning Rd, Neihu
(台北市內湖區康寧路三段 72 號 6 樓)
Tel: (02) 2633-5116
Warner Village Miramar
【美麗華威秀】
6-9F, 22, Jing Ye 3rd Rd
(台北市中山區敬業三路 22 號 6-9 樓)
Tel: (02) 8161-1900
Warner Village, Tienmu
【華納威秀天母】
4F, 202, Sec 2, Chongcheng Rd
(台北市忠誠路二段 202 號 4 樓)
Tel: (02) 2876-3300
Yang Ming (陽明)
113 Wenlin Rd (文林路 113 號)
Tel: (02) 2881-4636

Post-nakashi: the Clippers' phase four

BY DAVID FRAZIER

THE CLIPPERS (夾子) have always been Hsiao -ying's (小應) band. He started it in 1995 doing noise with Stan and Dino, went on to classic four-piece rock in 1997, added dancers for "variety show rock" a year later, and then completely reorganized again in 2003. In the process, he's put out four CDs on four different labels, with the second and third coming out on Sony and EMI through support from Friendly Dog label head Shen Guang-yuan's (沈光遠) connections with the popular TV variety show, the Jackie Show. But this year's *Tu Fa Chi Hsiang* (突發奇想 — it translates as "Sudden Realization") is on the small indie label Himalaya, and the band had to pay for the mastering. Again, Hsiao-ying is changing course.

To date, most music writers (especially those writing in English, including myself) have labeled the Clippers as a rock-scene interpretation of nakashi, the nasal, Japanese organ music that's like the country and western of Taiwan's past. But sitting with me in an empty Riverside Cafe and smoking nervously, Hsiao-ying said, "I never really played nakashi." What he said he's always been trying to do is tap into is "a kind of music everyone can appreciate. When it starts playing, everyone stands up and gets excited." Not strictly nakashi (or any other genre for that matter), the music is a sort of a folk interpretation of pop that he then overlaces with his Vaudevillian parodies of post-90s life. On the new album, this includes several "radio plays" and skit intros (a la hip hop albums, sort of). Most spoof students talking about schools, admissions tests, drugs, computer piracy, and the like. Cycling through the years, Hsiao-ying has always been the



Album: Tu Fa Chi Hsiang
Artist: The Clippers Ty-Ying-La
Label: Himalaya
Released: 2005

mainstream's satirical shadow. These days, as you may guess, electric rock is well behind him. What the Clippers are now into is lounge, hip hop, and techno.

Since the reshuffle two years ago, the band has been known as the Clippers Ty-Ying-La (夾子太硬啦). The last bit comes from the names of the three current members, DJ Ty, Hsiao-ying, and the dancer La-la. In mandarin, it could also be read as: "The Clippers are too uptight." Hsiao-ying says he met DJ Ty when they were both playing at a KMT rally during the presidential campaign of 2003 (for the payoff, not the politics). La-la, a.k.a. Joyce Cheng (程政維), has been with the group since becoming one of two cheerleaders in the "variety show" days. Now

with her as the sole dancer, stage shows have a literally shifted to an asymmetrical balance, and beyond that they also seem to have moved away from the straight-at-you of rock towards a jazz or avant-garde type of intellectual appeal. Sometimes it's a bit rough, but if there's something to be said for it it's this: after ten years, Hsiao-ying has realized it's better to be experimental than stale.

Hsiao-ying explained, "We have to keep creating and keep performing. A lot of [former band members] just wanted to play old songs, but I've done it enough and don't want to do it anymore." In the current format, he's necessarily become more central in the songwriting process, these days coming up with melodies, harmonies and bass lines — previously he would just come up with the basic kernel of the melody — before handing things over to DJ Ty for the beats and "coloring."

On the new album, the music is definitely edgier than the mainstream genres the Clippers parody, using fast, complex breakbeats, heavily filtered sounds, and a certain hardness and intensity that Ty — a veteran rave DJ — brings. But all told, the recorded stuff is still not much more than a backdrop to Hsiao-ying's lyrical satires; with the Clippers, it's always been like that. Then again, for me, this has always been a live band, even if most of the time I've had to ask Taiwanese friends what the jokes mean. Hsiao-ying said that now most of their gigs are in fact not on even on the rock club circuit but instead as part of culture festivals and local-government sponsored affairs. "For the old ladies, I'll sing a little nicer," he said. As a traveling minstrel should.

Email the author: davidfrazier@lihpa.com

NT 500! Carlsberg!
HOLY S#&T!
(All you can drink from 9:30 till 2:00 am every Saturday)
Our Kitchen is open **everyday** from 5 pm till Midnight!
美味餐點每日提供 5 pm 至 12 am!

Citizen Cain
67 DONG FENG ST.
台北市東豐街 67 號
Reservations
02 2708-4557
Check out our new answering machine

CAFE BASTILLE
the place to meet...
Come by and try our excellent food, gourmet coffee and rotating selection of over **200 different kinds** of imported beer
Located right in the heart of Shida
Sun-Thur 11:00am-12:00am
Fri-Sat 11:am-2:00am
台北市泰順街40巷23號 TEL : 2369-9728

GetSet 捷先
●●●●● 留學
Study in the UK
www.getset.com.tw (02) 2364-4676

Alleycat's Pizza
Alleycat's
Large Pies from N\$250
Quality Red Wine @ NT\$500
Alleycat's Neihu
30 April 2005
67-1 Cheng Gong Road
Next to Mos Burger
#1-6 LI SHUI Street Taipei
Reservations
02-23211949
reservations@alleycatstaipei.com
alleycatstaipei.com

happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club Roxy 99, but always including some rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300, or NT\$150 after 5:30am.

★TU
B1, No 249, Sec 1, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段249號B1)
Tel: (02) 2704-7290
A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Mostly hip hop, though other styles appear. Sunday to Tuesday, NT\$200. Fridays and Saturdays, NT \$350. Wednesdays: women free for Ladies' night, men NT\$300 w/ drink. Thursdays: Rap, R&B and reggae from DJ BUG and DOMINATION, free entrance and free drinks all night for ladies, NT \$400 all-you-can-drink for men. Fridays: Urban Space w/hip hop & rock n roll all night, NT\$500 w/ drink. Saturdays: Spotlight, live DJs and MCs, ladies NT\$300 all-you-can-drink, men NT\$500 all-you-can-drink.

Classical

★Korhai Percussion Ensemble
Sat, May 7 at 7:30pm
National Recital Hall (國家演奏廳), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)
Tel: (02) 3393-9888
Tickets: NT\$300-600

The Korhai Percussion Ensemble is a Thai Mahori instrument ensemble will perform new and experimental classical Thai music, mainly three-part thao compositions for Mahori instrument ensemble (a combination of percussion instruments made of metal or wood pieces of varying pitch, together with plucked and bowed string instruments).

★NSO-MAHLER CYCLE VIII
Sun, May 15 at 2:30pm, Mon, May 16 at 7:30pm
National Concert Hall (國家音樂廳), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)
Tel: (02) 3393-9888
Tickets: NT\$300-1500
NSO's Thank-God-Mahler-Was-Prolific-Cycle part twenty-four volume fifty-six continues with the performance of Mahler's Third Symphony, which was composed in somewhat unusual six-movement form.

Stage

★★A Dream Like A Dream
Single-day performances: Sat, May 1 at 2pm
Two-day performances: Thurs/Fri, May 5/6 at 7:30pm
National Theatre (國家戲劇院), 21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)
Tel: (02) 3393-9888, (02) 26982323
Tickets: NT\$1200-3400

Having won critical acclaim in its Hong Kong premiere in 2002, this production is truly an experience-an all-day one. The show is seven hours long, and is a veritable epic that unfolds in soap-opera-like fashion, telling the story of a man's search for the cause of an unknown disease and using settings that shift from Taipei to Paris to Shanghai. The performance space is somewhat unusual, putting the audience in the center on swiveling chairs. The audience has the option of viewing the show in a marathon-like single-day affair, or splitting it up into two nights.

★Fragments d'un Discours Amoureux
(戀人絮語)
Fri-Sun, May 6-8 at 7:30pm, Sat-Sun, May 7-8 at 2:30pm
Novel Hall (新舞台), 3-1 Sungshou Rd, Taipei (臺北市松壽路3之1號)
Tel: (02) 2723-7953
Tickets: NT\$500-1800

A Chinese-language play whose title is inspired by Roland Barthes, this play is ripe for either great brilliance or great pretentiousness. This story about unrequited love revolves around the mysterious suicide of a man who chooses to spend his last hours at a KTV singing love songs 'till dawn before pulling the trigger. Director Lin Yi-hua (林奕華), famous for his takes on Zhang Ai-ling's (張愛玲) work, comes together with Hu En-wei (胡恩威), Hong Kong musician Huang Yao-ming (黃耀明), vocalist Xu Ru-yun (許茹芸), and actor Chen Li-hua (陳立華) for the world premiere of this production.

★Kick Back, Sip Tea, Enjoy Kun Opera
(歇腳·喝茶·聽戲曲)
Sun, May 8 at 2:30
Red House Theatre (紅樓劇場), 10 Chengdu Rd, Taipei (台北市成都路10號)
Tel: (02) 2311-9380
Tickets: NT\$100
Originating over 600 years ago, Kun Opera is one of the oldest forms of traditional Chinese opera. To preserve this kind of theater, various amateur groups have come together



for this performance. The program includes "The Jade Hairpin" (玉管記) and "The Outburst of A Virago" (獅吼記).

★Lord of the Dance
(愛爾蘭大河舞劇「舞王」)
May 11-14 at 7:30pm
Taipei International Convention Center (台北國際會議中心)
#1 Xinyi Rd, Sec. 5 (信義路五段一號)
Tel: (02) 2725-5200
Good lord, it's Lord of the Dance. Michael Flatley's Irish dance sensation is hitting Taipei very shortly. Be prepared for glittery Irish costumes and a fair amount of foot stomping.

Arts

Museums
★Hong Gah Museum
(鳳甲美術館)
5F, 260 Dayeh Rd, Taipei (台北市大業路260號5F)
Ph: (02)2894-2272
FLOWERING SHRUBS: An exhibition put together by Chen Yanshu (陳婉淑), Flowering Shrubs showcases the work of twenty-two female artists from Kaohsiung. Through May 22.

★Museum of Contemporary Art (MOCA) Taipei
(台北當代藝術館)
39 Changan W Rd, Taipei (台北市長安西路39號)
Tel: (02) 2552-3721
Web: www.mocataipei.org
Open: 10:00am to 6:00pm, closed Mondays
MOCA was the first museum in Taiwan to focus exclusively on contemporary art. It is housed in the former City Hall building, and as such is a historical site as well as a museum. The museum houses contemporary art that combines art, history, and technology, from Taiwan, Asia, and other parts of the world.
TRADING PLACE-CONTEMPORARY ART MUSEUM: A conceptual exhibition that questions the nature of aesthetics, institution, and technique in today's contemporary art world by using various methods of representation, theft, exchange, and trade. It's still unclear what exactly this entails, but a stage show of some kind is definitely included. Through May 22.
★National Museum of History
(國立歷史博物館)
49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)
Tel: (02) 2361-0270

Web: www.nmh.gov.tw
Open: 10am to 6pm, closed Mondays
LEGEND OF THE DESOLATE DESERT; GOODBYE GLITTERING JADE (荒漠傳奇, 璀璨再現): Exhibition of art from Tunhwang (Gansu Province). Through May 26.

★National Palace Museum
(國立故宮博物院)
221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei (台北市至善路二段221號)
Tel: (02) 2881-2021
Web: www.npm.gov.tw
Open: 9am to 5:30pm, Mon to Sun
The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books. From Apr 1, 2004, some galleries in the museums east wing will be closed as part of an ongoing renovation project.
MORE DETAILED THAN GOD: Curio exhibition featuring 355 pieces donated by Japanese-Taiwanese Peng Kai-dong, consisting largely of gold and bronze Buddha figures and bronze ceremonial artifacts, dating from 1100BC to the present, from Indian, Southeast Asia, Korea, Japan, and China. Through June 30.

★Taipei Fine Arts Museum
(台北市立美術館)
181, Sec 3, Chungshan N Rd, Taipei (台北市中山北路三段181號)
Tel: (02) 2595-7656
Web: www.tfam.gov.tw
Open: 9:30 to 5:30, closed Mondays
THE GARDEN OF LIGHT: Laser beams and colorful lights have been set up in the center of the museum to create a unique atmosphere for visitors to experience the works that German artist Dieter Jung has accumulated over his 30-year career. Through May 8.
CONTEMPORARY ART IN PRINT: This print exhibition, including works by several very influential Young British Artists (YBAs) like Damien Hirst and Marc Quinn, is held together by the fact that all the participating artists live and work in Britain today, and have worked with the printing house of Charles Booth-Clibborn, who variously recruited them in an attempt to harness their new energy for printmaking. Through May 22.
A RETROSPECTIVE OF ZHU WEI-BO'S WORKS: A mixed media exhibition of Taiwanese post-war painter ZHU WEI-BO's (朱爲白) works. Through June 5.
CENTURY OF TREASURES: Highlights from the permanent collection focusing on Taiwanese artists in the 20th century. The exhibition

tries to convey how artistic concepts, trends, and materials have changed over the course of the century. Through Jan 22, 2006.

Galleries

★German Cultural Center
12F, #20 Heping W. Rd, Sec. 1 (和平西路一段廿號十二樓)
Tel: (02) 2365-7294
The German Cultural Center is, of course, not exactly a gallery, but they often have art exhibitions in addition to their various lectures, concerts, and other activities. Most of their events are free of charge.
LECTURE ON TEA CULTURE IN TAIWAN: Dr. Lasars, a prominent sinologist from Berlin, will give a lecture on tea culture in Taiwan. The German lecture will be Thurs, May 5 at 7pm. The Chinese lecture will be Sun, May 8 at 10am.
COLORS OF TAIWAN SOLO EXHIBITION: Renowned Taiwanese painter Zeng Yu-wen (曾郁文) will display works from his famous "Eternal Peace" and "Eight Immortals" series, as well as more recent large-scale works of various mediums. Opening is on May 13 at 7:30pm. Through June 24.
★Nowhere Cafe
(所在咖啡)
#1, Lane 60, Xincheng S. Rd, Sec 3 (新生南路三段60巷1號)
Tel: (02) 2362-5241
Open: Mon to Fri 2pm-2am, Sat and Sun 12pm-2am
THE FACE: Yuan Zhebin's (袁哲彬) solo exhibition of digital photography seeks to explore representation in the age of digitalization. Through May 31.
★TIVAC
(台灣國際視覺藝術中心)
1F, 29, Lane 45, Liaoning St, Taipei (104台北市遼寧街45巷29號1樓)
Tel: (02) 2773-3347
Open: Tues-Fri 12pm-9pm, Sat-Sun 12pm-6pm, closed Mondays
LIAO GUO-LONG (廖國隆) PHOTOGRAPHY EXHIBITION. Through May 11.
THE HERMAPHRADITE FUTURE: Photography exhibition by Lin Wen-zhang (林文章). Through May 11.
IN THE NAME OF RED-REDDISH LIBERATION, RED TIDINGS, AND ABSOLUTE SECURITY: Zhang Guo-zhi (張國治) solo exhibition of photographs that use the color red as an overarching theme, disclosing: notions of femininity through red interior furnishings like rosewood, the evolution of traditional Chinese memes, and notions of security and danger, war and peace in light of Taiwan's ongoing "conflict." May 14 to Jun 8.

7:45pm 台北市親子劇場(北市市府路一號2樓)
\$300-400-500 洽兩廳院售票系統
主辦單位:國立臺灣藝術大學
聯絡電話:2272-2181
今年藝文界颯起「俄式」風潮!首度登場正是我們首屈一指,二十世紀戲劇之父-契訶夫的作品。《求婚》的《蠢貨》是他筆下最生動的愛情喜鬧劇,若您正苦惱如何為心愛的他(她)製造愛情的喜悅請來一見經典!
●國光十年--回顧篇《閻羅夢》
7:30pm(見5月12日)
●愛樂劇工廠年度中文音樂劇《天堂王國》
7:30pm(見5月12日)
●創作社第十三號作品-《影癡謀殺》
7:30pm(見5月6日)
●愛爾蘭大河舞劇《舞王》
7:30pm(見5月11日)

周六 5月14日

●第十一屆皇冠藝術節《島嶼之歌》
柯林·歐佛
2:30pm-7:30pm(見5月13日)
●眼球先生夜總會之「媽媽再愛我一次」
3:00pm-8:00pm(見5月13日)
●契訶夫之《求婚》的《蠢貨》
2:45pm-7:45pm(見5月13日)
●美國楊百翰大學現代舞蹈團-首度台灣巡演
7:30pm(見5月13日)
●愛樂劇工廠年度中文音樂劇《天堂王國》
2:30pm-7:30pm(見5月12日)
●關於古董店的男人傳說-福星添丁
2:30pm-7:30pm(見5月13日)
●創作社第十三號作品-《影癡謀殺》
2:30pm-7:30pm(見5月6日)
●第一屆2005房間戲劇節-台東劇團《SPA抱抱房》
2:40pm-7:40pm(見5月13日)
●愛爾蘭大河舞劇《舞王》
2:30pm-7:30pm(見5月11日)

周日 5月15日

●第十一屆皇冠藝術節《島嶼之歌》
柯林·歐佛
2:30pm(見5月13日)
●契訶夫之《求婚》的《蠢貨》
2:45pm-7:45pm(見5月13日)
●關於古董店的男人傳說-《福星添丁》
2:30pm(見5月13日)
●創作社第十三號作品-《影癡謀殺》
2:30pm(見5月6日)
●第一屆2005房間戲劇節-台東劇團《SPA抱抱房》
2:40pm(見5月13日)
●愛樂劇工廠年度中文音樂劇《天堂王國》
2:30pm-7:30pm(見5月12日)

活動、課程

●21號實驗劇場的表演活動
大開都會愛情劇【15T孤鸞宅嗎?】
演出內容:

15T是一間房子的代表號碼
如果你經過15T
你可能會聽到有人大哭、尖叫、狂笑...
...喃喃自語
經大廈管理員透露
15T沒有固定的住戶,都來來去去的
住在那裡的人情緒變化很激烈
不是一群人鬧轟轟的回來
就是一個人獨自托著皮箱離開
想知道15T的秘密嗎?
讓大開劇團偷偷告訴你...
主辦單位:大開劇團
演出時間:5/14 PM7:30、5/15 PM2:30
PM7:30
演出地點:二十號倉庫之21號劇場
票價:免費入場
23B實驗場域【流變的停滯-焦聖偉個展】
展期:2005/05/02~2005/05/15 每週五、六、日展出
這是對於速度、旅行的幻象。
當時代的速度已經超過我們所能理解,那麼所謂的流變,也就不具有意義了,因為時代的流變這個現象本身,已如往昔,幾乎是以有停滯的姿態,保持移動的方向。記憶裡還保有著對於變動與不定的想像,那超過真實賦予的意義,超過時代的速率。這次作品企圖以空間裝置的方式呈現,透過造型、影像、動力,呈現出那個崎異的世界。

★Dazzle 舞蹈工作坊

近日即將開課課程:
5/13 New Jazz 入門 週五晚上 6:30-8:00
5/13 歌唱訓練 週五晚上 7:00-8:00
5/13 表演訓練 週五晚上 8:00-9:30
5/13 窈窕拉丁 一三五中午 12:30-1:20
5/13 窈窕拉丁 一三五下午 5:30-6:20
5/15 歌唱訓練 週日中午 12:30-1:30
5/15 表演訓練 週日下午 1:30-3:00
5/15 Hip-Hop Jazz 入門 週日晚上 7:00-8:30
5/16 Salsa 入門 週一晚上 7:00-8:00
5/16 Hip-Hop Jazz 入門 週一晚上 8:00-9:30
5/17 爵士百匯入門 週二上午 10:30-12:00
5/19 拉丁爵士入門 週四上午 10:30-12:00
5/19 Hip-Hop Jazz 入門 週四晚上 8:00-9:30
5/21 拉丁爵士入門 週六上午 10:30-12:00
5/21 爵士百匯入門 週六下午 1:30-3:00
5/21 爵士百匯基礎 週六晚上 6:00-7:30
5/21 爵士百匯進階 週六晚上 7:30-9:00
歌舞劇全方位課程只要6000元(團報不適用)只要報名任一舞蹈課程以及表演訓練、歌唱訓練課程3門合報只要6000元
表現優異學員有機會參與歌舞劇製作的演出
《特別課程》New Jazz 排舞課程(團報不適用)讓你可以短短四小時就學完一支舞!
課程時間:5/17,5/19,5/23,5/24 下午 4:30-5:30
課程內容:一首New Jazz的完整舞碼
費用:共680元
即日起新報名學員於4/30之前繳清學費可免費上一堂New Jazz入門體驗課程
課程時間:5/15,5/22 上午 10:30-12:00(限本人選其中一堂參加)
授課教師:王怡雯老師
更多課程訊息、收費標準請至Dazzle舞蹈工作坊
網址:www.dazzle-dance.com
教室位址:台北市羅斯福路三段316巷9弄6號2樓(原體語工房)
(捷運公館站4號出口,台灣大學正對面)
洽詢電話:0935631505 曾老師

●SAHAJA YOGA 靜坐初階課程
靈哈嘉瑜伽是從梵文 SahajaYoga 音譯過來的。Sahaja 這個字的意思是「自然而然」和「與生俱來」的意思,Yoga 這個字的意思

是「聯合」,古代的印度人相信,人作為個體或部分,是有方法自然地與宇宙整體大我的力量聯合起來的。他們稱宇宙之整體為「梵」,而「瑜伽」便是達到了「梵我合一」的境界。透過練習,每個人可以體驗到內在的轉變,變得更有道德感,感受到身心的平衡,以及與整體大自然的連結。每個人可以真實的感受到這上天無所不在的宇宙能量為一股「清涼的涼風」,這是在全世界所有宗教與不同的靈性傳統中都曾提到過的。這是每個人內在轉變的真實體驗,現在世界性的全球有數百萬人來自168個不同國家已經驗證,學習並運用這個方法。課程費用:免費。
初階課程介紹
1.靜坐技巧教導
2.三脈七輪的運行與力量介紹 3.能量(靈量)提昇 4.獲得自覺
5.靈體保護方式
6.靈性身體與相關人體器官對應的疾病處理改善。
聯絡電話:0922420282 李先生
0933022213 邱邱
網址:www.sahajayoga-tw.com
初階靜坐班
每週一晚上 7:20 台北市羅斯福路6段393號8樓。
每週二晚上 7:20 永和中正路259號2樓
每週三晚上 7:20 台北市清江路177巷12號1樓

★【溝通表達藝術】工作坊-人際關係成功的關鍵

什麼是溝通?為什麼我有口難言?為什麼我的感受,他不想聽?為什麼我說了,別人還是不懂我的心?為什麼我害怕得罪人?為什麼我跟我人只能維持表面關係,而不敢說出真實感受?又為什麼我容易與人起衝突?我的問題在那裡?人生這麼重要的課題我卻沒有學習過。內容:
1.溝通表達技巧結構分析
2.感官開發練習
3.當我有情緒時,該如何表達?(X.Y.Z法則介紹)
4.對方有情緒時,我該如何對應?(積極聆聽法及同理心)
5.雙方都有負面情緒時,我該如何化解衝突,創造雙贏?
6.雙方都無情緒時,該如何經營彼此的關係?
7.讚美、批評的六個方法
8.聲音、語調、情感的運用
9.肢體語言的內涵
10.溝通演練,實例示範,分享討論
講師:楊舒涵老師,完形治療師、身心靈工作者。
時間:2005/5/14、6/18(六)1:30-9:30pm
洽詢專線:(02) 2358-2201 費用:外賓7200元、會員6600元;參加一天3900元、會員3600元;兩人同行九折,五天前完成繳費者優惠200元
地址:台北市信義路二段159號3樓(近永康街)帳號:合作金庫銀行——台大分行(006)1346-765-547633(陳秀娟)網址:
http://home.kimo.com.tw/river9595/

●大開劇團寫實表演作品1『呈現本』
看膩了電視劇裡矯情的對白嗎?聽夠了政治謊言以及刺耳的嗚笛聲嗎?大開劇團決定掏心挖肺,讓你享受一場又哭又笑的心靈SPA,沒有花俏的佈景服裝,只給你最真實的生活紀錄.....
去年『呈現本』的感動已在中部沈澱發酵,幻化成我們堅持下去的力量今年我們決定將這感動擴大延燒期待與你 坦誠相見座談會每場演出結束後,我們會有30分鐘的座談會,歡迎大家熱情參與。
指導單位:行政院文化建設委員會
贊助單位:財團法人國家文化藝術基金會
演出單位:大開劇團
演出時間:
高雄南風戲盒子 5/7(六) 2:30-7:30
5/8(日) 7:30
台南誠品 5/20(五) 7:30 5/21(六) 2:30-7:30
演出地點:
高雄南風戲盒子 高雄市新興區忠孝一路107號2樓
台南誠品 台南市長榮路一段181-183號B1-1樓
導演:朱宏章
演員:劉仲倫、張筠婕、蕭立瑋、梁開心、吳秉威、莊惠婷、楊瓊瑜、蔡依玲、陳雅雯、郭陽山、陳元榮、謝受真
票價:250元 學生優惠 200元
購票請電洽 04-2220-1072 或兩廳院售票系統 http://www.artsticket.com.tw
大開劇團 電話:04-22201072 傳真:04-22209556
E-mail:bigopen@ms28.hinet.net http://www.opentheater.org



2005
5/20
5/23

新一代設計展 台北世貿中心 中原大學室內設計系 第十七屆畢業展

2005
17th Indo Design Portfolio
中原大學室內設計系第十七屆畢業展
DEPARTMENT OF INTERIOR DESIGN, CHUNG-YUAN UNIVERSITY, CHANG-LI, TAIWAN

啓室錄

訂婚法人
中華數位多媒體編輯協會
http://www.digreditors.org/

多媒體造動大師
就是您!

政府補助學費
50%~100%
名額有限報名從速

遊戲軟體程式設計班
600hr 上課時間 5/16-9/30
9:00-16:30(6h/Day)

多媒體設計視訊班
500hr 上課時間 5/16-9/8
9:00-16:30(6h/Day)

開課單位:訂婚法人中華數位多媒體編輯協會 課程網址: http://www.digreditors.org/
上課地點:台北市華中街一段70號4樓 報名專線: 02-23823435、23823576
北宋區「中華民國」94年4月15日 恭運字第0940002032

格,作品中運用了舞蹈及戲劇的元素。2003年為「湄公計劃Mekong Project」的藝術總監,結合了16位亞洲藝術家以及美國的猶太藝術家共同進行過程工作坊,此計畫由美國Dance Theater Workshop及洛克斐勒基金會所贊助的行李箱基金共同贊助。

◆藝術/寄宿「戲劇創作工作坊」

活動期間:5/1-5/30(創作期)、6/16-19日(演出期)
進行方式:由共同創作參與者,每組召集3-5人,藝術家與參與者透過研習活動workshop的方式共同研習創作,於南風劇團排練場進行,並在六月中高雄及台北公開演出成果呈現。

對象:表演藝術工作者。
報名方式:1.郵寄報名。南風劇團高雄市新興區忠孝一路107號2樓。2.電郵報名。(傳送後請播打電話確認)service@spring-wind.com.tw。3.親至南風劇團報名。

邀請亞洲藝術家: Restu Imansari Kusumaningrum (印尼)、Narumul (Kop) Thammapraksa (泰國)
主辦單位:南風劇團、台灣藝術發展協會
聯絡電話:07-2150211
報名詳情請參照http://www.spring-wind.com.tw

●角落咖啡劇場七週年慶

一小劇場、過程、劇照展PART2小劇場、過程、劇照展PART2
隆重歡迎-角落劇團! 夢想的角落在哪裡? 記憶中的角落是五光十色還是陰暗憂鬱? 你認識角落劇團嗎? 不認識? 那還不快來瞧瞧!
4/18-5/15給你意想不到的好劇照!

一、影像放映:
週五 PM18:00; 週六 PM13:00-18:00 週日 PM13:00
輪番上映:
2001 廚房歌舞劇「角落的花樣年華」
2002 特別的禮物
2004 我們的戲即將上演(致劇場)
二、座談會:
4/30(六) PM19:00
蛻變馬拉松-角落現在式:談角落劇團發展
主辦單位:角落咖啡劇場
活動地點:台北市承德路三段12號1樓
聯絡電話:2599-1508 劉勻潔
相關網站:http://nookcafe.myweb.hinet.net/

●2005年第一屆台灣國際百老匯歌舞劇夏令研習營

鑑於現代音樂歌舞劇演唱之需求,以及對專業演唱技巧之加強,我們將於2005年8月首次於台灣為您跨出重要的第一步,今夏首度舉辦的台灣國際百老匯歌舞劇夏令研習營,將以伯恩斯坦的「西城故事」為專題,再加上其他系列著名音樂歌舞劇曲目為主軸,邀請了正統西方音樂劇的專業教授、演唱人員及劇場工作者,為您作最正確的講解及訓練。
研習時間:8/1-8/6
地點:台北市實踐大學音樂系(中山區大直街70號)
主辦:美國之聲基金會(American Voices)師資:
賈克琳卡佩柏(Davidson College,美國)抒情女高音,演出經歷橫跨歌劇與神劇中之85個角色,並與美國之聲基金會合作過四次的歐洲巡迴,她並曾於美國華盛頓之甘乃迪中心、亞特蘭大交響廳中演出,後者更與Robert Shaw同台。目前任教於美國北卡羅萊納大衛森學院。
艾拉史博丁(Ira Spaulding,美國)男中音與指揮,出生於美國紐約,紐澤西州威斯敏斯特合唱學院學士,東肯塔基大學聲樂語合唱指揮碩士,專長於聲樂、聲樂教學法、合唱指揮、爵士合唱團等。目前任教於荷蘭阿姆斯特丹音樂院。

約翰費古森(John Ferguson,美國)歌舞劇曲目鋼琴伴奏技巧,美國作曲家與風格,現任美國之聲藝術總監。

來自於美國德州休士頓,在取得德州大學音樂系鋼琴碩士文憑後,前往法國巴黎及瑞士日內瓦繼續向Nadia Boulanger、Maroussia le Marc'hadour、Danielle Martin、Eugene List及Edith Lateiner-Grosz等名家學習,並從此展開他的職業演奏生涯,迄今已於歐洲、北美、南美、中東、亞洲、俄國、中亞等地演出超過百場音樂會、現場轉播,以及大師班講座等,足跡遍佈全世界70個國家。1993年他創立了美國之聲基金會,其宗旨在於增進世界上各角落對美國文化的認識與欣賞。

張凱雅(台灣)爵士鋼琴、歌舞劇伴奏。中國文化大學音樂系西樂組畢業,完成鋼琴、大提琴、專業伴奏、總譜彈奏、現代樂作曲、指揮等課程。後留學比利時五年,獲魯塞爾皇家音樂院爵士暨拉丁鋼琴演奏碩士,為國內少見古典爵士兼備之高學歷專業樂手,亦與謝啟彬共同擔任「啟彬與凱雅的爵士棧」網站主筆,教育爵士樂學子。目前任教於華岡藝校演藝科,教授當代音樂賞析、音樂歌舞劇製作等。

課程規劃:
1.專為古典歌者、流行及爵士歌手所講授之發聲法課程團體班。
2.選自西城故事之四組獨唱,重唱曲目訓練,並將視五月甄選結果安排適當角色及曲目,學員表現優異者將獲選參加8/6之結業音樂會。
3.團體課程:其內容有戲劇訓練、舞台訓練、重唱訓練、及合唱訓練、舞蹈基礎訓練、百老匯歷史介紹、重要作曲家介紹、影片賞析等。
4.鋼琴手請注意!

A. 我們歡迎三位對百老匯曲目鋼琴伴奏技巧有興趣的學員參與,這些學員將與師資團隊之約翰費古森先生個別學習,曲風將偏向美國風格,如繁音拍子、蓋希文及其他美國歌舞劇作曲家、跨界風格作品等等。
B. 鑑於美國曲風之百老匯曲目多與爵士樂有所關連,經甄選入選之三位鋼琴伴奏學員亦將接受師資團隊之張凱雅老師之個別及團體課指導,學習爵士樂入門與相關和聲技巧等,以豐富其伴奏角色。
課程每日上午10:00開始至12:30,下午2:00開始至5:00,學員密集學習,按表操課。另並於晚間6:30開始安排彈性之學員與老師之切磋請益時間及音樂、影片欣賞討論等。

報名資格:
1.年滿十六歲,對百老匯歌舞及音樂劇表演有興趣者及具備獨唱、重唱及劇場演出經驗者即可報考。
2.不限音域皆可參加甄選,惟英文程度佳者優先考慮。
3.鋼琴伴奏三名:歡迎所有對音樂劇伴奏具熱誠者報名甄選。
4.6/5上午9:00將於實踐大學大直校區音樂系學辦試聽甄選會。
5.評審團將選出最多50名之學員並視程度分組(進階、高級、專業),並安排西城故事中之角色(獨唱及重唱)。
6.試聽甄選以現場出席為優先,甄選當天如不克前來者,亦可將您個人演出CD、DVD寄至主辦單位參加甄選,主辦單位保有篩選之權利,不予返件。
7.錄取通知將於6/15前以信件或電話告知。
報名時間:5/27止,逾期不再受理。
報名方式:
1.現場試聽甄選會者採網路報名,請將姓名、性別、出生年月日、演唱音域、樂齡、居住地、就讀學校科系或就職服務單位、連絡電話、電子郵件信箱等填載清楚,寄至broadwayacademy@americanvoices.org,或至網站http://www.americanvoices.org/broadwayacademytaiwan.html點選
2.採試聽郵寄報名者,請備妥試聽帶(CD

、DVD)及完整需求內容,並另附上姓名、性別、出生年月日、演唱音域、樂齡、居住地、就讀學校科系或就職服務單位、連絡電話、電子郵件信箱、繳交報名費之銀行郵局代號及帳號後五碼等,郵寄到「104台北市士林區大直街70號實踐大學音樂系收」,請注明「報名第一屆台灣國際百老匯歌舞劇夏令研習營」。
所需費用:
1.報名費新台幣500元,於試聽甄選會現場繳交。試聽帶報名使用ATM轉帳方得受理。
2.8/1-6學費、雜費、學生平安保險共新台幣9000元。經錄取通知後方需繳交,繳交方式另行公佈。
3.學員請每日自行往返營區準時上課。主辦單位可安排學生宿舍需額外繳交每日100元住宿費用。
如有本營隊相關疑問,歡迎以電子郵件broadwayacademy@americanvoices.org洽詢,歌舞劇夏令研習營網站http://www.americanvoices.org/broadwayacademy-taiwan.html

●崑曲推廣進階研習

由上海崑劇團導演周志剛、上海崑劇團演員朱曉瑜來台教授唱曲及基本身段、戲曲身段等;並有笛師伴奏。
活動時間:8/6-9/4(每週六、日)
主辦單位:戲曲與文學推廣協會
活動地點:幸安里里民活動中心(台北市濟南路二段46號)
收費方式:推廣:唱曲1200元、身段1800元;進階:1200元
聯絡電話:27753991應平書

徵人、徵件

★頑石劇團2005招募新團員囉!

生命的開發契機:敞開你的心胸、放鬆你的心情、發洩你的情緒,趕快來感受溫馨愉悅、活力奔放的頑石家族。今年我們將巡迴台北、桃園、新竹、台中、嘉義、台南...並與來自世界各地的藝術家共同創作...不要錯失這藝術生命的開發契機讓你親身體驗前所未有的熱情與生命力
集訓時間:94年5/15-5/22-5/29(下午1:30-4:30)
團練時間:94年6/1起每週三晚上7:00-10:00
上課地點:頑石劇團(台中市西區五權二街21號)
上課對象:年滿18歲以上對戲劇有興趣的民眾,有無經驗均可,名額20名。
課程內容:認識現代劇場、劇場分工與演出製作、肢體開發、增強表達能力、發聲方法、唸白訓練、舞台走位與肢體動作、戲劇欣賞與討論。
課程費用:保證金2500元,凡全程參加完成並配合演出5場者,即退還保證金。表現優異者可成為正式團員。
主辦:頑石劇團
策劃:城市藝術有限公司
協辦:海思貝藝術有限公司
台灣戲劇治療發展中心
地址:403台中市西區五權二街21號(中國立美術館附近)
電話:04-23766905,傳真:04-23766913
劇團網址:http://www.stonetheatre.idv.tw
報名網址:http://www.stonetheatre.idv.tw/class2005-1.html
E-mail:tb030554@lsc.net.tw
聯絡人:鄭仁博0968020973

●光環舞集舞蹈團徵舞者

應徵資格:20歲以上,男女不拘,舞蹈科系畢業或具有舞蹈表演經驗者。
工作內容:訓練、排練、演出以舞團演出檔期為優先,配合舞團排練時間和國內外演出檔期

出檔期
應徵方式:請先Email個人舞蹈經驗之專業履歷資料合適者另行聯繫面試時間待遇福利:面議
工作地點:台北縣三重市新興路30號B1
聯絡電話:02-89720061
詳情請洽 光環舞團網站:http://www.taipei-dance-circle.com.tw

●身聲演繹劇場2005 儲備團員 首期培訓開始徵招

身聲自2005年起開始讓所有正式團員享有全職薪水,突破以往工作量全職而薪水卻「兼職」的窘境,雖然薪資實在不高,但可以穩定維持基本生活已經令大家感受到多年辛苦耕耘苦盡甘來的滋味。終於可以理直氣壯的把劇場當作唯一工作,無須再苦尋兼差機會。思考人才培訓之不易,身聲也逐步規劃更有系統的培訓計畫,讓新人可以不疾不徐的銜接上資深團員的學習節奏。應徵資格:有強烈的探索學習熱忱。專注力高。想融入身聲這個團體。可配合團練及演出作息。需經過甄選。朝九晚五者勿試。
工作內容:基本訓練、參與演出活動之表演及各項庶務協助。
應徵方式:備生活照、簡歷自傳,email至bst1106@ms37.hinet.net 或郵寄至11674 台北市文山區羅斯福路六段134號四樓
待遇福利:參與演出時視參與內容提供車馬津貼或演出費
工作地點:台北市文山區羅斯福路六段134號4樓
聯絡方式:02-2930-1933 劉小姐
詳見網站www.sunsontheater.com.tw

●臺北市街頭藝人開始受理報名

報名時間:4/18-5/13
報名地點:臺北市政府文化局服務台
報名資格:1.年滿16歲以上 2.本國或外國個人或團體
報名繳交文件:報名表(團體須檢附所有團員資料)、三個月內二吋照片3張,團體每個人3張,身分證正反面影本/護照影本/簽證影本(外籍人士需附行政院勞工委員會所核發之街頭展演工作許可函)行政規費:個人500元,團體1000元
報名類別:
1.表演藝術類:現場表演之戲劇、默劇、丑劇、舞蹈、歌唱、演奏、魔術、民俗技藝、雜耍、偶戲、詩文朗誦、行動藝術等。
2.視覺藝術類:現場創作之繪畫、雕塑、環境藝術、影像錄製、攝影等。
3.創意工藝類:現場創作及完成之工藝品,成品若可食用,則需遵守相關法規規定。
審議時間:5/28-29(確實時間將另行通知)
審議地點:預定為中正文化中心(兩廳院迴廊)
注意事項:參加臺北市街頭藝人審議會,需自備所需相關器材。報名街頭藝人審議,須事先熟讀並依「臺北市街頭藝人從事藝文活動許可辦法」及其實施計畫參與審議。參加審議須遵守時間並不得遲到早退,若遲到超過20分鐘則視同棄權,並不得要求辦理退費。
洽詢電話:2345-1556#3534 蔡小姐、2736-5982 周小姐
相關網站:http://www.streetart.culture.gov.tw/
報名書表公佈台北文化局網站並提供下載
●臨界點劇象錄劇團年底大戲招收新進團員
舉辦免費培訓課程
課程時間:5/6 7:00pm-9:00pm-5/7 1:00pm-10:00pm-5/8 1:00pm-5:00pm-5/20 7:00pm-9:00pm-5/21 10:00am-9:00pm-5/22 10:00am-5:00pm
結業呈現:6/25-26
徵選資格:經驗不拘 男女皆可
有意者電洽:臨界點 02-25534493
cptps@yahoo.com

05、06新時尚主義—電影、流行、復古
時尚專家李性蓁從電影看2005、06時尚上設計大師的復古風潮
CD的超級男孩風格, D&G性感維多利亞風格, 手拿包趨勢觀察、壓軸晚禮服解析... 用20世紀服裝史的鮮明記憶, 窺看最新潮流
【講師】李性蓁—吳麗佳人玩物誌總編輯
吳麗佳人雜誌前總監
自由作家
【時間】5月14日(六) pm 2:30 - 4:00
【費用】200元(含飲料)
【地點】台大迴廊咖啡館
〈由文建會聯合館IF, 新生南路口、中安路口, 文建會推廣優質藝文展演場所〉
主辦單位—梁夢教育基金會
報名方式—座位有限, 以電話或E-mail預先報名
電話: 3366-2876 E-mail: dreammaking@pchome.com.tw

20 | 玄奘大學視覺傳達設計系
05 | 作品成果展
Dept. of Visual Communication Design
Hsuan Chuang University
展出日期:2005.5.5~5.8 新竹市文化局演藝廳1樓 A區 新竹市東大路二段17號
開放時間:9:00~17:00 茶會時間:2005.5.5 14:00開始
【名人講堂】主講:廖崇政(前黃霖創意股份有限公司創意總監)
時間:5月7日(六)15:00~17:00 主題:我的動畫夢
聯絡電話:0963393039 高同學 網站:http://vaw.no-ip.com/

7/16主題:作曲夢-華語電影世界裡的創作音樂
7/23主題:歌舞夢-歌舞電影裡的音樂世界
7/30主題:經典夢-經典電影裡的迷人樂章
時間:5/28-7/30每週六下午1:30-3:30
主講人:藍祖蔚
學費:全程20小時(10週),單講400元,全程參加優惠價3600元,每班限45人
報名及上課地點:聯經文化天地(台北市忠孝東路四段561號B1)
預約報名專線:(02)27634300分機5039鍾先生
e-mail報名:vivi.chen@udngroup.com

徵人、徵件

★短片徵選演員及燈光人員

這是一部關於雙性戀女生的故事
女1:年約20歲到30歲之間,具憂鬱文藝氣息
女2:年約20歲到30歲之間,出版社編輯,心機重,企圖心強,是女1的同學
女3:是同性戀的女T,外剛內柔,雌雄同體
男1:陽光男孩,微笑會迷人,和女1同居
男2:型男,捉摸不定的男人,是女1的前男友
燈光工作人員一名
我們是無酬金演出,所以提供餐點並致贈整部短片的DVD,需時約7-8天完成所有的鏡頭。
目前缺女1+男1演員,請型男型女拿出勇氣報名
聯絡人:李昱瑩 0921528925
或請你將個人資料或相片直接email: isal106@yahoo.com.tw

●第二屆台灣國際兒童電視影展 短片企畫徵選中!

2006第二屆台灣國際兒童電視影展即將開跑,「小導演大夢想」工作坊小師生短片企畫徵選中!
只要你是國小老師或小朋友,歡迎把拍片企劃寄來給我們,企劃案獲選的團隊將可參與創意影像師研習營(7/19-7/23),聆聽國內外影像工作者講解影像概念及製作過程,並獲得資深影像創作者監製輔導短片;短片也將會在2006第二屆台灣國際兒童電視影展首映,以及在公視頻道播映喔!心動不如馬上行動!快把你們的梦想跟我們分享吧!
詳細報名方式請上官網或撥打服務專線查詢
受理報名時間:4/15-5/31
服務專線:(02) 2633-2000
收件地址:11485台北市內湖區康寧路三段75巷70號「小導演大夢想工作坊」
主辦單位:行政院新聞局 公共電視 富邦文教基金會
相關連結:<http://www.tictff.org.tw>

●【影藝學苑】徵求行政助理

只要你對影藝課程有興趣,工作具耐心、細心;穩定性高,諳電腦文書等相關工作,最好能配合各項活動,大專工讀(新聞公關企劃等相關科系)尤佳。
工作時間(可面議)週一至週六17:30-22:30 / 13:00-18:00
薪資(月計面議)約NT.12,000
有意者請來簡歷照傳 寄 filmarts@so-net.net.tw
影藝學苑 www.filmarts.org.tw

●電影「單車上路」、「刺青」、「雙影」聯合募集演藝新兵

台灣聯通於2005年規劃的4部電影及兩部電視電影劇,即將於7月陸續開拍,我們徵求對演藝工作有興趣,並對台灣電影工業有熱誠的新生代演藝人員,加入我們堅強的行列,一起為台灣電影增光。
1.青春電影「單車上路」一文學才子「李志

蒼」編導——公路電影夾雜懸疑劇情,不相識的四人,在一趟旅程中,展開一連串的驚異旅程,愛情、友情的考驗,死亡?謀殺?引導出彼此間的猜忌,以及每個人背後所背負的強大秘密,一步步為這趟行程添加緊張氣氛。
角色需求:阿國17歲的竊賊,林正義21歲的逃警,尋找母親的原住民少女塔桑妮17歲、金髮的自助旅行的外國女孩21歲
2.「麗光四射歌舞團」導演周美玲,之彩虹系列第二部「刺青」——角色需求:a.刺青師方華是個神秘而寡言的女人,她有著姣好的面容,卻錯裝了一個男性的靈魂。她在西門町開一家刺青店,著迷於這種透過身體的痛楚喚醒靈魂的儀式。Web Cam Girl-ECHO,則以賣弄她的身體吸引大眾的目光。她在網路上開闢24小時視訊服務供人窺視,以賺取大量的金錢。b.阿青,一個被家人遺棄的解離症患者,長年待在精神療養院裡,無意無識,如行尸走肉。阿青的身上佈滿了自殘的傷疤,彷彿唯有如此,才能證明她生命的存在。
3.驚悚異色片「雙影」——金鐘獎最佳導演林志偉——台美混血的鍾伶離台二十年,一通神秘電話,喚起她回台找尋生存的契機。在一名偵探的幫助下,循線追查線索,正在真相漸露釐清時,過去接觸的人卻開始失蹤、死亡,現實與虛幻頓時交錯,鍾伶逐步認清事實真相……
角色需求:熱情戲劇,肯為藝術犧牲的男女演員
4.另我們也徵求原住民演員及各類型演員意者請先將個人詳細資料附照片(半身、全身),寄至台北市南京東路2段95號11樓許仲琛收
電子檔請寄至 alung66@yahoo.com.tw
洽詢專線02-25679567轉830或0917838728許仲琛

●回首228、走過326、邁向514
只有「青年最愛憲」現在~我們要你!要你!勇敢「憲」出來!要你!吶喊大聲「憲」!
AV8D-GO影音創作大賞Flash your Heart 全民影音創作運動
活動時間:2005/04/18-2005/05/04
詳細說明:<http://av8dgo.iparty.org.tw>
徵件規格:接受AVI、MPG與FLASH格式。單一檔案上傳以5MB為限。
更多訊息~歡迎來到 <http://av8dgo.iparty.org.tw>go~

●第三屆台灣國際民族誌影展徵件
第三屆台灣國際民族誌影展將於2005年9月30日至10月4日在台北舉行。本次影展由台灣民族誌影像學會主辦,中央研究院民族學研究所博物館等單位協辦,主題訂為「家的變奏」。
本影展希望從「家」的主題與它的隱喻:家/家庭/根,及其產生個人與群體的邊緣、界限與路徑的界定與運作,動態展演全球化、移動、遷徙與跨國主義之下「家」的轉型與轉化。除了多樣化家的主題影片,我們也廣泛徵選新近(2003-2005)完成的優異文化性記錄影片,以豐富本屆影展的內容。
台灣國際民族誌影展參展規則:
1.台灣國際民族誌影展接受影片及錄影帶之創作(35釐米影片、16釐米影片、Betacam錄影帶、DV錄影帶)。
報名截止日期:2005年6月10日。
2.寄送影帶與報名表給台灣民族誌影像學會時,請附以下文字資料:影片簡介(250字左右),若有其他宣傳資料,請一併附上。導演簡介及作品年表。工作人員表。兩張劇照(此照片將用於影展節目手冊或是其他宣傳之用途)另請附電子檔或E-mail至 tieff@gate.sinica.edu.tw。
入選作品將於7月底公布。
詳情<http://www.tieff.sinica.edu.tw/>

●2005第十二屆女性影展徵件
女性影展堂堂邁入第十二年,為了將女性影展的藝術與運動精神擴展到全台灣,今

年的女性影展將以「雙城記」的方式,於高雄、台北兩市共同舉辦。
為了順應時代潮流,女性影展亦將從今年起擴大關注範圍,將影展定位為一個以「性別議題」為主的影展,增設「酷兒專題」與「男導演的視角專題」,此二單元開放徵件,不限導演的生理性別與完成年份。

【報名資格】:只要是一女性導演拍攝、探討女性議題、具有女性意識的最新作品(由女性觀點出發的任何議題討論之作品-女性導演力圖於影像美學的辯證、及嘗試之作品影片類型不拘,都歡迎報名)。
另外特別鼓勵「原住民及客家籍女性導演」作品,以及「女性與政治」、「女性與健康」、「女性與情感」之相關議題影片參展!(所有報名作品須在2004年7月以後完成)開放「酷兒專題」與「男導演視角專題」,創作導演性別不拘,作品年代不限!
【報名方式】:請詳閱本辦法,詳細填寫報名表後,連同附件(詳細內容如下)寄送至台灣女性影像學會辦公室。報名日期至2005年5月31日截止(郵戳為憑)。報名表請至女性影展官方網站下載。網址:<http://www.wmw.com.tw>

收件人:台灣女性影像學會(請註明國內甄選) 寄件地址:106臺北市大安區敦化南路一段233巷15號B1
如有任何疑問,歡迎洽詢:
台灣女性影像學會/2005女性影展
電話:02-2771-9785 傳真:02-2741-8529
Email: festival_tw@wmw.com.tw

●時光、咖啡十分迷你影展徵件

1.類型不限長度不限,件數以兩件為上限,一部作品至少放映兩次,以未公開放映過之作品為優先考量。
2.請將投件影片註明片名和長度,DVD或VCD均可。
3.請另附一支30-60秒之預告片,以供宣傳。
4.請將作品簡介與個人簡歷(請務必寫上e-mail與電話),同時附上。
5.可親自送至角落咖啡劇場交由值班店長或者郵寄至北市大同區承德路三段12號4樓劉小姐收(註明影展徵件)。
徵件日期約至五月底,將再另行公佈放映時間,並以e-mail或者電話個別通知投件者。
主辦單位:角落劇團、角落咖啡劇場
發生地點:角落咖啡劇場(北市承德路三段12號,近民權西路捷運站)
活動聯絡人:25994235 劉小姐 or 0911647888 小毛
活動網址:<http://mypaper.pchome.com.tw/news/nookdrama/>
e-mail: nook_drama@yahoo.com.tw

●2005國際學生影展

即日起開始報名,歡迎踴躍參與!
活動時間:2005年下半年
主辦單位:國立台灣藝術大學
【台灣國際學生電影金獅獎】參賽辦法
國際學生電影金獅獎的活動主旨是透過世界各地的學生電影作品,來促進台灣和國際之間的文化交流與了解。
報名與評選:
1.必須是在2003年9月1日以後完成的影片。
2.必須是以16mm或35mm規格完成的影片。
3.影片長度必須在60分鐘以內。
4.影片必須以VHS、Betacam(均限NTSC系統)DVD規格的影帶送審,並請上英文字幕,送審影帶將不予退回。
5.請完整清楚地填寫報名表,並附上所需之中英文相關資料,以電子檔形式儲存光碟郵寄或透過網路傳送至本主辦單位。
初審:主辦單位國立台灣藝術大學電影學系將組成初審委員會,由報名作品中選出入圍競賽作品和參展觀摩作品,評選結果將在初審結束後通知報名者。
入選影片將由主辦單位所邀請的國際評審團進行決選。

獎項:金獅獎、銀獅獎、銅獅獎、台灣獎、評審團特別獎、觀眾票選獎
【台灣學生影視作品競賽】參賽辦法
1.所有參賽作品需為2003年9月以後完成之作品。
2.所有參賽作品請以各系(所)為單位報名參賽,推選出一部作品參賽,而由各系(所)推薦的作品,須附證明文件(如於報名表上加蓋各系所之簽章),本活動不接受個人報名。
3.所有參賽作品長度必須在1個小時以內,並且皆須有中英文字幕。
4.所推選出的作品請以DV帶作為放映規格寄出參賽,唯送審之影帶將不予退回,故請自行留底。
5.報名參賽之作品請附上填寫完整的報名表、參賽DV影帶、以及相關資料(故事大綱、約250字、導演簡歷、約250字、導演引言、約250字、影片參展經歷、工作職務表、導演照一張,以及劇照三張-照片規格需求為300dpi)之電子檔以利作業方便,所有的報名資料請寄至下列地址:220 台北縣板橋市大觀路一段59號 國立台灣藝術大學電影學系。
詳細資訊請至影展網站下載 www.ntua.edu.tw/~glion

如有疑問,請聯絡:國立台灣藝術大學電影學系 電話:02-22722181 分機 356; Email: glion_ntua@yahoo.com.tw

黃金博物園區 GOLD ECOLOGICAL PARK
2005 礦山金采節 The Gold Carthage
5月6日-5月15日
踩響黃金城!

第一響
詳情請見 <http://www.ged.tpc.gov.tw>
5/6 (五) 礦山金采節開幕典禮 AM10:00 (黃金博物館前)
5/8 (日) 2005礦山大健走 (金瓜石·九份)
報名洽詢:02)2751-0938 中華民國健行登山會

5/6 (五)-5/15 (日) 鑿金開工 鑿金工藝 互動表演 礦山音樂季·九份走唱 生命的金河-珍藏老金獅特展 金離嗎祖特展·打金示範

第二響
瑞芳金九媽祖文化祭
5/1 (日) 金瓜石媽祖遶境
5/8 (日) 九份媽祖文化祭

第三響
金奇二日遊

台北縣政府 瑞芳鎮公所 黃金博物園區
臺北縣瑞芳鎮金瓜石路8號 02-2496-2804 <http://www.ged.tpc.gov.tw>
廣告託播專線:(02)8687-8855分機243

2005 畢業影展 graduation exhibition
朝陽科技大學傳播藝術系 第九屆畢業影展
5/11、12
台北朝陽科技大學 設法紀念圖書館前庭
5/11、12
台北朝陽科技大學 紅磚區
影畫展委會 台北朝陽科技大學 圖書館前庭
圖文課本級班

夢境精神繪本

書名：我的美麗女孩，瑪莉
(My Beautiful Girl, Mari)
作者：權大雄；
圖／李成疆；
譯／金炫辰
出版：木馬



如果以童心來看待該書，毫無疑問地，這會是一段清新的夢幻閱讀經驗。但如果有意細讀箇中情節和繪圖筆跡的話，那將會充滿驚喜。精神分析夢境是潛意識作用，是性壓抑後的副產品。在權大雄和李成疆筆下，似乎是以其文學和美術靈光來呼應精神分析，在故事角色神遊的夢幻風景畫中，充滿了童畫和身體上性感部位的曖昧，視覺上的模稜兩可除了有趣，更充滿啟示。(大圈仔)

隱伏於平淡情節背後的女性共同宿命

書名：姐妹書
作者：蔡素芬
出版：聯合文學



沒有跌宕情節，作者審慎地將巧思投注在敘述策略上。在《姐妹書》中，作者虛構一對姐妹的書信來往構成整部小說。書信，既是親人之間極度私密的心情分享，在文體上就迥異於一般第三人稱的作者／讀者超然於角色疏離閱讀位置。《姐妹書》一方面是這對虛構的姐妹在互訴心聲，同時，亦是作者向讀者揭示女性的共同宿命——換句話說，讀者可以將這對姐妹視為兩個個別，然後對之寄予同情，也可以視這對姐妹為女性共同宿命的樣本。蔡素芬借由這對姐妹的書信往來，提供讀者有關亞洲女性處境另翼寫照。(大圈仔)

從繪畫進入認知心理

書名：像藝術家一樣反轉思考
(Drawing on the Artist Within)
作者：貝蒂·愛德華
(Betty Edwards)
譯／張索娃
出版：時報



作者在另一本著作《像藝術家一樣思考》(The New Drawing on the Right Side of the Brain)中提及的「用右腦繪圖」概念，對任何自學繪畫的人來說，可說是必經創作路程。在《像藝術家一樣思考》中，作者分享的，主要是以認知心理學為基礎所支口出的繪畫速成教戰秘笈。這次，在《像藝術家一樣反轉思考》中，則更進一步，從繪畫探聽認知心理的深層奧秘，指向「畫出內在力量」之藝術層次。(大圈仔)

一個非凡的物種：現代女體

書名：裸女 (The Aked Woman: A Study of the Female Body)
作者：德斯蒙德·莫里斯 (Desmond Morris)
譯／陳信宏
出版：麥田

文／德斯蒙德·莫里斯

人類女性在演化過程中經歷了極為巨大的變化——遠大於人類男性。她們拋棄了其他靈長類共有的許多雌性特質，化身現代女子，成爲一種非凡種類裡的獨特個體。

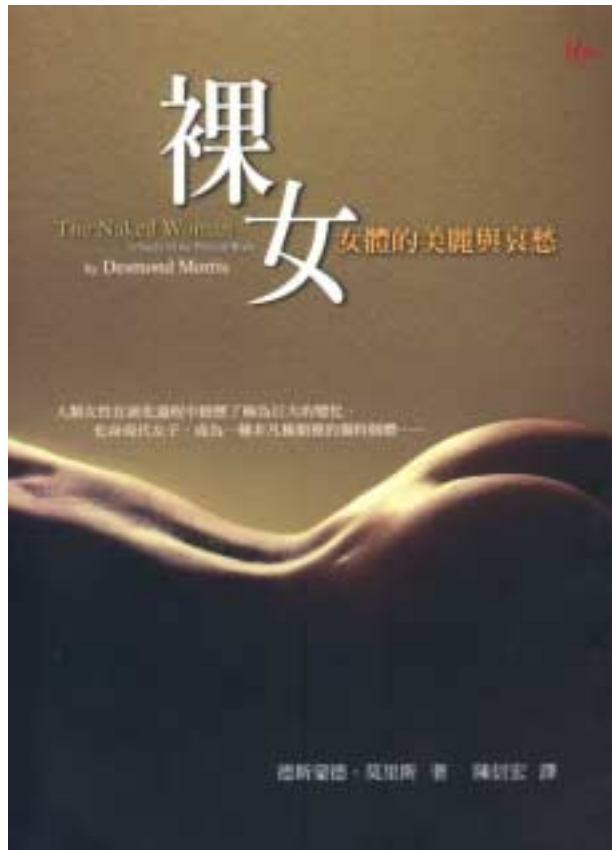
每個女人都擁有一副美麗的身軀——美麗，因爲這是歷數百萬年演化而來的輝煌成果。女人的身體充滿了令人驚異的適應調整，以及精巧的改良調校，從而成爲地球上最特出的生物。儘管如此，世界各地的人類社會向來仍一再試圖改進自然的作品，以千百種不同方式修改或妝點女性的身體。這類文化綴飾中，有的舒服愉快，有的痛苦難捱，但共同的目標都是要讓人類女性美上加美。

不同地區的審美觀各異其趣，不同社會也都各自發展出對美貌的不同看法。有些文化喜愛苗條的身材，有些偏好豐腴的身軀；有些欣賞小巧的胸部，有些垂涎碩大的雙乳；有些要求牙齒應該潔白無瑕，有些堅持牙齒必須打磨修整；有些認爲光頭好看，有些則迷戀亮麗的長髮。即便是單就西方文化而言，變化無常的時尚也不斷改變其偏好，因而創造出各種天差地遠的裝扮型態。

本書反映了筆者從小對人類女性的演化與地位所感到的深切興趣。幾年前，筆者出於這項興趣而爲美國電視台製作了一部名爲《兩性異同》(The Human Sexes)的系列節目(破按：該節目全長共六小時，在學習頻道 [The Learning Channel] 播映，獲艾美獎 [Primetime Emmy] 非虛構影集佳作 [Outstanding Non-fiction Series] 提名)，在一定程度上詳細檢視了全球各地男性與女性之間的關係。我遊歷愈廣，對許多國家對待女人的方式愈是感到不解與氣憤。西方的女權運動雖然造就了不少改變，世界上其他地區卻仍有數以百萬計的女人至今還只是男性的「財產」，社會地位也不如男人；對這些女性而言，女權運動根本如同不曾發生過。

這種男性支配的社會潮流根本不符合人類數百萬年來的發展進程。人類物種在演化上的成功，乃是來自於男女之間的分工合作，其中男性專精於狩獵。在小型部落中，一旦男性出外狩獵，女性便成爲社會生活的核心，負責採集調理食物、養育子女、打理部落內的一切事務。長久發展下來，男人愈來愈專精於他們那至關緊要的單一任務，女人則愈來愈擅長同時處理眾多問題(這種性格差異至今仍普遍可見)。在這種演化過程中，從來沒有兩性中的一方支配另外一方的問題，男女雙方都必須互賴以求生存。人類兩性之間有一種原始的平衡——互不相同，但彼此平等。

隨著人口增長，城鎮與都市出現，部落成員變成城市居民之後，這種平衡狀態也就逐漸消失，身爲人



類社會核心的宗教更是扮演了重要角色。遠古時代的主要神明總是女性，但是人類社會都市化之後，神明的性別也隨之出現災難性的改變；簡而言之，仁慈的母神變成了威權的天父。世世代代以來，在睡寤必報的男性上帝撐腰下，殘酷無情的聖人無視女性歷經演化而來的天生權利，肆無忌憚地打壓女性，從而確保聖人本身的富足生活與整體男性的社會地位。後來爭取參政權以及鼓吹女權運動的婦女，就是企圖重拾女人的天生權利。一般人也許會認爲她們爭取的是一種前所未有的社會尊重，要求她們從未有過的權利，但實際上她們只是要回歸其古老的原始角色而已。這種努力在西方已大致成功，但世上其他地區的女性卻仍然持續生活在壓迫之下。

完成《兩性異同》之後，這項議題在我心頭上更是縈繞不去。於是，筆者同意爲一九八五年的著作《男人女人身體觀察》(Bodywatching) 準備新版之後，便決定不照原本的方式同時探討兩性的身體，而是將新書內容專注於女體上。在《男人女人身體觀察》中，我把人體從頭到腳檢視了一遍，依序探討每個部位。在本書中，我仍然保留了同樣的章節架構，帶領讀者從頭到腳剖視女性身體；說得精確一點，應該是從頭髮到腳掌。《男人女人身體觀察》原書的內容也有一部分收錄於本書中，但是只有很小一部分。《裸女》一書原本的構想也只是想略加增修舊作，結果卻變成一部全新的著作。

在每一章中，筆者先描寫女性身體上某個部位的生理特徵——也就是所有女性共有的特徵——然後再探討不同社會對這些生理特徵的修飾。撰寫本書有如一場引人入勝的發現之旅，對女性軀體的複雜型態獲得更深一層的了解。真希望在十八歲時就能有今天這樣的認知。* 本文由麥田出版社提供。

Theme Bookstore Charts 本週主題書店排行榜



1. 蝴蝶(印刻)
2. 建中·成功愛情故事(鮮歡文化)
3. 手指(北極之光)
4. 激浪(北極之光)
5. 紅唇(北極之光)

6. 親愛的爸媽，我是同志(心靈工坊)
7. 雨(北極之光)
8. 我的好友異性戀(集合)
9. 枕邊故事(北極之光)
10. 我的台客男友(威向)



1. 女書店購物袋(女書店)
2. 校園現場·性別觀察(女書文化)
3. 感謝那個性騷擾學生的男教授(女書文化)
4. 紫色桃花緣：女書店故事話從頭(女書文化)
5. 陳春天(印刻)
6. 陰道獨語(新雨)
7. 奧蘭多(志文)
8. 不再模範的母親(女書文化)
9. 寂寞之井(女書文化)
10. 她——身體的故事(女書文化)

聽到、聽懂、偷聽——聲音版的「窺視」 《雙面翻譯》

文／李幼新

Silvia Broome (妮可基曼飾演) 生在非洲、長在非洲。這位英國男人與非洲白種女人的女兒留學過法國巴黎，並在歐洲研習過多種語文，現今是聯合國的口譯員。她偶然聽到一種只有極少數人使用的非洲土語，內容竟是一樁暗殺陰謀。也正因為聽不到該聽的，恰似希區考克電影的片名 *The Man Who Knew Too Much*，人家怎能不把你滅口呢？也像希區考克電影裡無緣無故捲入驚悚經歷的小人物，報警總是警方遲來一步，警方顯得笨得可以。警方總是成事不足、敗事有餘。顯然薛尼·波拉克不想只是仿製希區考克，所以他把人與事又拉向另外一個層面。女主角 Silvia 向「相關機構」（不是一般警局，比較類似聯邦調查局、國際特警部門……）報案，對方派了探員 T1-bin Keller (西恩潘飾演) 前來保護。只是，在彼此接觸過程中，男方既認為女方未說實話、有所隱瞞，又發現女方以往在非洲的複雜背景，越來越懷疑……Voilà，這不是很像很多黑色電影裡的偵探或殺手受雇去調查或是去消滅誰誰誰，到頭來發現雇主才更有問題、才更該殺！偵探與殺手的難堪是自己反倒淪為被惡人利用的工具。

《雙面翻譯》玩了些類型電影的這樣那樣，卻又想邊玩邊扔，擺脫它們另

找出路。沙飛塵揚中，鄉野路上，有個人用頭頂著一個大籃子走著，另外一個人也把籃子放在頭上但靠手抬著、托著。電影的開場很異國情調，背景是非洲。

一位黑人與一位白人下車，把攝影師 Philippe (常在法國電影中出現的 Yves Attal 飾演) 留在車上。一白一黑去到大運動場，三位少年／兒童帶他們去看死屍 (此情此景的高明在於不必明言，你我自然體會身處那個環境連兒童都過度早熟、見怪不怪)。好像有人來……那一白一黑竟然被一些少年／兒童射殺。有個畫面背景是球場，前景是球，相當醒目。照相師目睹，等於導演省思影像的無力感與見證歷史……。

探員察顏觀色，女主角抗議：「我不是靠看臉討生活的。」探員回應：「你是靠聽的。」他認為女主角可能說謊，又納悶她撞上那種事並不恐懼。她反駁說：「每個人對恐懼的反應不同。有人因為恐懼而去當演員。」另一回，女主角表示自己信仰和平安寧才到聯合國工作。探員不以為然，認為她只是口譯。她表示：「有些國家就是翻譯錯誤方才打仗的。」這是《雙面翻譯》編劇(們)。既省思了聲音的功能、語文的用處，又辯證了翻譯究竟只是應聲學舌或者可以牽一髮而動大局。女主角偶然聽到／聽懂惹禍的密謀，正是聲音



《雙面翻譯》

版的窺視啊！

《雙面翻譯》也碰觸了政治理想、革命熱情的破滅。你推翻暴政，你卻跟你所唾棄的暴政如出一轍。我喜歡這部電影的想法，卻不欣賞這部電影的拍法。畢竟，政治議題、種族牽扯，除非你有安東尼奧尼、雷奈、高達、安哲羅普羅斯……的電影功力與深廣視野，否則總被好萊塢消費掉了。薛尼·波拉克的電影，我喜歡他早期的《基保八勇士》(Castle Keep, 畢蘭卡斯特主演，反戰意識、藝術與生靈雙重塗炭，淡淡詩情，深深省思)、《蓬門碧玉紅顏淚》(取材田納西·威廉斯劇作，兩個尚未成為暴發戶的男演員勞勃瑞福與查理斯布朗遜合演)、《往日情懷》(左派女性主義與右派保守男性的愛情與政治立場糾葛，芭芭拉史翠珊主唱 *The Way We Were* 傳頌一時)。《遠離非洲》不是那麼可喜。他倒是跟妮可基曼合演過庫柏力克的電影《大開眼戒》。只是，《雙面翻譯》既沒有湯姆克魯斯合演，又非庫柏力克掌舵執導……。

金基德《空屋情人》：戰無不勝的永恒「退隱」

文／丘德真

金基德花了十三天就拍完的《空屋情人》，故事本身很簡單：在住宅區以派發廣告傳單維生的男主角 (李賢均飾演)，平時閒閒沒事，總是在注意哪裡有房子因主人外出而暫時空置，然後趁機闖入填滿，後來遇到了常被老公打的女主角 (李升燕)，男主角於是以愛情解救女主角。該片並未因故事平淡而失去吸引力，相反，因為金基德善用多重隱喻，除了趣味之外寓意更值得玩味。平淡的故事正好讓觀眾得以專注片中的各項喻象 (另外，男主角始終沒有台詞、女主角直到最後才有象徵式的幾句話，多少起著同樣的效用，但這是題外話)，其中較為突出的可說是打擊高爾夫球作為現身／隱身政治辯證的交叉關係。

男主角雖然目無法紀，但從來不偷不搶，只是愛不斷變換家居生活形式。他每次闖入後總是如魚得水地燒菜煮飯、幫主人維修家電，當然少不了類似《重慶森林》中王菲的惡作劇，留下日後擾亂屋主生活的線索，叫人失笑的情節往往是在主角退出現場後才上演——有關「退隱」的話題，佔用了該片的大量篇幅，金基德出人意表地安排四次以高爾夫球傷人場景貫串：

首先，男主角以英雄救美之姿揮



《空屋情人》

揮擊球，重創打老婆的壞老公 (施虐的快感可能是其次，以英雄救美之姿「現身」的快感提供更大執爽)；接著，男主角在擊球練習時不慎傷及無辜後狼狽遁逃，但終究擺脫不了自責 (如果是出於自利，那「隱身」終歸自欺欺人，「隱身」和「自我」畢竟互相矛盾，執爽無處容身)；另外，被套上手銬的男主角無所遁形，只能承受他人擊球衝撞力量所造成的痛楚 (除了快感，「現身」也可以是痛苦的來源，由是這痛苦反諷地成全了他人的執爽)；還有，男主角在停車場的暗處中揮揮，擊球報復不

肖警官，過程中每一球均擊中要害，但男主角高明地選擇在對方的視線範圍外出手 (「隱身」的殺傷力勢必於「不在場／在場」之間的曖昧中展現)。

男女主角在重重社會制約之下，成功突圍而出繼續他們的戀愛，依靠的始終是「不在場／在場」之間曖昧展現的「隱身」策略。這是金基德示範的戰無不勝永恆「退隱」進路，是西方個人主義之外的指向自由的另翼向度。《空屋情人》難能可貴之處，正是在於其對東亞文化中「自由」意義的充份詮釋。這也是該片引人入勝之處。

5/1 第4屆
Tribeca Film Festival

最佳影片
Stolen Life (生死劫) (中國)
導演：李少紅

特別獎
L'estate di mio Fratello (義大利)
導演：Pietro Reggiani

最佳紀錄片
El Perro Negro: Stories from the Spanish Civil War (荷蘭／匈牙利)
導演：Peter Forgacs

最佳電影創作人獎
Alicia Scherson, Play (智利／阿根廷)

最佳紀錄片工作者
Jeff Zimbalist, Matt Mochary, Favela Rising (巴西／美國)
電影創作人特別獎
Kief Davidson, Richard Ladkani
The Devil's Miner, (德國／美國)

最佳女主角
Felicity Huffman, Transamerica (導演：Duncan Tucker; 美國)

最佳男主角
Cees Geel, Simon (導演：Eddy Terstall; 荷蘭)

紐約最佳影片
Red Doors (美國)
導演：Georgia Lee

紐約特別獎
Bittersweet Place (美國)
導演：Alexandra Brodsky

紐約最佳紀錄片
Rikers High (美國／法國)
導演：Victor Buhler

紐約紀錄片特別獎
The American Ruling Class (美國)
導演：John Kirby

觀眾票選
Street Fight (美國)
導演：Marshall Curry

最佳兒童短片
Spandex: A Father's Tale (美國)
導演：Matthew Manson

最佳短片
Cashback (英國) 導演：Sean Ellis

短片特別獎
Jihad (美國)
導演：Michael Shapiro

最佳紀錄短片
The Life of Kevin Carter (美國)
導演：Dan Krauss

最佳學生短片
Dance Mania Fantastic (美國)
導演：Sasie Sealy

學生短片特別獎
1. Draft (Israel)
導演／編劇：Naomi Levari
2. Photo of Luzmila (秘魯／美國)
導演／製片／編劇／攝影／剪接：Mayu Mohanna



接班人與近親通婚

藝人: Tom Vek
專輯名稱: We Have Sound
發行: 環球

文/小樹

後來我才明白了(出於某種自以為是同行的推測)那幾家英國傳媒玩弄音樂名詞乃至吹捧新團的動機,其實與【神鬼交鋒】裡那不甘寂寞的少年法藍克如出一轍,不過就是想博點注意罷了;想通這一點之後,便驚覺這些年那等企圖用不同的字眼形容同一種東西,而我輩竟糊里糊塗全吞下並堅信那些藥方各有功能療效。

風潮來了又去,再來的不叫重複,改名復古。眼下這類標籤貼不完所有後龐克復興或迪斯可龐克樂隊,固守Brit-Pop的感傷份子於是躲過這類因應風潮而起的統一管理,暗地繼續競逐著誰能奪下又一個流行王位。

這樣的懷疑論調,無可避免地波及好些具預言性質如BBC 2005注目新秀(New Talents)之類的名單,包括與The Bravery、Kaiser Chiefs同時獲選的Tom Vek(發行權正巧均屬同一家國際主流公司)。

「簽約獨立廠牌推出限量單曲引起多方注意各家大廠搶人」此等戲碼著實搬演太過頻繁,以致逐漸讓人對從中挖掘出的創作才情不免炒作而有所保留。雖然Tom Vek初登場便摺下「I don't really like those British singer-songwriters / I may have an acoustic guitar but I want to hear more than that in my music」(我實在不愛英國那些創作歌手/我希望音樂裡不只有原音吉他),嗆聲意味十足,倒也一針見血;當然他並非碰巧道出我的內心獨白即可獲得一張免死金牌。他的確有其秀異之處:首張專輯《We Have Sound》開場曲《C-C (You Set The Fire In Me)》意外隱藏著類似Funkstörung的過門細節處裡、風琴聲鋪底的《Cover》彷彿更迷幻的The Streets;卻也是透過這作品,叫人驚見這一世代發展可能的淺薄化。

資料顯示Tom Vek原來偏愛美式重搖滾,身份是鼓手,發跡前總在老爸

車庫練唱錄音。獨立廠牌時期首支單曲《If I Had Changed My Mind》的確可見他同樣裝腔作勢,但與那些慘情美聲男子果然道不同不相為謀的搖滾性格。然而《We Have Sound》並未因此成爲一張那樣的搖滾唱片,除了被點出其中頗有The Fall與Talking Heads式的神經質與新浪潮味之外,迴路拼貼等DIY創作風格反而令Tom Vek開始與其名號壓韻的前輩Beck產生連結。

當下經常「帶電」的Tom Vek並不真的多神似Beck,畢竟後者多年來遊走低傳真搖滾、變體放克與感傷歌謠皆各成一格,難以全數模仿;只是前者專輯內的《Lower The Sun》又坐實了兩者間的類比確實成立;要定位Tom Vek是此一「折衷樂派」接班人或傳人,卻是嫌早了,且無法完全說明彼此風格上的異同。更準確的,無疑是「近親」一詞。

如同當代嘻哈強烈依賴取樣(年代愈來愈近,甚至是同輩作品),又極偏愛相互跨刀的傾向,23歲的倫敦青年Tom Vek坐擁暢通的音樂資訊,與其(未必熟識的)同儕之間,亦滋生那般小圈子(或用「同一場景」的說法)相濡以沫的影響。《We Have Sound》一方面沾染著Beck式的氣味,還不忘聰明地回應The Rapture及Franz Ferdinand等迪斯可龐克風潮(如《Ain't Saying My Good-bye》等),彼此剛發展出的特色在頃刻間沾染一氣,近親通婚的結果,使得這股英語流行樂界變成一處封閉系統,拼貼之上再拼貼、折衷之上再折衷,方便了聽者從中辨識各自喜愛的投射,也壓抑了風潮之外的探索潛質。

可我好好奇Tom Vek的真面目呢!

掛羊頭賣牛肉

藝人: 牛皮紙樂團
專輯名稱: 農夫與他的牛百吉
發行: 迦瑪



文/中坡不孝生

我真是一個天真又單純的人,竟然會爲了CD封底一楨不到1.5見方的格拉像和側標濁水溪小柯一句「這種自殺行爲憑藉的正是經營者過人膽識和左邊肥大的睪丸」的溢美推薦詞掏身上僅剩的兩百塊鈔票在吃人不吐骨頭的誠品音樂館買了這張「像牛一樣憨厚」的樂隊的EP;假如我生在古代的中國,絕對會是個連晉惠帝都自嘆不如的昏君。實在不能原諒自己被早已異化的左派符碼與小柯的謔言矇騙入局,只好隨著音響流洩而出的歡樂音符一起打手槍,如高唱中華民國「爽」(讀音ム×△、)

一般「千秋萬世,直到永遠」。

開場曲「摸妳的 ㄉㄟ ㄉㄟ 好軟好軟」一如GreenDay上身,用文雅詼諧兼曖昧的文字異化了女性身體器官,美化了「第一次」的魚水之歡,毫不遮掩的沙文主義,直搔癢處,卻不令人噁心;好一首軟調色情YA電影插曲啊!

「愛在太陽下」從淫蕩少年郎搖身一變回到救國團時代連小手都不敢牽一下的青澀高中生,靠著張國璽般的陽光痞子笑容和狐群狗黨幫腔式的熱血大合唱壯膽,像對面的女孩,在世界的中心,呼喊著愛情;噢,我要我們在一起!!

終曲「綁起來」又是一首爲男性沙豬服務的青春舞曲,輕快的shuffle節奏是每個所謂 Brit-pop樂隊都愛來一下的伎倆;充滿控制慾的歌詞和帶著性暗示的吉他solo,SM意象的實踐,如司馬昭之心,就只有賢明的家長和單純的老師不知。

不期待牛皮紙樂團會做出一張「台灣大白癡」(Taiwanese Idiot)還勇奪金曲獎,只能期勉他們能早日「轉大人」,走出虛幻的「牛肉場」,不要辜負了小柯、格瓦拉與千千萬萬「消費左派者」的殷切期待;畢竟一直對著AV女優打手槍是永遠解決不了勞動派遣者心內的鬱卒、農村人口外移與白米炸彈客的悲情等重大社會問題的,同志!

嚴謹老實外表下的自然樸實可愛

藝人: Miniskirt
專輯名稱: Woody Allen Likes Japanese Guitar Pop
發行: 小白兔橘子



文/wwr

Miniskirt參加過小白兔的合輯「蘿蔔一代」,收錄了一首俏皮討喜的「All Summer Long」,這首歌的注目度很高,有人說像Belle & Sebastian。

MINISKIRT不像其他的IN-DIE-POP樂隊那麼天真浪漫,Edgar吉他彈得很好,編排很難,整體編曲的完成度也很高,而且一氣呵成,平衡感絕佳。在嚴謹老實的外表下,卻有一種自然樸實的可愛感覺。歌詞也有U默感,伍迪愛倫已經很好笑了,竟然還拿他的名字來開玩笑!!

這次Miniskirt又送給台灣的朋友一首歌,在日本和德國的版本裡面都沒有收錄,是德國的花草天王經典歌曲重新翻唱,Miniskirt果然是一個老實人樂團,非常有義氣!



1. Game
- Hate It or Love It (Remix) (Aftermath)
2. Busta Rhymes
- I'll Hurt You (Aftermath)
3. 50 Cent
- Jus A Lil Bit (Shady Records)
4. Genesis Elijah ft Klashnikoff
- Jah Bless (Countryboy)
5. Ludacris
- Potion (Def Jam South)
6. Q Tip ft Busta Rhymes
- For The Nasty (Motown)
7. Memphis Bleek
- Like That (Rocafella)
8. Cassidy ft Mary J Blige
- I'm a Hustler (Remix) (J Records)
9. Trick Daddy
- Sugar (Atlantic)
10. Common
- The Corners (Geffen)



1. Red
- There She Goes
2. Red
- Good For You
3. Red
- Wake Up
4. Drawbacks
- Killer
5. I Am Scientist
- Glasvegas
6. I Am Scientist
- Cancer Stick
7. The Expressions
- Why Can't Everything Just Go
- The Way I Planned
8. Drawbacks
- Mass Minority
9. I Am Scientist
- Can't Tell Anyone
10. Morph
- I'll Sail Away



Buy or Die



徵選創意情侶大頭貼

5月6日(五)~5月22日(日)
 國賓影城徵選最有創意的情侶大頭貼，
 E-mail到國賓影城活動信箱activity@atfilm.com.tw
 不管最甜蜜、最搞怪、最有型，
 只要贏得國賓評審團的青睞，
 就有機會獲得卡哇依的4格相機或
 「再見愛情」電影紀念贈品！

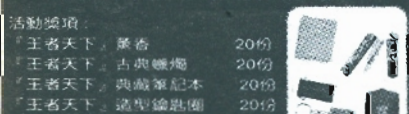


得獎名單將於5/27(五)公佈在國賓影城網站，並將另行通知得獎者



王者天下

即日起至5月8日(日)
 到國賓影城看電影，隨票附贈
 「王者天下」抽獎券，
 詳填資料參加抽獎，就有機會獲得
 「王者天下」限量電影精美贈品！



注意事項：
 *得獎名單將於5/13(五)公佈在國賓影城網站，
 並將另行通知得獎者

國賓影城
 台北市復興南路一段39號7樓
 台南市中華東路一段66號/68號
 台北路音訂票專線：02-8665-3922
 網路訂票：www.atfilm.com.tw

台灣第一部大河連續劇

浪淘沙

5月7日起 每週六、週日晚上10點 民視頻道6 隆重上演

鬼才導演：鄧安寧 新銳導演：陳義雄
 實力派演員：梁靜、張正龍、廖蔚蔚、廖曉、葉天倫、高捷、任容萱、內田忠廣、黃建群、何家勁、洪國興、鄭仲茵、梁皓昇
 超級雞力：金士傑、湯志偉、楊耀武、柯一正、陳博正、吳怡山、丁也恬、邱永發、太保、林美秀

台灣第一位女醫生的故事
 改編國寶級作家東方白同名小說
 遠及大陸、加拿大、日本實景拍攝
 超過二十位得獎演員精彩演出

國立台灣藝術大學戲劇系進修推廣部畢業公演

求婚的畫男

《求婚》、《畫男》是與阿天二部關係劇集，
 5月13、14、15日於台北市政府親子劇場，由我們為您呈現——
 這二齣與阿天經典劇集作品《求婚》、《畫男》。

導演：朱宏章 技術指導：歐陽暉
 時間：05/13-14(五、六) 19:45 / 05/14-15(六、日) 14:45
 地點：台北市政府親子劇場 (台北市信義區市府路一號二樓)
 票價：300、400、500 (兩齣劇票系統，需購另外兩齣)
 演出單位：國立台灣藝術大學進修推廣部戲劇學系
 主辦單位：國立台灣藝術大學
 贊助單位：財團法人希望基金會台北市親子劇場
 卡之魔術科技印刷有限公司
 合作單位：(PAR表演藝術) 雜誌、麗舍婚紗攝影社
 洽詢專線：0938-208-757
 (來電也有機會抽送攝影社所贈禮品之份)

訂票地點：國好劇場好戲
 訂票電話：02-2331-5077
 訂票時間：即日起 5/13起
 訂票地點：國好劇場好戲

【PAR表演藝術】雜誌 + 《深綠的(畫男)》
 二本雜誌 一張書籤
 只收399元(歡迎團購)

團體二十名
 訂票(含PAR表演藝術)雜誌1本(贈送1本)
 訂票價值約二萬五千元。

這有一批最PAR的表演藝術雜誌，歡迎在商業展場中擔任不刊。

Website: http://lovebear9513.myweb.hinet.net

豪華大戲院
 HOOPER GINEMA

【愛神EROS】3段藝術大作

加上一群熱愛舞蹈的熱血青年所紀錄的
 「歌舞中國」，不一樣的藝術饗宴，
 共同匯聚一堂；

豪華大戲院讓您一次擁有...
 影藝珍藏組：
 ◎【愛神EROS】電影券2張
 ◎【歌舞中國】DVD

電影紀念品
 拍手價：860元 / (原價1470)
 銷售日期：04/29起 05/15
 銷售地點：豪華大戲院、
 兩廳院售票處

台北市最前二階(內有紅電影券)
 訂票專線：02-2331-5077
 訂票時間：02-23 1-4855
 訂票地點：0800-002-331
 www.hooper.com.tw

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz & Me

Mercedes-Benz & Me 感動紀實攝影故事比賽
 賽刊那光影，永恆回憶。

分享屬於您與Mercedes-Benz的獨特心儀故事。

請以一張照片與我們分享您與Mercedes-Benz間的獨特情感，並以簡短文字說明照片如何呈現這份特殊回憶。

www.mercedes-benzandme.com/taiwan

【熊哥叔叔】(Bear Cub) --- 電影類資訊
 充滿人生智慧的西班牙同志喜劇

a. 蒙特婁世界電影節
 b. 哥本哈根國際電影節
 c. 西班牙奧斯納斯國際電影節
 d. 柏林影展
 e. 美國同志反歧視國際電影節
 f. 倫敦同志電影節

電影官方網站：www.cineplex.com
 票價：全票250元，預購全票200元
 加送可愛黑熊主題明信片
 (贈品兌換自5/23起至5/18止)
 憑套票至戲院窗口兌換，送完為止

上映時間：06月03日晚場起

預購套票請洽：兩廳院售票系統
 (www.artsticket.com.tw)
 真善美、長春戲院、
 歐美亞語文中心 (02-2331-7576)

好康特報

讓好萊塢明星趨之若鶩的鞋款「TSUBO」在台上市囉！自四月底起凡購買任一雙「TSUBO」春夏鞋款，即可免費獲得T-Shirt一件。

數量有限、送完為止。

另外，購買一雙「TSUBO」春夏鞋款，填寫VIP資料卡，即可免費成為「TSUBO VIP」，未來將可以不定時享有各式各樣的好康活動囉。

活動時間：四月底至六月底止

復興門市：台北市民權東路三段六號地下一樓02-2501-5891 | 太平洋SOGO崇光百貨六樓 | 紐約紐約購物中心二樓 | 新光三越信義新天地A11館三樓 | 台中中友百貨九樓

破週報 ENPOTS 破英文

燃燒的樂音

當代中國流行音樂的精華
 由資深音樂人精心挑選

1 信用卡訂購

填妥以下之信用卡訂購單直接傳
 真即完成訂購手續
 傳真電話：02-82191216

2 國內郵政劃撥：

戶名：台灣立報社
 劃撥帳號：12283295
 請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51
 期或 102 期我們將在收到您劃撥之
 款項後主動將破風報寄出

3 門市訂購

週一至週五 AM:11:00-PM:6:00, 親
 洽本公司訂閱
 住址：台北縣新店市復興路 43 號 1 樓
 (破周報圖書服務專員 林淑慧)
 聯絡電話：02-86678855 分機 243

信用卡訂閱購單

姓名：_____

先生 小姐

身分證字號：_____

出生日期：____年____月____日

就讀學校：_____

職業：_____

聯絡電話：_____

日：_____

夜：_____

送貨地點：_____

信用卡別：VISA MASTER
聯合 JCB

簽卡銀行：_____

信用卡有效期限：_____

信用卡號：_____

訂購總金額：_____

簽名：_____

(須與信用卡背面一致)

訂購日期：_____

訂購項目：
1. 破報12期(400元)
2. 破報25期(800元)
3. 破報52期(1600元)
4. 破報104期(2560元)
5. 破報25期800元，
 加贈「燃燒的樂音」特惠價200元

第一屆 PARTYROOM T 達人設計大賞

決賽頒獎派對 2005年6月10日 FRI @ PARTYROOM

脫掉T恤 發揮創意 一起搞吧



PARTYROOM 介紹：

位於京華城12樓的舞動印象新空間派對-PARTYROOM，自開幕以來深受時下年輕人喜愛。店內駐場DJ所撥放的音樂週週吸引狂愛club音樂的帥哥辣妹們前來釋放年輕活力。他們的熱情讓台北的夜晚掀起陣陣騷動。PARTYROOM主題派對的狂歡空間vs影像藝廊的浪漫風情一直深受前衛思想、新世代的年輕族群。

活動主題：

此活動目的為激發喜愛club音樂的party animal潛在的藝術天份，以T恤圖案設計，傳達PARTYROOM所代表的club精神，讓T-shirt成為其創作的畫布，精采地秀出PARTYROOM週週釋放的震撼音樂為參賽者所激發出的靈感。我們將邀請台灣不同領域的設計師、視覺藝術大師與名DJ擔任比賽評審，前三名得獎作品將於比賽後印製於PARTYROOM獨家發行的限量版T-shirt上。除了獎金之外，得獎者均可成為PARTYROOM VIP成員，免費享受全台北最高、最酷、最炫的club經驗。

參賽資格：

狂愛club文化又對藝術創作頗有天份的設計達人皆可參加。

比賽辦法：

運用各種電腦軟體的數位創作，輸出5x7吋作品圖並另外附上作品電子檔光碟（電子檔規格為.tiff、長寬30cmx30cm、300dpi）。參賽輸出背後請填上創作者資料（姓名、年齡、電話、地址、email address）以及作品名稱與概念。

寄至：台北市敦化南路一段205號11樓之6【1206室】

創逸製作 第一屆PARTYROOM T達人設計大賞收。

作品截止日期：2005年5月27日（五）主辦單位將於一週內選出20位初選名單。

決賽頒獎派對日期：2005年6月10日（五）PARTYROOM

獎項：

第一名：獎金NT\$30,000 + PARTYROOM VIP 一張（一年有效期限）

第二名：獎金NT\$20,000 + PARTYROOM VIP 一張（一年有效期限）

第三名：獎金NT\$10,000 + PARTYROOM VIP 一張（一年有效期限）

特別聲明：

1. PARTYROOM具有發表、出版及公開所有參賽作品的一切使用權利。
2. 所有參賽作品將不予退還，得獎作品所有權將屬PARTYROOM。

查詢方式：

創逸製作02-2778-9619（Eva 張）

PARTYROOM 官方網站 <http://www.partyroom.com.tw>

主辦單位：PARTYROOM 派對房

規劃執行單位：Genesis 創逸製作